

nuvitamed

- IT** Termometro digitale frontale / auricolare
- ES** Termómetro digital para frente/oído
- EN** Digital forehead / ear thermometer
- FR** Thermomètre frontal/auriculaire numérique
- DE** Digitales Stirn-/Ohrthermometer



2075

- IT** Manuale di istruzioni
- ES** Manual de instrucciones de uso
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'instructions d'utilisation
- DE** Bedienungsanleitung

AOJ-20A

Grazie per aver acquistato questo termometro digitale a infrarossi per fronte e orecchio. Si prega di leggere attentamente il manuale operativo prima di utilizzare il termometro e di riporlo in un luogo sicuro e protetto come riferimento.

Il termometro a infrarossi può essere utilizzato per leggere la temperatura corporea misurando la temperatura dell'orecchio e della fronte, adatto per adulti e bambini (modalità test auricolare solo per bambini di età superiore a 3 mesi).

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

1. Tenere fuori dalla portata dei bambini sotto i 12 anni.
2. Non immergere mai il termometro in acqua o altri liquidi (non impermeabili). Per la pulizia e la disinfezione seguire le istruzioni nella sezione "Manutenzione e pulizia".
3. Non utilizzare mai il termometro per scopi diversi da quelli per cui è stato previsto. Si prega di seguire le precauzioni generali di sicurezza quando si utilizza sui bambini.
4. Tenere il termometro lontano dall'esposizione diretta al sole e conservarlo in un luogo asciutto, privo di polvere e ben ventilato, a una temperatura compresa tra 5°C (41 °F) e 40°C (104°F). Non utilizzare il termometro in ambienti ad alta umidità. (>95% UR)
5. Non utilizzare il termometro se sono presenti segni di danneggiamento sul sensore di misurazione o sullo strumento stesso. Se danneggiato, non tentare di riparare lo strumento! Si prega di contattare il rivenditore.
6. Questo termometro è costituito da parti di precisione di alta qualità. Non far cadere lo strumento. Proteggerlo da forti impatti e shock. Non torcere lo strumento o il sensore di misurazione. Consulta il tuo medico se noti sintomi come irritabilità inspiegabile, vomito, diarrea, disidratazione, cambiamenti nell'appetito o nell'attività, convulsioni, dolori muscolari, brividi, torcicollo, dolore durante la minzione, ecc., anche in assenza di febbre.
7. Anche in assenza di febbre, coloro che presentano una temperatura normale potrebbero comunque aver bisogno di cure mediche. Le persone che assumono antibiotici, analgesici o antipiretici non dovrebbero essere valutate esclusivamente sulla lettura della temperatura per determinare la gravità della loro malattia.
8. L'aumento della temperatura può segnalare una malattia grave, soprattutto negli adulti anziani, fragili, con un sistema immunitario indebolito o nei neonati e nei bambini piccoli. Si prega di chiedere immediatamente una consulenza professionale quando si verifica un aumento della temperatura e se si sta misurando la temperatura per chi è:
 - Oltre i 60 anni di età (la febbre può essere attenuata o addirittura assente nei pazienti anziani)
 - Avere il diabete mellito o un sistema immunitario indebolito (p. es., HIV positivo, cancro, chemioterapia, trattamento cronico con steroidi, splenectomia)
 - Costretto a letto (p. es., paziente in casa di cura, ictus, malattia cronica)
 - Un paziente sottoposto a trapianto (p. es., fegato, cuore, polmone, rene)
9. Questo termometro non è destinato ai neonati pretermine o ai neonati di piccola

età gestazionale. Questo termometro non è destinato a interpretare le temperature ipotermiche.

10. Non permettere ai bambini di misurare la temperatura incustoditi.
11. L'uso di questo termometro non è inteso come sostituto della consultazione con il medico o il pediatra.
12. Pulire la sonda del termometro dopo ogni utilizzo.
13. Non utilizzare il termometro sui neonati o per scopi di monitoraggio continuo della temperatura.
14. Non effettuare misurazioni durante o immediatamente dopo l'allattamento del bambino.
15. I pazienti non devono bere, mangiare o svolgere attività fisica prima/durante la misurazione.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

PANORAMICA

Il Termometro a Infrarossi misura la temperatura corporea basandosi sull'energia infrarossa emessa dal timpano o dalla fronte. Gli utenti possono ottenere rapidamente i risultati della misurazione dopo aver posizionato correttamente la sonda di temperatura nel condotto uditivo o sulla fronte. La temperatura corporea normale è un intervallo. Le tabelle seguenti mostrano che questo intervallo normale varia anche in base al sito. Pertanto, le letture provenienti da siti diversi non dovrebbero essere confrontate direttamente. Informa il tuo medico che tipo di termometro hai utilizzato per misurare la temperatura e su quale parte del corpo. Tienilo a mente anche se ti stai diagnosticando.

Parte de medición	Rango de temperatura normal
Temperatura de la frente	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Temperatura del oído	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Temperatura bucal	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Temperatura rectal	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Temperatura axilar	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUTTURA

Il dispositivo è costituito da involucro, pulsante, sensore di temperatura, elemento di misurazione della temperatura a infrarossi, circuito controllato da microcomputer, display LCD, retroilluminazione e cicalino.

PRINCIPIO OPERATIVO

In natura, per tutti gli oggetti la cui temperatura è superiore allo zero assoluto (-273,15°C), per il bene del movimento termico della molecola, irradiano onde elettromagnetiche nell'ambiente circostante inclusa l'onda infrarossa senza interruzione, il rapporto tra la densità dell'energia della radiazione con la temperatura dell'oggetto è conforme alla legge sulla radiazione. Il principio di funzionamento del termometro a infrarossi si basa sulla legge della quarta potenza: dedurre la temperatura delle radiazioni degli oggetti misurando l'energia infrarossa delle radiazioni degli oggetti. Il sensore termopila può convertire l'energia infrarossa in termoelettricità e emetterla come segnale rilevato dopo

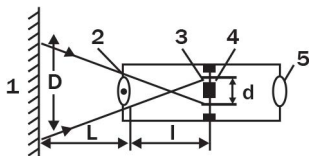
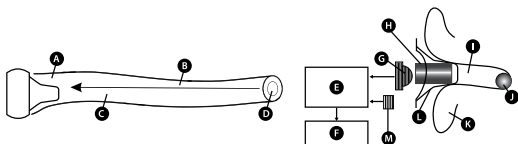


Figura 1

1. Soggetto
2. Lente dell'oggetto
3. Piastra termica
4. Termocoppia
5. Lente dell'occhio

l'elaborazione del segnale. Il sensore di temperatura a infrarossi rileva l'energia infrarossa emessa dal timpano. Una lente integrata focalizza l'energia raccolta, che viene poi convertita in una lettura di temperatura dalle termopile e dai circuiti di misurazione.



A. Sonda termometro a infrarossi; **B.** Raggio infrarosso; **C.** Condotto uditivo; **D.** Timpano; **E.** Informatico; **F.** Visualizzazione; **G.** Sensore IR; **H.** Componente ottico; **I.** Condotto uditivo; **J.** Membrana timpanica; **K.** Orecchio esterno; **L.** Copertura della sonda; **M.** Riferimento.

INDICAZIONI PER L'USO

Il termometro a infrarossi rileva la temperatura corporea attraverso il timpano o la fronte. Si applica a tutte le fasce d'età ad eccezione dei bambini sotto i tre mesi. Entrambi i dispositivi si applicano sia all'uso professionale che all'uso domestico.

CONTROINDICAZIONI

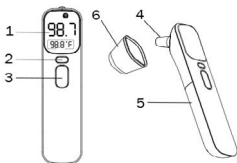
Non utilizzare il termometro se l'orecchio è infetto da otite o suppurazione.

CARATTERISTICHE

- Copertura della sonda magnetica e cambio automatico della modalità tra modalità fronte e orecchio (OPZIONALE)
- Misurazione rapida, meno di 1 secondo
- Corpo piccolo con carattere super grande
- Multifunzionale, può misurare l'orecchio, la fronte
- Funzionamento semplice, design con un solo pulsante, per misurare l'orecchio, la fronte
- 40 set di memorie, facili da richiamare. Passaggio dalla modalità silenziosa a quella riattivata
- Avviso febbre audio e visivo. Commutazione tra °C e °F
- Spegnimento automatico e risparmio energetico
- Indicazione della temperatura del colore della retroilluminazione
- Tecnologia brevettata per realizzare misurazioni separate di adulto e bambino

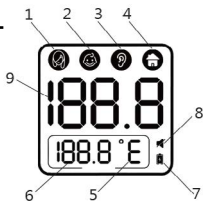
STRUTTURA DEL PRODOTTO

1. Schermo LCD
2. Pulsante modalità/memoria
3. Pulsante Misura/Mute-riattiva
4. Sonda
5. Coperchio della batteria
6. Copri sonda (toglilo quando misuri la temperatura auricolare)



DESCRIZIONE DEL DISPLAY

1. Modalità fronte adulto
2. Modalità fronte bambino (sotto i 12 anni)
3. Modalità orecchio
4. Modalità di regolazione
5. Gradi Fahrenheit/Celsius
6. Valore della temperatura precedente
7. Indicazione di batteria scarica
8. Icona Disattiva/Riattiva
9. Valore della temperatura attuale



COME UTILIZZARE IL TERMOMETRO

PER EVITARE IMPRECISIONI:

1. Assicurarsi che il dispositivo venga utilizzato solo nella stanza e che non vi sia presenza di forte vento.
2. Assicurati che non ci siano emozioni e movimenti intensi prima di misurare.
3. Se il dispositivo viene trasferito da una condizione a un'altra, con temperatura ambiente diversa, si consiglia di depositarlo per più di 30 minuti.
4. Se il tester viene trasferito da una condizione a un'altra, che ha una temperatura ambiente diversa, si consiglia di riposarlo per più di 10 minuti.
5. Non tenere il dispositivo per lungo tempo poiché è molto sensibile al calore. Il dispositivo è stato sottoposto a test clinici ed è sicuro e preciso se utilizzato in conformità al manuale operativo.

MISURA LA TUA TEMPERATURA SULLA FRONTE

Quando si utilizza il termometro per la prima volta, caricare le batterie.

Premere e rilasciare il pulsante Misura/Riattiva audio in un secondo per accendere.

Premere il pulsante Modalità/Memoria per scegliere "Modalità fronte adulto" o "Modalità fronte bambino". Puntare quindi la sonda termica al centro della fronte, ad una distanza di 0-3 cm (0-1,18 pollici).

Premere e rilasciare il pulsante Misura/Riattiva audio entro 1 secondo. Si sente il segnale acustico, ora è possibile leggere il valore.



NOTA: La misurazione sulla fronte è una lettura indicativa. La temperatura misurata sulla fronte può variare fino a 0,5 °C/1 °F rispetto alla temperatura corporea effettiva. Si prega di essere consapevoli dei fattori che influenzano la precisione come descritto nella sezione "Suggerimenti per la misurazione della temperatura" e "AVVERTENZE E PRECAUZIONI".

- ⚠ Se l'area delle sopracciglia è coperta di peli, sudore o sporco, pulire prima l'area per migliorare la precisione della lettura.
- ⚠ Controlla sempre se la lente è pulita.
- ⚠ Assicurarsi sempre che l'utente e il termometro siano stati nella stessa stanza per almeno 30 minuti prima della misurazione.

MISURA LA TEMPERATURA DELL'ORECCHIO

1. Premere il pulsante Misura/Mute per accendere.
2. Premere il pulsante Modalità/Memoria per scegliere la "Modalità orecchio" e rimuovere il coperchio della sonda (se con il coperchio della sonda magnetica, passa automaticamente dalla modalità fronte a quella auricolare), inserire comodamente la sonda nel condotto uditivo.
3. Premere e rilasciare il pulsante Misura/Mute-riattiva in 1 secondo, si sente un segnale acustico e ora è possibile leggere il valore.



- ⚠ Assicurati che l'orecchio sia pulito, senza cerume o ostruzioni.
- ⚠ La lettura dell'orecchio destro può differire dalla lettura effettuata sull'orecchio sinistro. Misurare quindi la temperatura sempre nello stesso orecchio.






NOTA:

Bambini di età inferiore a 1 anno: tirare indietro l'orecchio.

Bambini da 1 anno ad adulto: tirare l'orecchio verso l'alto e indietro.

- ⚠ Non forzare il termometro nel condotto uditivo. In caso contrario, il condotto uditivo potrebbe danneggiarsi.
- ⚠ Quando si misura la temperatura su un adulto, tirare delicatamente l'orecchio verso l'alto e all'indietro per assicurarsi che il condotto uditivo sia diritto, in modo che la sonda della temperatura possa ricevere un raggio infrarosso dal timpano.
- ⚠ Fare attenzione quando si misura la temperatura a un bambino il cui condotto uditivo è piccolo.

DOPO UNA MISURAZIONE

-  Una volta completata la lettura, allontanare il termometro dalla fronte/orecchio e osservare la temperatura. Dopo ogni misurazione, è possibile accedere alla modalità di richiamo e interrogare le letture della temperatura precedenti. Non tenere il termometro a lungo perché è sensibile alla temperatura ambiente.
-  Dopo ogni misurazione, pulire la sonda di temperatura con un panno morbido e riporre il termometro in un luogo asciutto e ben ventilato. Dovresti attendere almeno 10 secondi tra ogni misurazione.
-  È pericoloso effettuare un'autodiagnosi o un autotrattamento in base ai risultati della misurazione ottenuti. Per tali scopi, consultare un medico.

LEGGI LA TUA TEMPERATURA

"T" indica una lettura della temperatura.

In modalità fronte o orecchio. Se $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), verrà visualizzata la luce verde, con un lungo segnale acustico. Se $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), la luce arancione verrà visualizzata con 6 brevi segnali acustici, per avvisare che potresti avere la febbre bassa.

Se $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), la luce rossa verrà visualizzata con 6 brevi segnali acustici, per avvisare che potresti avere la febbre alta.

Nella modalità Regolazione. Se $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), la luce bianca verrà visualizzata con un lungo segnale acustico. Questa modalità non è per la misurazione della temperatura umana, ma solo per uso di manutenzione.

PASSAGGIO TRA DISATTIVAZIONE E RIATTIVAZIONE DELL'AUDIO

Quando il termometro è acceso, continuare a premere Misura/Attiva audio per 5 secondi per passare dalla modalità attiva a quella silenziosa.

CONTROLLO DI 40 SET DI DATI IN MEMORIA

Quando il termometro è acceso o spento, continuare a premere il pulsante Modalità/Memoria per 5 secondi per passare alla modalità memoria, premere nuovamente questo pulsante per controllare i 40 set di memorie uno per uno. Se non è presente alcun valore, verrà visualizzato "----".

CONVERSIONE °C/°F

Aprire il coperchio della batteria, utilizzare l'interruttore a levetta per modificare °C/°F.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

L'unità si spegnerà automaticamente dopo 13 secondi di inutilizzo.

ATTENZIONE

Tutti i record della memoria andranno persi quando si disinstalla o reinstalla la batteria.



SOSTITUIRE LA BATTERIA

Inserire correttamente due batterie AAA nel vano.

Rimuovere le batterie se il termometro non verrà utilizzato per più di due mesi.

SUGGERIMENTI PER LA MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA




1. È importante conoscere la temperatura normale di ogni individuo quando sta bene. Questo è l'unico modo per diagnosticare con precisione la febbre. Registrare le letture due volte al giorno (la mattina presto e il tardo pomeriggio). Prendere la media delle due temperature per calcolare la temperatura equivalente orale normale. Misurare sempre la temperatura nello stesso punto, poiché le letture della temperatura possono variare da punti diversi sulla fronte.
2. La temperatura normale di un bambino può raggiungere i 37,7°C (99,9 °F) o i 36,1°C (97,0°F). Si prega di notare che questa unità legge 0,5°C (0,9°F) in meno rispetto a un termometro digitale rettale.
3. Fattori esterni possono influenzare la temperatura dell'orecchio, anche quando un individuo ha:
 - stato sdraiato su un orecchio o sull'altro
 - avevano le orecchie coperte
 - stato esposto a temperature molto calde o molto fredde
 - recentemente ho nuotato o fatto il bagno
4. In questi casi, allontanare l'individuo dalla situazione e attendere 20 minuti prima di misurare la temperatura. Utilizzare l'orecchio non trattato se nel condotto uditivo sono state inserite gocce auricolari prescritte o altri farmaci per l'orecchio.
5. Tenere il termometro in mano troppo a lungo prima di effettuare una misurazione può causare il riscaldamento del dispositivo. Ciò significa che la misurazione potrebbe essere errata.
6. I pazienti e il termometro devono rimanere in condizioni ambientali stazionarie per almeno 30 min.
7. Prima di posizionare il sensore del termometro sulla fronte, rimuovere sporco, capelli o sudore dall'area della fronte. Attendere 10 minuti dopo la pulizia prima di effettuare la misurazione.
8. Utilizzare un tampone imbevuto di alcol per pulire accuratamente il sensore e attendere 5 minuti prima di effettuare una misurazione su un altro paziente. Pulirsi la fronte con un panno caldo o freddo può influenzare la lettura. Si consiglia di attendere 10 minuti prima di effettuare una lettura.
9. Nelle seguenti situazioni si consiglia di effettuare 3-5 misurazioni nella stessa posizione e di prendere come lettura quella più alta:
 - Neonati nei primi 100 giorni.
 - Bambini sotto i tre anni con un sistema immunitario compromesso e per i quali la presenza o l'assenza di febbre è fondamentale.
 - Quando l'utente sta imparando a utilizzare il termometro per la prima volta finché non ha familiarizzato con lo strumento e non ottiene letture coerenti.




CURA E PULIZIA

Utilizzare un tampone imbevuto di alcol o un batuffolo di cotone inumidito con alcol al 70% per pulire l'involucro del termometro e la sonda di misurazione. Dopo che l'alcol si è completamente asciugato, è possibile effettuare una nuova misurazione. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno del termometro. Non utilizzare mai detersivi abrasivi, diluenti o benzene per la pulizia e non immergere mai lo strumento in acqua o altri liquidi detersivi. Fare attenzione a non graffiare la superficie dello schermo LCD.



ERRORE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Causa possibile	Descrizione e soluzione
Impossibile accendere	Il livello della batteria è troppo basso.	Sostituirla con una nuova batteria
	Le polarità delle batterie sono invertite.	Assicurarsi che le batterie siano nella posizione corretta
	Il termometro è danneggiato	Contatta il rivenditore
La lettura è troppo bassa	La lente della sonda è sporca.	Pulisci la lente con un batuffolo di cotone.
	La distanza tra l'oggetto e il bersaglio è eccessiva	Mantenere il contatto con la fronte o inserire la sonda nel condotto uditivo.
	Sei appena arrivato da un ambiente freddo	Rimani in una stanza più calda per almeno 30 minuti prima di leggere
La lettura è troppo alta	Sei appena arrivato da un ambiente caldo.	Rimani in una stanza sufficientemente fresca per almeno 30 minuti prima di iniziare una lettura
	La temperatura ambiente non rientra nell'intervallo.	Un segnale acustico lungo e retroilluminazione rossa per 3 secondi. Effettuare una misurazione a una temperatura ambiente compresa tra 5°C (41,0°F) e 40 °C (104°F).
	Errore di memoria o calibrazione non completata. L'articolo si spegnerà automaticamente dopo 3 secondi.	Un segnale acustico lungo e retroilluminazione rossa per 3 secondi. Contatta il rivenditore.
	In modalità orecchio o fronte, T>42,9°C (109,2°F). In modalità di regolazione, T>100°C (199°F)	Un lungo segnale acustico, lo schermo verrà visualizzato in rosso.













	<p>In modalità orecchio o fronte, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). In modalità di regolazione, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)</p>	<p>Un lungo segnale acustico, lo schermo verrà visualizzato in rosso.</p>
	<p>La tensione di alimentazione è compresa tra 2,4 V e 2,7 V</p>	<p>L'icona della batteria lampeggerà, significa che la batteria è scarica, ma puoi comunque utilizzare il termometro.</p>
	<p>La tensione di alimentazione è inferiore a 2,4 V</p>	<p>L'icona della batteria lampeggerà e l'oggetto si spegnerà automaticamente dopo 3 secondi. Si prega di sostituirla con una nuova batteria</p>

SPECIFICHE TECNICHE

Product name	Termometro digitale frontale / auricolare
Norme e leggi applicabili	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Schermo	LCD a segmenti, retroilluminazione LED a quattro colori (bianco, verde, arancione, rosso)
Unità di temperatura	$^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$, commutabile
Alimentazione elettrica	2 batterie AAA da 1,5 V
Campo di misura	Misurazione: $32,0^{\circ}\text{C}-42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}-109,2^{\circ}\text{F}$)
	Modalità diretta: $0^{\circ}\text{C}-100^{\circ}\text{C}$ ($32^{\circ}\text{F}-199^{\circ}\text{F}$)
Precisione (Laboratorio)	Modalità di misurazione $\pm 0,2^{\circ}\text{C}/\pm 0,4^{\circ}\text{F}$
	Modalità diretta $\pm 1,0^{\circ}\text{C} / 2,0^{\circ}\text{F}$
Risoluzione dello schermo	$0.1^{\circ}\text{C} / ^{\circ}\text{F}$
Spegnimento della memoria	40 gruppi di temperatura misurata.
Condizioni operative	Temperatura: $5^{\circ}\text{C}-40^{\circ}\text{C}$ ($41^{\circ}\text{F}-104^{\circ}\text{F}$). Umidità: 15-95% RH, senza condensa. Pressione atmosferica: 70-106kPa.

Condizioni di conservazione	Temperatura ambiente: -20°C-55°C(-4°F-131°F). Umidità relativa: 0-95% RH, senza condensa. Pressione atmosferica: da 50kPa a 106kPa.
Batteria	2*AAA, può essere utilizzato più di 3000 volte
Peso e dimensioni	60 g (senza batteria), 143x35x41 mm

SIMBOLI

Simbolo	Descrizione
	Parte applicata di tipo BF.
	Informazioni su un produttore.
	Si prega di leggere attentamente le istruzioni.
	I materiali elettrici di scarto devono essere inviati ad un punto di raccolta dedicato per il riciclaggio.
	Data di produzione
LOT	Numero di lotto
	IMPORTANTE. Se il termometro non viene utilizzato correttamente, potrebbero verificarsi letture imprecise o danni al termometro.
IP22	2 Protetto contro corpi estranei solidi di diametro pari o superiore a 12,5 mm. 2 Se si mantiene il termometro con un angolo di 15 gradi, è comunque possibile impedire la caduta dell'acqua.
	Marchatura CE
	Rappresentante Autorizzato nella Comunità Europea
	Tenere lontano dalla luce solare
	Fragile, maneggiare con cura
	Mantenere asciutto
	Su questa via

APPENDICE: GUIDA INFORMATIVA SULLA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA E DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE ATTENZIONE: • Il termometro a infrarossi necessita di precauzioni speciali relative alla compatibilità elettromagnetica e deve essere installato e messo in servizio secondo le informazioni sulla compatibilità elettromagnetica fornite nei DOCUMENTI DI ACCOMPAGNAMENTO. • Le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili possono influenzare il termometro a infrarossi. • Il termometro a infrarossi non deve essere utilizzato accanto o impilato con altre apparecchiature. • Guida e dichiarazione del produttore – emissioni elettromagnetiche – per tutte le APPARECCHIATURE E SISTEMI

Guida e dichiarazione del produttore - Emissioni elettromagnetiche	
Il termometro a infrarossi è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del termometro a infrarossi deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.	
Prova di emissione	Conformità
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1
Emissioni RF CISPR 11	Classe B
Emissioni armoniche IEC61000-3-2	Non applicabile
Fluttuazioni di tensione/emissioni flicker IEC61000-3-3	Non applicabile

Guida e dichiarazione del produttore -Immunità elettromagnetica		
Il termometro a infrarossi è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del termometro a infrarossi deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.		
Prova di immunità	Livello di prova IEC 60601-1-2	Livello di conformità
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	Contatto ± 8 KV ± 2 Kv, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aria	Contatto ± 8 KV ± 2 Kv, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aria
Transitori elettrici veloci/burst IEC 61000-4-4	Non applicabile	Non applicabile
Sovratensione IEC 61000-4-5	Non applicabile	Non applicabile
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	Non applicabile	Non applicabile
Campo magnetico a frequenza industriale IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
RF condotta IEC61000-4-6	Non applicabile	Non applicabile
RF irradiata IEC61000-4-3	10 V/m; 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	10 V/m; 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz
NOTA UT è la c.a. tensione di rete prima dell'applicazione del livello di prova		

IMMUNITÀ ELETTROMAGNETICA

Guida e dichiarazione del produttore -immunità elettromagnetica

Il termometro a infrarossi è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente del termometro a infrarossi deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

Frequenza di prova (MHz)	Banda (MHz)	Servizio	Modulazione	Potenza massima (W)	Distanza (m)	Livello di prova IEC 60601-1-2 (V/m)	Livello di conformità (V/m)
385	380-390	TETRA	Modulazione impulsi 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMRS-460 FRS 460	FM±5 MHz deviazione 1kHz sinusoidale	2	0.3	28	28
710							
745	704-787	LTE Band 13, 17	Modulazione impulsi 217 Hz	0.2	0.3	9	9
780							
810							
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 400, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulazione impulsi 18 Hz	2	0.3	28	28
930							
810		GSM 1800; CDMA 1900;					
870	1700-1990	GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulazione impulsi 217 Hz	2	0.3	28	28
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulazione impulsi 217 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulazione impulsi 217 Hz	2	0.3	28	28
810							
870	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulazione impulsi 217 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

GRANZIA CONDIZIONI

Questo apparecchio beneficia di una garanzia di 24 mesi sui materiali e sui difetti di fabbricazione del prodotto, a partire dalla data di acquisto (vedi scontrino). La garanzia di 24 mesi non comprende i danni causati dal consueto uso di componenti individuati come "materiale di consumo" (ad esempio, le batterie, le testine o le parti soggette ad usura). La garanzia legale di 24 mesi non è valida qualora: 1. Il prodotto ha subito danni estetici dovuti ad un uso improprio non conforme alle istruzioni contenute nel manuale. 2. Questo prodotto è stato modificato e/o manomesso. 3. La causa del mal funzionamento è dovuta alla scarsa manutenzione dei singoli componenti e/o accessori e/o forniture (es. Ossidazione e/o ridimensionamento dovuto alla ritenzione di acqua o altri liquidi, residui che bloccano il sensore, perdita di liquido corrosivo dalle batterie). Quello che segue è escluso dalla garanzia legale di 24 mesi: 1. I costi relativi alla sostituzione e/o riparazione di parti soggette ad usura o costi per la manutenzione ordinaria del prodotto. 2. I costi e i rischi connessi al trasporto del prodotto da e verso il negozio dove è stato acquistato o centro di raccolta altrimenti autorizzato a ricevere i prodotti in garanzia. 3. Causa da danni derivanti da un'errata installazione o da uso improprio o non in conformità con le istruzioni del manuale di istruzioni. 4. Danni dovuti a calamità naturali, accidentali o condizioni avverse non compatibili con il prodotto. 5. Difetti che hanno un effetto trascurabile sulle prestazioni del prodotto. Il produttore, distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita del prodotto non si assumono alcuna responsabilità per perdite e danni economici di qualsiasi malfunzionamento del prodotto. In base alla normativa vigente, il produttore, distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita non rispondono in nessun caso per danni, vizi compresi, quelli diretti, indiretti, perdita di reddito netto, perdita di risparmi e danni aggiuntivi e altri dettagli conseguenze che vanno al di là del danno causati dalla violazione della garanzia, contratto, responsabilità oggettiva, illecito o per altre cause, derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il prodotto e / o documenti cartacei ed elettronici, compresa la mancanza di servizio. Per ulteriori informazioni sul servizio di assistenza, visitare il sito www.nuvitababy.com

Gracias por comprar este termómetro digital infrarrojo para frente y oído. Lea atentamente el Manual de funcionamiento antes de utilizar el termómetro y guárdelo en un lugar seguro como referencia.

El termómetro infrarrojo se puede utilizar para leer la temperatura corporal midiendo la temperatura del oído y la frente, lo cual es adecuado para adultos y niños (modo de prueba de oído solo para niños mayores de 3 meses).

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

1. Mantener fuera del alcance de niños menores de 12 años.
2. Nunca sumerja el termómetro en agua u otros líquidos (no sumergible). Para la limpieza y desinfección, siga las instrucciones del apartado "Cuidado y limpieza".
3. Nunca utilice el termómetro para fines distintos a aquellos para los que fue diseñado. Siga las precauciones generales de seguridad cuando lo utilice en niños.
4. Mantenga el termómetro alejado de la exposición directa al sol y guárdelo en un área seca, libre de polvo y bien ventilado a una temperatura entre 5°C (41 °F) - 40°C (104°F). No utilice el termómetro en ambientes de alta humedad. (>95% HR)
5. No utilice el termómetro si hay signos de daño en el sensor de medición o en el propio instrumento. Si está dañado, ¡no intente reparar el instrumento! Por favor contacte al distribuidor.
6. Este termómetro consta de piezas de precisión de alta calidad. No deje caer el instrumento. Protéjalo de impactos y golpes severos. No gire el instrumento ni el sensor de medición. Por favor consulte a su médico si observa síntomas como irritabilidad inexplicable, vómitos, diarrea, deshidratación, cambios en el apetito o la actividad, convulsiones, dolores musculares, escalofríos, rigidez en el cuello, dolor al orinar, etc., incluso en ausencia de fiebre.
7. Incluso en ausencia de fiebre, aquellos que presentan una temperatura normal pueden necesitar recibir atención médica. Las personas que toman antibióticos, analgésicos o antipiréticos no deben ser evaluadas únicamente mediante lecturas de temperatura para determinar la gravedad de su enfermedad.
8. El aumento de la temperatura puede indicar una enfermedad grave, especialmente en adultos mayores, frágiles, con un sistema inmunológico debilitado o en recién nacidos y bebés. Busque asesoramiento profesional inmediatamente cuando haya un aumento de temperatura y si está tomando la temperatura para quiénes son:
 - Mayores de 60 años (la fiebre puede disminuir o incluso estar ausente en pacientes de edad avanzada)
 - Tener diabetes mellitus o un sistema inmunológico debilitado (p. ej., VIH positivo, cáncer, quimioterapia, tratamiento crónico con esteroides, esplenectomía)
 - Postrado en cama (p. ej., paciente de una residencia de ancianos, accidente cerebrovascular, enfermedad crónica)
 - Un paciente trasplantado (p. ej., hígado, corazón, pulmón, riñón)

9. Este termómetro no está destinado a bebés prematuros ni a bebés pequeños para la edad gestacional. Este termómetro no está diseñado para interpretar temperaturas hipotérmicas.
10. No permita que los niños se tomen la temperatura sin supervisión.
11. El uso de este termómetro no sustituye la consulta con su médico o pediatra.
12. Limpiar la sonda del termómetro después de cada uso.
13. No utilice el termómetro en recién nacidos ni para controlar continuamente la temperatura.
14. No tome una medición mientras o inmediatamente después de amamantar a un bebé.
15. Los pacientes no deben beber, comer ni realizar actividad física antes o mientras se realiza la medición.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

DESCRIPCIÓN GENERAL

El termómetro infrarrojo mide la temperatura corporal basándose en la energía infrarroja emitida por el tímpano o la frente. Los usuarios pueden obtener rápidamente resultados de medición después de colocar correctamente la sonda de temperatura en el canal auditivo o la frente. La temperatura corporal normal es un rango. Las siguientes tablas muestran que este rango normal también varía según el sitio. Por lo tanto, las lecturas de diferentes sitios no deben compararse directamente. Dígame a su médico qué tipo de termómetro utilizó para tomarse la temperatura y en qué parte del cuerpo. También tenga esto en cuenta si se está diagnosticando usted mismo.

Parte de medición	Rango de temperatura normal
Temperatura de la frente	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Temperatura del oído	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Temperatura bucal	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Temperatura rectal	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Temperatura axilar	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

ESTRUCTURA

El dispositivo consta de una carcasa, un botón, un sensor de temperatura, un elemento de medición de temperatura por infrarrojos, un circuito controlado por microcomputadora, una pantalla LCD, luz de fondo y un timbre.

PRINCIPIO DE OPERACIÓN

En la naturaleza, para todos los objetos cuya temperatura es superior al cero absoluto (-273,15°C), por el movimiento térmico de las moléculas, irradian ondas electromagnéticas al ambiente circundante, incluida la onda infrarroja, sin interrupción, la relación entre la densidad de la energía de la radiación con la temperatura del objeto se ajusta a la ley de la radiación. El principio de funcionamiento del termómetro infrarrojo se basa en la ley de la cuarta potencia: inferir la temperatura de radiación de los objetos midiendo la energía infrarroja de la radiación de los objetos. El sensor de termopila puede

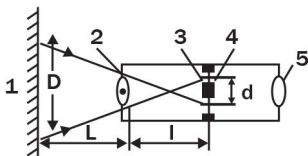
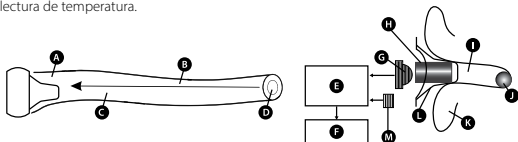


Figura 1

1. Sujeto
2. Lente de objeto
3. Placa de calor
4. Par termoelectrico
5. Lente de contacto

convertir la energía infrarroja en termoelectricidad y emitirla como una señal detectada después del procesamiento de la señal. El sensor de temperatura por infrarrojos detecta la energía infrarroja emitida por el tímpano. Una lente incorporada enfoca la energía recolectada, que luego las termopilas y los circuitos de medición convierten en una lectura de temperatura.



A. Sonda de termómetro infrarrojo; **B.** Rayo infrarrojo; **C.** Canal auditivo; **D.** Tímpano; **E.** Computadora; **F.** Pantalla; **G.** Sensor de infrarrojos; **H.** Componente óptico; **I.** Canal auditivo; **J.** Membrana timpánica; **K.** Oído externo; **L.** Tapa de la sonda; **M.** Referencia.

INDICACIONES PARA EL USO

El termómetro infrarrojo mide la temperatura del cuerpo humano a través del tímpano o la frente. Se aplica a todos los grupos de edad excepto a los bebés menores de tres meses. Ambos dispositivos se aplican tanto para uso profesional como doméstico.

CONTRAINDICACIONES

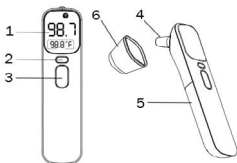
No utilice el termómetro si el oído está infectado con otitis o supuración.

CARACTERÍSTICAS

- Cubierta de sonda magnética y cambio automático de modo entre modo frente y oído (OPCIONAL)
- Medición rápida, menos de 1 segundo
- Cuerpo pequeño con fuente súper grande
- Multifuncional, puede medir la oreja y la frente.
- Fácil operación, diseño de un botón, para medir la oreja y la frente.
- 40 conjuntos de recuerdos, fáciles de recordar. Cambiar entre el modo silencio y activar el silencio
- Advertencia de fiebre sonora y visual. Cambiar entre °C y °F
- Apagado automático y ahorro de energía.
- Indicación de temperatura de color de retroiluminación
- Tecnología patentada para realizar mediciones separadas de adultos y niños

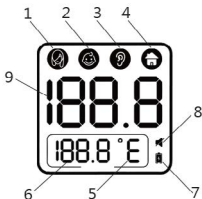
ESTRUCTURA DEL PRODUCTO

1. Pantalla LCD
2. Botón Modo/Memoria
3. Botón Medir/Silenciar-Activar silencio
4. Investigación
5. Tapa de la batería
6. Tapa de la sonda (quítela cuando mida la temperatura del oído)



DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

1. Modo frente adulto
2. Modo frente infantil (menores de 12 años)
3. Modo oído
4. Modo de ajuste
5. Grados Fahrenheit / Celsius
6. Valor de temperatura anterior
7. Indicación de batería baja
8. Ícono Silenciar/Desactivar silencio
9. Valor de temperatura actual



CÓMO USAR TU TERMÓMETRO

PARA EVITAR LA INEXACTITUD:

1. Asegúrese de que el dispositivo se utilice únicamente en la habitación y que no haya presencia de viento fuerte.
2. Asegúrese de que no haya emociones ni movimientos intensos antes de medir.
3. Si el dispositivo se transfiere de una condición a otra, que tiene diferente temperatura ambiente, se sugiere depositarlo durante más de 30 minutos.
4. Si el probador se transfiere de una condición a otra, que tiene una temperatura ambiente diferente, se sugiere descansar durante más de 10 minutos.
5. No sostenga el dispositivo durante mucho tiempo, ya que es muy sensible al calor. El dispositivo ha sido sometido a pruebas clínicas, es seguro y preciso cuando se utiliza de acuerdo con el manual de operación.

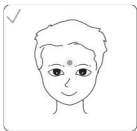
TOMA LA TEMPERATURA DE TU FRENTE

Cuando utilice el termómetro por primera vez, cargue las pilas.

Presione y suelte el botón Medir/Silenciar-activar silencio en un segundo para encender.

Presione el botón Modo/Memoria para elegir "Modo de frente de adulto" o "Modo de frente de niño". Luego apunte la sonda de temperatura al centro de la frente, con una distancia de 0 a 3 cm (0 a 1,18 pulgadas).

Presione y suelte el botón Medir/Silenciar-activar silencio en 1 segundo. Se escucha el pitido, ahora puede leer el valor.



NOTA: La medida de la frente es una lectura indicativa. La temperatura medida de la frente puede fluctuar hasta 1 °F/0,5 °C con respecto a la temperatura corporal real. Tenga en cuenta los factores que influyen en la precisión, como se describe en la sección "Consejos para tomar la temperatura" y "ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES".

- ⚠ Si el área de las cejas está cubierta de pelo, sudor o suciedad, limpie el área de antemano para mejorar la precisión de la lectura.
- ⚠ Compruebe siempre si la lente está limpia.
- ⚠ Asegúrese siempre de que el usuario y el termómetro hayan estado en la misma habitación durante al menos 30 minutos antes de la medición.

TOMA LA TEMPERATURA DE TU OÍDO

1. Presione el botón Medir/Silenciar-activar el silencio para encender.
2. Presione el botón Modo/Memoria para elegir "Modo oído" y retire la cubierta de la sonda (si tiene una cubierta de sonda magnética, cambia automáticamente entre el modo frente y oído), coloque la sonda cómodamente en el canal auditivo.
3. Presione y suelte el botón Medir/Silenciar-Activar silencio en 1 segundo, se escucha el pitido y ahora puede leer el valor.



- ⚠ Asegúrese de que el oído esté limpio, sin cerumen ni obstrucciones.
- ⚠ La lectura del oído derecho puede diferir de la lectura tomada en el oído izquierdo. Por tanto, tomar siempre la temperatura en el mismo oído.






NOTA:

Niños menores de 1 año: tire de la oreja hacia atrás.

Niños de 1 año a adultos: tire de la oreja hacia arriba y hacia atrás.

- ⚠ No fuerce el termómetro dentro del canal auditivo. De lo contrario, el canal auditivo podría lesionarse.
- ⚠ Al tomar la temperatura a un adulto, tire suavemente de la oreja hacia arriba y hacia atrás para asegurarse de que el canal auditivo esté recto, de modo que la sonda de temperatura pueda recibir un rayo infrarrojo del tímpano.
- ⚠ Tenga cuidado al tomar la temperatura a un niño cuyo canal auditivo es pequeño.

DESPUÉS DE UNA MEDICIÓN

-  Una vez que se haya completado la lectura, retire el termómetro de la frente/oído y observe la temperatura. Después de cada medición, puede ingresar al modo de recuperación y consultar lecturas de temperatura anteriores. No sostenga el termómetro por mucho tiempo, ya que es sensible a la temperatura ambiente.
-  Después de cada medición, limpie la sonda de temperatura con un paño suave y coloque el termómetro en un lugar seco y bien ventilado. Debes esperar al menos 10 segundos entre cada medición.
-  Es peligroso realizar un autodiagnóstico o un autotratamiento basándose en los resultados de las mediciones obtenidas. Para tales fines, consulte a un médico.

LEE TU TEMPERATURA

"T" indica una lectura de temperatura.

En modo frente u oído. Si $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), se mostrará la luz verde, con un pitido largo. Si $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), se mostrará la luz naranja con 6 pitidos cortos, lo cual es una advertencia de que puede tener fiebre baja. Si $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), la luz roja se mostrará con 6 pitidos cortos, lo cual es una advertencia de que puede tener fiebre alta.

En modo Ajustar. Si $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), la luz blanca se mostrará con un pitido largo. Este modo no es para medir la temperatura humana, solo para uso de mantenimiento.

CAMBIAR ENTRE SILENCIAR Y ACTIVAR EL SILENCIO

When the thermometer is turned on, keep pressing the Measure/Mute-unmute for 5 seconds, to switch from un-mute to mute.

COMPROBACIÓN DE 40 CONJUNTOS DE DATOS DE MEMORIA

Cuando el termómetro esté encendido o apagado, siga presionando el botón Modo/Memoria durante 5 segundos para ir al modo de memoria, presione este botón nuevamente para verificar los 40 conjuntos de memorias uno por uno. Si no hay ningún valor, mostrará "----".

CONVERSIÓN °C/°F

Abra la tapa de la batería, use el interruptor de palanca para cambiar °C/°F.

APAGAR AUTOMÁTICAMENTE

La unidad se apagará automáticamente después de 13 segundos sin uso.

PRECAUCIÓN

Todos los registros de memoria se perderán al desinstalar o reinstalar la batería.



REEMPLACE LA BATERÍA

Coloque dos pilas AAA correctamente en el compartimento.
Retire las pilas si el termómetro no se utilizará durante más de dos meses.

CONSEJOS PARA TOMAR LA TEMPERATURA

1. Es importante conocer la temperatura normal de cada individuo cuando se encuentra bien. Ésta es la única forma de diagnosticar con precisión la fiebre. Registre las lecturas dos veces al día (temprano en la mañana y al final de la tarde). Tome el promedio de las dos temperaturas para calcular la temperatura oral equivalente normal. Tome siempre la temperatura en el mismo lugar, ya que las lecturas de temperatura pueden variar según los diferentes lugares de la frente.
2. La temperatura normal de un niño puede ser tan alta como 99,9°F (37,7°C) o tan baja como 97,0°F (36,1°C). Tenga en cuenta que esta unidad indica 0,5 °C (0,9 °F) menos que un termómetro digital rectal.
3. Los factores externos pueden influir en la temperatura del oído, incluso cuando un individuo tiene:
 - estado acostado sobre una oreja o la otra
 - tenían las orejas tapadas
 - estado expuesto a temperaturas muy calientes o muy frías
 - estado nadando o bañándose recientemente
4. En estos casos, retire al individuo de la situación y espere 20 minutos antes de tomarle la temperatura. Utilice el oído no tratado si se han colocado gotas para los oídos recetadas u otros medicamentos para los oídos en el canal auditivo.
5. Mantener el termómetro en la mano durante demasiado tiempo antes de realizar una medición puede provocar que el dispositivo se caliente. Esto significa que la medición podría ser incorrecta.
6. Los pacientes y el termómetro deben permanecer en condiciones ambientales estables durante al menos 30 minutos.
7. Antes de colocar el sensor del termómetro en la frente, retire la suciedad, el pelo o el sudor del área de la frente. Espere 10 minutos después de la limpieza antes de realizar la medición.
8. Utilice un hisopo con alcohol para limpiar cuidadosamente el sensor y espere 5 minutos antes de realizar una medición en otro paciente. Limpiar la frente con un paño tibio o frío puede afectar su lectura. Se recomienda esperar 10 minutos antes de realizar una lectura.
9. En las siguientes situaciones se recomienda tomar de 3 a 5 mediciones en el mismo lugar y tomar como lectura la más alta:
 - Recién nacidos en los primeros 100 días.
 - Niños menores de tres años con sistema inmunológico comprometido y para quienes la presencia o ausencia de fiebre es crítica.
 - Cuando el usuario está aprendiendo a utilizar el termómetro por primera vez hasta que se haya familiarizado con el instrumento y obtenga lecturas consistentes.




CUIDADO Y LIMPIEZA

Utilice un hisopo con alcohol o un hisopo de algodón humedecido con alcohol al 70% para limpiar la carcasa del termómetro y la sonda de medición. Una vez que el alcohol se haya secado por completo, podrá realizar una nueva medición. Asegúrese de que no entre líquido en el interior del termómetro. Nunca utilice agentes de limpieza abrasivos, diluyentes o benceno para la limpieza y nunca sumerja el instrumento en agua u otros líquidos de limpieza. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la pantalla LCD.



ERRORES Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa posible	Descripción y solución
No se pudo encender	El nivel de la batería es demasiado bajo.	Reemplace con una batería nueva
	Las polaridades de las baterías están invertidas.	Asegúrese de que las baterías estén en la posición correcta.
	El termómetro está dañado.	Contactar distribuidor
La lectura es demasiado baja.	La lente de la sonda está sucia.	Limpie la lente con un bastoncillo de algodón.
	La distancia entre el objeto y el objetivo es demasiado grande.	Manténgalo en contacto con la frente o coloque la sonda en el canal auditivo.
	Acabas de venir de un ambiente frío.	Permanezca en una habitación más cálida durante al menos 30 minutos antes de realizar una lectura.
La lectura es demasiado alta.	Acabas de llegar de un ambiente caluroso.	Permanezca en una habitación suficientemente fresca durante al menos 30 minutos antes de realizar una lectura.
	La temperatura ambiente no está dentro del rango.	Un pitido largo y retroiluminación roja durante 3 segundos. Realice una medición a una temperatura ambiente de entre 5 °C (41,0 °F) y 40 °C (104 °F).
	Error de memoria o la calibración no ha finalizado. El artículo se apagará automáticamente después de 3 segundos.	Un pitido largo y retroiluminación roja durante 3 segundos. Póngase en contacto con el distribuidor.
	En modo oído o frente, T > 42,9°C (109,2°F). En modo de ajuste, T > 100°C (199°F)	Un pitido largo y la pantalla se mostrará en rojo.













	<p>En modo oído o frente, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). En modo de ajuste, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)</p>	<p>Un pitido largo y la pantalla se mostrará en rojo.</p>
	<p>El voltaje de alimentación está entre 2,4 V y 2,7 V.</p>	<p>El ícono de la batería parpadeará, significa que la batería está baja, pero aún puede usar el termómetro.</p>
	<p>El voltaje de alimentación es inferior a 2,4 V.</p>	<p>El icono de la batería parpadeará y el elemento se apagará automáticamente después de 3 segundos. Reemplázela con una batería nueva.</p>

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto	Frente y oído en termómetro tarificado
Normativas y leyes aplicables	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Mostrar	LCD de segmento, retroiluminación LED de cuatro colores (blanco, verde, naranja, rojo)
Unidades de temperatura	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, conmutable
Fuente de alimentación	2 pilas AAA de 1,5 V.
Rango de medición	Medición: $32,0^{\circ}\text{C}$ – $42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$ – $109,2^{\circ}\text{F}$)
	Modo directo: 0°C – 100°C (32°F – 199°F)
Precisión (Laboratorio)	Modo de medición $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ / $\pm 0,4^{\circ}\text{F}$
	Modo directo $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$ / $2,0^{\circ}\text{F}$
Resolución de pantalla	0.1 $^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$
Memoria de apagado	40 grupos de temperatura medida.
Condiciones operacionales	Temperatura: 5°C – 40°C (41°F – 104°F). Humedad: 15-95%RH, sin condensación. Presión atmosférica: 70-106 kPa.

Condición de almacenamiento	Temperatura ambiente: -20 °C-55 °C (-4 °F-131 °F). Humedad relativa: 0-95 % RH, sin condensación. Presión atmosférica: 50 kPa a 106 kPa.
Batería	2*AAA, se puede utilizar más de 3000 veces
Peso y dimensión	60 g (sin batería), 143 x 35 x 41 mm

SÍMBOLOS

Símbolo	Descripción
	Pieza aplicada tipo BF.
	Información sobre un fabricante.
	Lea atentamente las instrucciones.
	Los materiales eléctricos de desecho deben enviarse a un punto de recogida exclusivo para su reciclaje.
	Fecha de producción
LOT	Número de lote
	IMPORTANTE Se pueden producir lecturas inexactas o daños al termómetro si no se utiliza correctamente.
IP22	2 Protegido contra cuerpos extraños sólidos de 12,5 mm Ø y mayores. 2 Si mantiene el termómetro en un ángulo de 15 grados, aún puede evitar la caída de agua.
	Marcado CE
	Representante Autorizado en la Comunidad Europea
	Mantener alejado de la luz solar
	Frágil, manipular con cuidado
	Mantener seco
	Por este camino

APÉNDICE: INFORMACIÓN SOBRE EMC: ORIENTACIÓN Y DECLARACIONES

DEL FABRICANTE PRECAUCIÓN: • El termómetro infrarrojo necesita precauciones especiales con respecto a EMC y debe instalarse y ponerse en servicio de acuerdo con la información sobre EMC proporcionada en los DOCUMENTOS ADJUNTOS. • Los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles pueden afectar el termómetro infrarrojo. • El termómetro infrarrojo no debe usarse junto a otros equipos ni apilados con ellos. • Orientación y declaración del fabricante – emisiones electromagnéticas – para todos los EQUIPOS Y SISTEMAS.

Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas	
El termómetro infrarrojo está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario del termómetro infrarrojo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.	
prueba de emisiones	Cumplimiento
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B
Emisiones armónicas IEC61000-3-2	No aplica
Fluctuaciones de voltaje/emisiones de parpadeo IEC61000-3-3	No aplica

Orientación y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética		
El termómetro infrarrojo está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario del termómetro infrarrojo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.		
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601-1-2	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	Contacto ± 8 kV ± 2 kv, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire	Contacto ± 8 kV ± 2 kv, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire
Transitorios eléctricos rápidos/ ráfagas IEC 61000-4-4	No aplica	No aplica
Sobretensión IEC 61000-4-5	No aplica	No aplica
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	No aplica	No aplica
Campo magnético de frecuencia industrial IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
RF conducida IEC61000-4-6	No aplica	No aplica
RF radiada IEC61000-4-3	10 V/m; 80MHz - 2,7GHz; 80 % AM a 1 kHz	10 V/m; 80MHz - 2,7GHz; 80 % AM a 1 kHz
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level		

INMUNIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Orientación y declaración del fabricante - Inmunidad electromagnética

El termómetro infrarrojo está diseñado para usarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario del termómetro infrarrojo debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Frecuencia de prueba (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máxima (W)	Distancia (m)	Nivel de prueba IEC 60601-1-2 (V/m)	Nivel de cumplimiento (V/m)
385	380-390	TETRA	Modulación de pulso 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMRS-460 FRS-460	Desviación FM ±5 kHz 1kHz sinusoidal	2	0.3	28	28
710							
745	704-787	LTE Band 13,17	Modulación de pulso 2.17 Hz	0.2	0.3	9	9
780							
810							
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 400, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulación de pulso 18 Hz	2	0.3	28	28
930							
810							
870	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación de pulso 2.17 Hz	2	0.3	28	28
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulación de pulso 2.17 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulación de pulso 2.17 Hz	2	0.3	28	28
810							
870	5100-5800	LTE Band 7 WLAN 802.11 a/n	Modulación de pulso 2.17 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

RF radiada IEC61000-4-3 (especificaciones de prueba para la inmunidad del puerto del gabinete a equipos de comunicaciones inalámbricas de RF)

GARANTIA - CONDICIONES

Este producto tiene una garantía de 24 meses sobre los materiales y los defectos de fabricación del producto, después de la fecha de compra (mira ticket de compra). La garantía de 24 meses no incluye daños causados por el uso habitual de objetos clasificados como material del consumo (pilas, cabezales o partes sujetas a desgaste diario). La garantía legal de 24 meses es invalida si: 1. El producto tiene daños estéticos debidos a uso inadecuado del producto no conforme a las instrucciones contenidas en el manual. 2. El producto ha sido modificado y/o dañado. 3. La causa del mal funcionamiento es debida a la poca manutención de los componentes y/o accesorios y/o piezas (ej. Oxidación y/o re dimensionamiento debido a retención de agua u otros líquidos, residuos que bloqueen el sensor, perdida del liquido corrosivo de las baterías). Los siguientes están excluidos por la garantía legal de 24 meses: 1. Costos de sustitución y/o reparación de partes sujetas a uso habitual o costes para la manutención ordinaria del producto. 2. Costes y riesgos generados por el transporte del producto desde y hacia la tienda donde ha sido comprado o centro de asistencia técnica autorizado a recibir productos en garantía. 3. Causa por daños que derivan de una incorrecta instalación o uso impropio o no en conformidad con las instrucciones del manual. 4. Daños debidos a calamidades naturales, accidentales o condiciones adversas no compatibles con el producto. 5. Defectos que tienen un efecto desdeñable sobre las prestaciones del producto. El productor, el distribuidor y todas las partes implicadas en la venta del producto no asumen alguna responsabilidad por perdidas y daños económicos de cualquier mal funcionamiento del producto. Según la normativa vigente, el productor, el distribuidor y todas las partes implicadas en la venta no responden en ningún caso por daños, deformidades, incluidas las directas, indirectas, perdida de renta neta, perdida de ahorros y daños añadidos y otros detalles o consecuencias que exceden los daños causados de la violación de la garantía, contrato, responsabilidad objetiva, ilícita u otras causas que derivan de la utilización o imposibilidad de utilizar el producto y/o documentos de papel o electrónicos, incluida la falta de servicio. Para mas informaciones sobre el servicio de asistencia, visitar el sitio **www.nuvitababy.com**

Thank you for purchasing this Forehead & Ear Infrared Digital Thermometer. Please read the Operating Manual carefully before using the thermometer, and put it in a safe and secure place for reference.

The infrared thermometer can be used to read the body temperature by measuring the ear and forehead temperature, which is suitable for adult and children (ear test mode only for the child above 3 months).

WARNINGS AND PRECAUTIONS

1. Keep out of reach of children under 12 years.
2. Never immerse the thermometer into water or other liquids (not waterproof). For cleaning and disinfecting, please follow the instructions in the "Care and cleaning" section.
3. Never use the thermometer for purposes other than those it has been intended for. Please follow the general safety precautions when using on children.
4. Keep the thermometer away from direct exposure to the sun and keep it in a dust-free, dry area, well-ventilated place at a temperature between 5°C (41 °F) - 40°C (104°F) . Do not use the thermometer in high humidity environments. (>95% RH)
5. Do not use the thermometer if there are signs of damage on the measuring sensor or on the instrument itself. If damaged, do not attempt to repair the instrument! Please contact the dealer.
6. This thermometer consists of high-quality precision parts. Do not drop the instrument. Protect it from severe impact and shock. Do not twist the instrument or the measuring sensor. Please consult your doctor if you see symptoms such as unexplained irritability, vomiting, diarrhea, dehydration, changes in appetite or activity, seizure, muscle pain, shivering, stiff neck, pain when urinating, etc., even in the absence of fever.
7. Even in the absence of fever, those who exhibit a normal temperature may still need to receive medical attention. People who are on antibiotics, analgesics, or antipyretics should not be assessed solely on temperature readings to determine the severity of their illness.
8. Temperature elevation may signal a serious illness, especially in adults who are old, frail, have a weakened immune system, or neonates and infants. Please seek professional advice immediately when there is a temperature elevation and if you are taking temperature for whom are:
 - Over 60 years of age (Fever may be blunted or even absent in elderly patients)
 - Having diabetes mellitus or a weakened immune system (e.g., HIV positive, cancer, chemotherapy, chronic steroid treatment, splenectomy)
 - Bedridden (e.g., nursing home patient, stroke, chronic illness)
 - A transplant patient (e.g., liver, heart, lung, kidney)
9. This thermometer is not intended for preterm babies or small-for-gestational age

- babies. This thermometer is not intended to interpret hypothermic temperatures.
10. Do not allow children to take their temperatures unattended.
 11. Use of this thermometer is not intended as a substitute for consultation with your physician or pediatrician.
 12. Clean the thermometer probe after each use.
 13. Do not use the thermometer on newborns or for continuous temperature monitoring purposes.
 14. Do not take a measurement while or immediately after nursing a baby.
 15. Patients should not drink, eat, or be physically active before/while taking the measurement.

PRODUCT DESCRIPTION

OVERVIEW

Infrared Thermometer measures the body temperature based on the infrared energy emitted from the eardrum or the forehead. Users can quickly get measurement results after positioning properly the temperature probe in the ear canal or forehead. Normal body temperature is a range. The following tables shows that this normal range also varies by site. Therefore, readings from different site should not be directly compared. Tell your doctor what type of thermometer you used to take your temperature and on what part of the body. Also bear this in mind if you are diagnosing yourself.

Measuring part	Normal temperature range
Forehead temperature	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Ear temperature	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Oral temperature	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Rectal temperature	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Axillary temperature	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUCTURE

The device consists of enclosure, button, a temperature sensor, Infrared temperature-measuring element, microcomputer-controlled circuit, LCD, backlight and a buzzer.

OPERATING PRINCIPLE

In the nature, for all objects whose temperature is higher than the absolute zero (-273.15°C), for the sake of molecule's thermal motion, radiate electromagnetic wave to the surrounding ambient including the infrared wave without a break, the relationship between the density of radiation energy with the object's temperature conform to the radiation law. The infrared thermometer's working principle is based on the fourth-power law: infer objects' radiation temperature by measuring objects' radiation infrared energy. Thermopile sensor can convert the infrared energy into thermoelectricity, and output as a detected signal after signal processing. The infrared temperature sensor

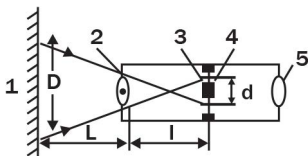
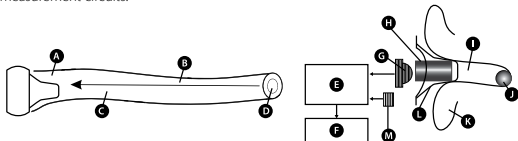


Figure 1

1. Subject
2. Object lens
3. Heat plate
4. Thermocouple
5. Eye Lens

detects infrared energy emitted by the eardrum. A built-in lens focuses the collected energy, which is then converted into a temperature reading by the thermopiles and measurement circuits.



A. Infrared thermometer probe; **B.** Infrared ray; **C.** Ear canal; **D.** Eardrum; **E.** Computer; **F.** Display; **G.** IR Sensor; **H.** Optical component; **I.** Ear canal; **J.** Tympanic membrane; **K.** External ear; **L.** Probe cover; **M.** Reference.

INDICATIONS FOR USE

The infrared thermometer takes human body temperature via the eardrum or forehead. It applies to all age groups except for babies under three months. Both devices apply to both professional use and home use.

CONTRAINDICATIONS

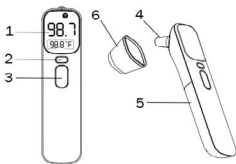
Do not use the thermometer if the ear is infected with otitis or suppuration.

FEATURES

- Magnetic probe cover and automatic mode switch between forehead & ear mode (OPTIONAL)
- Quick measurement, less than 1 second
- Small Body with super large font
- Multi-functional, can measure ear, forehead
- Easy operation, one button design, to measure ear, forehead
- 40 sets of memories, easy to recall. Switching between mute and un-mute mode
- Audio and visual fever warning. Switching between °C and °F
- Auto shut-down and power-saving
- Backlight color temperature indication
- Patent technology to realize separate measurement of adult and child

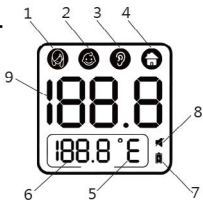
PRODUCT STRUCTURE

1. LCD display screen
2. Mode/Memory button
3. Measure/Mute-unmute button
4. Probe
5. Battery cover
6. Probe cover (take it off when measuring ear temperature)



DISPLAY DESCRIPTION

1. Adult forehead mode
2. Child forehead mode (under 12 years old)
3. Ear mode
4. Adjust mode
5. Fahrenheit / Celsius degrees
6. Previous temperature value
7. Low battery indication
8. Mute /Un-mute icon
9. Current temperature value



HOW TO USE YOUR THERMOMETER

IN ORDER TO AVOID THE INACCURACY:

1. Please ensure that the device is used only in the room, and there is no strong wind presence.
2. Please make sure that there is no intense emotion and movement before measuring.
3. If the device is transferred from one condition to another, which has different ambient temperature, it is suggested to deposit for more than 30 minutes.
4. If the tester is transferred from one condition to another, which has different ambient temperature, it is suggested to have a rest for more than 10 minutes.
5. Do not hold the device for a long time, as it is highly sensitive to heat. The device has undergone clinical test, it is safe and accurate when using in accordance with operation manual.

TAKE YOUR FOREHEAD TEMPERATURE

When using the thermometer for the first time, please load the batteries.

Press and release the Measure/Mute-unmute button in one second to power on. Press the Mode/ Memory button to choose "Adult forehead mode" or "Child forehead mode". Then point the temperature probe at the center of the forehead, with a distance of 0-3 cm (0-1.18 inches).

Press and release the Measure/Mute-unmute button in 1 second. The beep is heard, you can now read the value.



NOTE: The forehead measurement is an indicative reading. The measured forehead temperature can fluctuate up to 1 °F/0.5 °C from your actual body temperature. Please be aware of the factors that influence the accuracy as described in the section "Temperature taking tips" and "WARNINGS AND PRECAUTIONS".

- ⚠ If the eyebrow area is covered with hair, sweat or dirt, please clean the area beforehand to improve the reading accuracy.
- ⚠ Always check if the lens is clean.
- ⚠ Always make sure the user and the thermometer will have been in the same room for at least 30 minutes prior to the measurement.

TAKE YOUR EAR TEMPERATURE

1. Press the Measure/Mute-unmute button to power on.
2. Press the Mode/Memory button to choose "Ear mode" and take off the probe cover (if with magnetic probe cover, it is automatically switched between forehead & ear mode), fit the probe snugly into the ear canal.
3. Press and release the Measure/Mute-unmute button in 1 second, the beep is heard, you can now read the value.



- ⚠ Please make sure that the ear is clean, with no earwax or obstructions.
- ⚠ The right ear reading may differ from the reading taken at the left ear. Therefore, always take the temperature in the same ear.






NOTE:

Children under 1 year: Pull the ear straight back.

Children aged 1 year to adult: Pull the ear up and back.

- ⚠ Do not force the thermometer into the ear canal. Otherwise, the ear canal may get injured.
- ⚠ When taking the temperature on an adult, gently pull the ear up and back to make sure the ear canal is straight, so that the temperature probe can receive an infrared ray from the eardrum.
- ⚠ Be careful when taking temperature on a child, whose ear canal is small.

AFTER A MEASUREMENT

-  Once the reading has been completed, remove the thermometer away from the forehead/ear and observe temperature. After each measurement, you can enter the recall mode and query earlier temperature readings. Do not hold the thermometer for a long time, because it is sensitive to the ambient temperature.
-  After each measurement, clean the temperature probe with a soft cloth, and put the thermometer in a dry and well-ventilated place. You should wait at least 10 seconds between each measurement.
-  It is dangerous to make a self-diagnosis or self-treatment based on the obtained measurement results. For such purposes, please consult a doctor.

READ YOUR TEMPERATURE

"T" indicates a temperature reading.

In forehead or ear mode. If $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37.5^{\circ}\text{C}$ ($89.6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99.5^{\circ}\text{F}$), the green light will be displayed, with one long beep. If $37.6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38.0^{\circ}\text{C}$ ($99.7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100.4^{\circ}\text{F}$), the orange light will be displayed with 6 short beeps, which is a warning that you may have a low fever.

If $38.1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42.9^{\circ}\text{C}$ ($100.6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109.2^{\circ}\text{F}$), the red light will be displayed with 6 short beeps, which is a warning that you may have a high fever.

In Adjust mode. If $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32.0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199.0^{\circ}\text{F}$), the white light will be displayed with one long beep. This mode is not for human temperature measurement, for maintenance use only.

SWITCHING BETWEEN MUTE AND UN-MUTE

When the thermometer is turned on, keep pressing the Measure/Mute-unmute for 5 seconds, to switch from un-mute to mute.

CHECKING 40 SETS OF MEMORY DATA

When the thermometer is turned on or off, keep pressing the Mode/ Memory button for 5 seconds to go to the memory mode, press this button again to check the 40 sets of memories one by one. If no value, it will display "---".

°C/°F CONVERSION

Open the battery cover, use the toggle switch to change the °C/°F.


AUTOMATICALLY TURN OFF

The unit will shut down automatically after 13 seconds of no use.

CAUTION

All memory records will be lost when uninstall or reinstall the battery.

REPLACE THE BATTERY

-  Put two AAA batteries correctly into the compartment.
- Remove the batteries if the thermometer will not be used for more than two months.

TEMPERATURE TAKING TIPS




1. It is important to know each individual's normal temperature when they are well. This is the only way to accurately diagnose a fever. Record readings twice a day (early morning and late afternoon). Take the average of the two temperatures to calculate normal oral equivalent temperature. Always take the temperature in the same location, since the temperature readings may vary from different locations on the forehead.
2. A child's normal temperature can be as high as 99.9°F (37.7°C) or as low as 97.0°F (36.1°C). Please note that this unit reads 0.5°C (0.9°F) lower than a rectal digital thermometer.
3. External factors may influence ear temperatures, including when an individual has:
 - been lying on one ear or the other
 - had their ears covered
 - been exposed to very hot or very cold temperatures
 - been recently swimming or bathing
4. In these cases, remove the individual from the situation and wait 20 minutes prior to taking a temperature. Use the untreated ear if prescription ear drops or other ear medications have been placed in the ear canal.
5. Holding the thermometer for too long in the hand before taking a measurement can cause the device to warm up. This means the measurement could be incorrect.
6. Patients and the thermometer should stay in steady-state room condition for at least 30 minutes.
7. Before placing the thermometer sensor onto the forehead, remove dirt, hair, or sweat from the forehead area. Wait 10 minutes after cleaning before taking measurement.
8. Use an alcohol swab to carefully clean the sensor and wait for 5 minutes before taking a measurement on another patient. Wiping the forehead with a warm or cool cloth may impact your reading. It is advised to wait 10 minutes before taking a reading.
9. In the following situations it is recommended that 3-5 measurements in the same location be taken and the highest one taken as the reading:
 - Newborn infants in the first 100 days.
 - Children under three years of age with a compromised immune system and for whom the presence or absence of fever is critical.
 - When the user is learning how to use the thermometer for the first time until he/she has familiarized himself/herself with the instrument and obtains consistent readings.




CARE AND CLEANING

Use an alcohol swab or cotton swab moistened with 70% alcohol to clean the thermometer casing and the measuring probe. After the alcohol has completely dried out, you can take a new measurement. Ensure that no liquid enters the interior of the thermometer. Never use abrasive cleaning agents, thinners or benzene for cleaning and never immerse the instrument in water or other cleaning liquids. Take care not to scratch the surface of the LCD screen.



ERROR AND TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause	Description & solution
Failed to power on	The battery level is too low.	Replace with a new battery
	Polarities of the batteries are reversed.	Ensure the batteries are in the right position
	The thermometer is damaged	Contact dealer
The reading is too low	The lens of the probe is dirty.	Clean the lens with a cotton swab.
	The distance of the item and target is too far	Keep in contact with forehead, or put the probe into the Ear Canal.
	You have just come from a cold environment	Stay in a warmer room for at least 30 minutes before taking a reading
The reading is too high	You have just come from a hot environment.	Stay in an adequately cool room for at least 30 minutes before taking a reading
	The ambient temperature is not in range.	One long beep, and red backlit for 3 seconds. Take a measurement under an ambient temperature between 5°C (41.0°F) and 40 °C (104°F).
	Memory error or calibration is not finished. Item will be turned off automatically after 3 seconds.	One long beep, and red backlit for 3 seconds. Contact dealer.
	In ear or forehead mode, $T > 42.9^{\circ}\text{C}$ (109.2°F). In adjust mode, $T > 100^{\circ}\text{C}$ (199°F)	One long beep, the screen will be displayed in red.













	<p>In ear or forehead mode, $T < 32^{\circ}\text{C}$ (89.6°F). In adjust mode, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)</p>	<p>One long beep, the screen will be displayed in red.</p>
	<p>The power voltage is between 2.4V-2.7V</p>	<p>The battery icon will flicker, it means the battery is low, but you still can use the thermometer.</p>
	<p>The power voltage is lower than 2.4V</p>	<p>The battery icon will flicker, the item will be turned off automatically after 3seconds. Please replace with a new battery</p>

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name	Forehead & Ear in fared thermometer
Applicable regulations and laws	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Display	Segment LCD, Four colour LED backlight (white, green, orange, red)
Temperature units	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, switchable
Power supply	2x1.5V AAA Batteries
Measurement range	Measurement: 32.0°C – 42.9°C (89.6°F – 109.2°F)
	Direct mode: 0°C – 100°C (32°F – 199°F)
Accuracy (Laboratory)	Measurement mode $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$ / $\pm 0.4^{\circ}\text{F}$
	Direct mode $\pm 1.0^{\circ}\text{C}$ / 2.0°F
Display resolution	0.1°C / $^{\circ}\text{F}$
Shutdown Memory	40 groups of measured temperature.
Operational conditions	Temperature: 5°C – 40°C (41°F – 104°F). Humidity: 15-95%RH, non-condensing. Atmospheric pressure: 70-106kPa.

Storage condition	Ambient Temperature: -20°C-55°C(-4°F-131°F). Relative Humidity: 0-95% RH, non-condensing. Atmospheric pressure: 50kPa to 106kPa.
Battery	2*AAA, can be used for more than 3000 times
Weight & Dimension	60g (without battery), 143x35x41mm

SYMBOLS

Symbol	Description
	Type BF applied part.
	Information about a manufacturer.
	Please read the instructions carefully.
	Waste electrical materials should be sent to a dedicated collection point for recycling.
	Production Date
LOT	Batch number
	IMPORTANT Inaccurate reading or thermometer damage may occur if the thermometer is not correctly used.
IP22	2 Protected against solid foreign objects of 12,5 mm Ø and greater; 2 If keep the thermometer in 15 degree angle, it still can prevent the water drop.
	CE marking
	Authorized Representative In The European Community
	Keep away from sunlight
	Fragile, handle with care
	Keep dry
	This way up

APPENDIX: EMC INFORMATION-GUIDANCE AND MANUFACTURER'S

DECLARATIONS CAUTION: • The Infrared Thermometer needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided for in the ACCOMPANYING DOCUMENTS. • Portable and mobile RF communications equipment can affect Infrared Thermometer • The Infrared Thermometer should not be used adjacent to or stacked with other equipment. • Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emission –for all EQUIPMENT AND SYSTEMS.

Guidance and manufacturer's statement- Electromagnetic emission	
The Infrared Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer should assure that it is used in such an environment.	
Emission test	Compliance
RF emissions CISPR 11	Group 1
RF emissions CISPR 11	Class B
Harmonic emissions IEC61000-3-2	Not applicable
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC61000-3-3	Not applicable

Guidance and manufacturer's declaration -Electromagnetic Immunity		
The Infrared Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer should assure that it is used in such an environment.		
Immunity Test	IEC 60601-1-2 Test Level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 KV contact ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 KV contact ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	Not applicable	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	Not applicable	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	Not applicable	Not applicable
Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
Conducted RF IEC61000-4-6	Not applicable	Not applicable
Radiated RF IEC61000-4-3	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level		

ELECTROMAGNETIC IMMUNITY

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic Immunity

The Infrared Thermometer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infrared Thermometer should assure that it is used in such an environment.

Test Frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum Power (W)	Distance (m)	IEC 60601-1-2 Test Level (V/m)	Compliance level (V/m)
385	380-390	TETRA	Pulse modulation 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMR5-460 FRS 460	FM±5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28	28
710							
745	704-787	LTE Band 13,17	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
780							
810							
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 400, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28	28
930							
810							
870	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28	28
810							
870	5100-5800	LTE Band 7 WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

Radiated RF IEC61000-4-3 (Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment)

WARRANTY - TERMS AND CONDITIONS

This product benefits of a warranty of 24 months on material and manufacturing defects, starting from the date of purchase (see sales slip). The warranty of 24 months does not include damages caused by the usual use of parties identified as "consumable" (e.g., batteries, brush heads or parts subject to usury). The legal guarantee of 24 months is void if: **1.** The product has undergone aesthetic damage due to improper use not in accordance with instructions in the manual. **2.** This product has been modified and/or tampered with. **3.** The cause of the failure was due to poor maintenance of the individual components and/or accessories and/or supplies (e.g. oxidation and/or scaling due to the retention of water or other liquids, sediment blocking the sensor, leak of corrosive liquid from batteries). The following is excluded from the legal guarantee of 24 months: **1.** Costs related to replacements and/or repair of parts subject to wear or costs for ordinary maintenance of the product. **2.** The costs and risks involved in transporting the product to and from the store where you purchased or otherwise authorized collection centre to receive the products under warranty. **3.** Damage caused by or resulting from improper installation or improper use not in accordance with the directions in the instruction manual. **4.** Damage due to natural disasters, accidental events or adverse conditions not compatible with the product. **5.** Defects that have a negligible effect on product performance. The manufacturer, distributor and all the parties involved in the sale do not assume any liability for losses and economic damage from any malfunction of the product. In accordance with current regulations the manufacturer, distributor and all the parties involved in the sale are not responding in any case for damages, including direct, indirect ones, loss of net income, loss of savings and additional damage and other details consequences going beyond the damage caused by the breach of warranty, contract, strict liability, wrongdoing or due to other causes, resulting from the use or inability to use the product and/or paper and electronic documents, including the lack of service. For further information on the help service visit the website www.nuvitababy.com

Merci d'avoir acheté ce thermomètre numérique infrarouge frontal et auriculaire. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le thermomètre et placez-le dans un endroit sûr et sécurisé pour référence. Le thermomètre infrarouge peut être utilisé pour lire la température corporelle en mesurant la température des oreilles et du front, ce qui convient aux adultes et aux enfants (mode test auditif uniquement pour les enfants de plus de 3 mois).

AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

1. Tenir hors de portée des enfants de moins de 12 ans.
2. Ne plongez jamais le thermomètre dans l'eau ou d'autres liquides (non étanches). Pour le nettoyage et la désinfection, veuillez suivre les instructions de la section « Entretien et nettoyage ».
3. N'utilisez jamais le thermomètre à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Veuillez suivre les précautions générales de sécurité lors de l'utilisation sur des enfants.
4. Gardez le thermomètre à l'écart de l'exposition directe au soleil et conservez-le dans un endroit sec et sans poussière, dans un endroit bien ventilé à une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). N'utilisez pas le thermomètre dans des environnements très humides. (>95 % HR)
5. N'utilisez pas le thermomètre s'il y a des signes de dommages sur le capteur de mesure ou sur l'instrument lui-même. S'il est endommagé, n'essayez pas de réparer l'instrument ! Veuillez contacter le revendeur.
6. Ce thermomètre est composé de pièces de précision de haute qualité. Ne laissez pas tomber l'instrument. Protégez-le des impacts et des chocs violents. Ne tordez pas l'instrument ou le capteur de mesure. Veuillez consulter votre médecin si vous constatez des symptômes tels qu'une irritabilité inexplicable, des vomissements, de la diarrhée, une déshydratation, des changements d'appétit ou d'activité, des convulsions, des douleurs musculaires, des frissons, une raideur de la nuque, des douleurs à la miction, etc., même en l'absence de fièvre.
7. Même en l'absence de fièvre, les personnes présentant une température normale peuvent avoir besoin de soins médicaux. Les personnes qui prennent des antibiotiques, des analgésiques ou des antipyrétiques ne doivent pas être évaluées uniquement sur la base de relevés de température pour déterminer la gravité de leur maladie.
8. Une élévation de la température peut signaler une maladie grave, en particulier chez les adultes âgés, fragiles, dont le système immunitaire est affaibli, ou chez les nouveau-nés et les nourrissons. Veuillez consulter immédiatement un professionnel en cas d'élévation de la température et si vous prenez la température pour qui :
 - Plus de 60 ans (la fièvre peut être atténuée, voire absente chez les patients âgés)
 - Avoir un diabète sucré ou un système immunitaire affaibli (par exemple, séropositivité, cancer, chimiothérapie, traitement chronique aux stéroïdes, splénectomie)
 - Alite (p. ex., patient d'une maison de retraite, accident vasculaire cérébral, maladie chronique)
 - Un patient transplanté (par exemple, foie, cœur, poumon, rein)
9. Ce thermomètre n'est pas destiné aux bébés prématurés ou aux bébés petits pour

l'âge gestationnel. Ce thermomètre n'est pas destiné à interpréter les températures hypothermiques.

10. Ne laissez pas les enfants prendre leur température sans surveillance.
11. L'utilisation de ce thermomètre ne constitue pas un substitut à la consultation de votre médecin ou pédiatre.
12. Nettoyez la sonde du thermomètre après chaque utilisation.
13. N'utilisez pas le thermomètre sur les nouveau-nés ou à des fins de surveillance continue de la température.
14. Ne prenez pas de mesure pendant ou immédiatement après avoir allaité un bébé.
15. Les patients ne doivent pas boire, manger ou être physiquement actifs avant/pendant la mesure.

DESCRIPTION DU PRODUIT

APERÇU

Le thermomètre infrarouge mesure la température corporelle en fonction de l'énergie infrarouge émise par le tympan ou le front. Les utilisateurs peuvent obtenir rapidement des résultats de mesure après avoir correctement positionné la sonde de température dans le conduit auditif ou le front. La température corporelle normale est une plage. Les tableaux suivants montrent que cette plage normale varie également selon le site. Par conséquent, les lectures de différents sites ne doivent pas être directement comparées. Dites à votre médecin quel type de thermomètre vous avez utilisé pour prendre votre température et sur quelle partie du corps. Gardez également cela à l'esprit si vous vous diagnostiquez.

Partie de mesure	Plage de température normale
Température du front	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Température des oreilles	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Température buccale	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
La température rectale	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Température axillaire	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUCTURE

L'appareil se compose d'un boîtier, d'un bouton, d'un capteur de température, d'un élément de mesure de température infrarouge, d'un circuit contrôlé par micro-ordinateur, d'un écran LCD, d'un rétroéclairage et d'un buzzer.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Dans la nature, pour tous les objets dont la température est supérieure au zéro absolu (-273,15 °C), pour le bien du mouvement thermique de la molécule, rayonnent des ondes électromagnétiques vers l'environnement ambiant, y compris l'onde infrarouge, sans interruption, la relation entre la densité de l'énergie du rayonnement avec la température de l'objet est conforme à la loi du rayonnement. Le principe de fonctionnement du thermomètre infrarouge est basé sur la loi de la quatrième puissance : déduire la température de rayonnement des objets en mesurant l'énergie infrarouge du

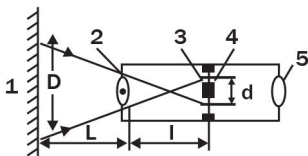
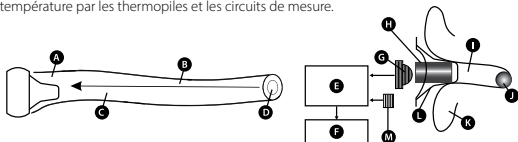


Figure 1

1. Sujet
2. Lentille d'objet
3. Plaque chauffante
4. Thermocouple
5. Lentille oculaire

rayonnement des objets. Le capteur à thermopile peut convertir l'énergie infrarouge en thermoélectricité et la produire sous forme de signal détecté après traitement du signal. Le capteur de température infrarouge détecte l'énergie infrarouge émise par le tympan. Une lentille intégrée concentre l'énergie collectée, qui est ensuite convertie en lecture de température par les thermopiles et les circuits de mesure.



A. Sonde de thermomètre infrarouge ; **B.** Rayon infrarouge ; **C.** Conduit auditif ; **D.** Tympan ; **E.** Ordinateur ; **F.** Affichage ; **G.** Capteur IR ; **H.** Composant optique ; **I.** Conduit auditif ; **J.** Membrane tympanique ; **K.** Oreille externe ; **L.** Couvercle de la sonde ; **M.** Référence.

INDICATIONS POUR L'UTILISATION

Le thermomètre infrarouge prend la température du corps humain via le tympan ou le front. Il s'applique à toutes les tranches d'âge, à l'exception des bébés de moins de trois mois. Les deux appareils s'appliquent aussi bien à un usage professionnel qu'à un usage domestique.

CONTRE-INDICATIONS

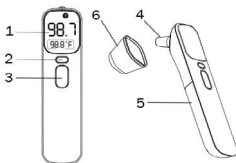
N'utilisez pas le thermomètre si l'oreille est infectée par une otite ou une suppuration.

CARACTÉRISTIQUES

- Couvercle de sonde magnétique et changement de mode automatique entre le mode front et le mode oreille (OPTIONNEL)
- Mesure rapide, moins d'1 seconde
- Petit corps avec une très grande police
- Multifonctionnel, peut mesurer l'oreille, le front
- Opération facile, conception à un bouton, pour mesurer l'oreille, le front
- 40 ensembles de souvenirs, faciles à rappeler. Basculer entre les modes muet et rétabli
- Avertissement audio et visuel de fièvre. Commutation entre °C et °F
- Arrêt automatique et économie d'énergie
- Indication de la température de couleur du rétroéclairage
- Technologie brevetée pour réaliser des mesures séparées de l'adulte et de l'enfant

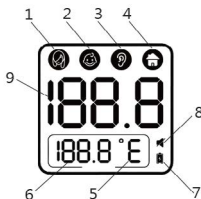
LA STRUCTURE DU PRODUIT

1. Écran d'affichage LCD
2. Bouton Mode/Mémoire
3. Bouton Mesurer/Muet-Réactiver le son
4. Sonde
5. Couvercle de batterie
6. Couvercle de la sonde (enlevez-le lors de la mesure de la température de l'oreille)



DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE

1. Mode front adulte
2. Mode front enfant (moins de 12 ans)
3. Mode oreille
4. Mode de réglage
5. Degrés Fahrenheit / Celsius
6. Valeur de température précédente
7. Indicateur de batterie faible
8. Icône Désactiver/Désactiver le son
9. Valeur de température actuelle



COMMENT UTILISER VOTRE THERMOMÈTRE

AFIN D'ÉVITER L'INEXACTITUDE :

1. Veuillez vous assurer que l'appareil est utilisé uniquement dans la pièce et qu'il n'y a pas de vent fort.
2. Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas d'émotion ni de mouvement intense avant de mesurer.
3. Si l'appareil est transféré d'une condition à une autre, qui a une température ambiante différente, il est suggéré de le déposer pendant plus de 30 minutes.
4. Si le testeur est transféré d'une condition à une autre, qui a une température ambiante différente, il est suggéré de se reposer pendant plus de 10 minutes.
5. Ne tenez pas l'appareil trop longtemps car il est très sensible à la chaleur. L'appareil a subi des tests cliniques, il est sûr et précis lorsqu'il est utilisé conformément au manuel d'utilisation.




PRENEZ VOTRE TEMPÉRATURE FRONTALE

Lorsque vous utilisez le thermomètre pour la première fois, veuillez charger les piles. Appuyez et relâchez le bouton Mesurer/Muet-Réactiver le son en une seconde pour allumer. Appuyez sur le bouton Mode/Mémoire pour choisir « Mode front adulte » ou « Mode front enfant ». Pointez ensuite la sonde de température au centre du front, à une distance de 0 à 3 cm (0 à 1,18 pouces).

Appuyez et relâchez le bouton Mesurer/Muet-Réactiver le son en 1 seconde. Le bip se fait entendre, vous pouvez maintenant lire la valeur.





REMARQUE : La mesure du front est une lecture indicative. La température frontale mesurée peut fluctuer jusqu'à 1 °F/0,5 °C par rapport à votre température corporelle réelle. Veuillez être conscient des facteurs qui influencent la précision, comme décrit dans la section « Conseils pour la prise de température » et « AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS ».

-  Si la zone des sourcils est couverte de poils, de sueur ou de saleté, veuillez nettoyer la zone au préalable pour améliorer la précision de lecture.
-  Vérifiez toujours si la lentille est propre.
-  Assurez-vous toujours que l'utilisateur et le thermomètre se trouvent dans la même pièce depuis au moins 30 minutes avant la mesure.

PRENEZ LA TEMPÉRATURE DE VOS OREILLES

1. Appuyez sur le bouton Mesurer/Muet-Réactiver le son pour allumer.
2. Appuyez sur le bouton Mode/Mémoire pour choisir « Mode oreille » et retirez le protège-sonde (s'il est équipé d'un protège-sonde magnétique, il passe automatiquement entre les modes front et oreille), placez la sonde confortablement dans le conduit auditif.
3. Appuyez et relâchez le bouton Mesurer/Muet-Réactiver le son en 1 seconde, le bip se fait entendre, vous pouvez maintenant lire la valeur.






-  Veuillez vous assurer que l'oreille est propre, sans cérumen ni obstruction.
-  La lecture de l'oreille droite peut différer de la lecture prise à l'oreille gauche. Prenez donc toujours la température dans la même oreille.






NOTE:

Enfants de moins de 1 an : Tirez l'oreille vers l'arrière.

Enfants âgés de 1 an à l'adulte : Tirez l'oreille vers le haut et vers l'arrière.

-  Ne forcez pas le thermomètre dans le conduit auditif. Sinon, le conduit auditif pourrait être blessé.
-  Lorsque vous prenez la température d'un adulte, tirez doucement l'oreille vers le haut et vers l'arrière pour vous assurer que le conduit auditif est droit, afin que la sonde de température puisse recevoir un rayon infrarouge du tympan.
-  Soyez prudent lorsque vous prenez la température d'un enfant dont le conduit auditif est petit.

APRÈS UNE MESURE

-  Une fois la lecture terminée, retirez le thermomètre du front/de l'oreille et observez la température. Après chaque mesure, vous pouvez accéder au mode de rappel et interroger les relevés de température antérieurs. Ne tenez pas le thermomètre trop longtemps car il est sensible à la température ambiante.
-  Après chaque mesure, nettoyez la sonde de température avec un chiffon doux, et placez le thermomètre dans un endroit sec et bien aéré. Vous devez attendre au moins 10 secondes entre chaque mesure.
-  Il est dangereux de réaliser un autodiagnostic ou un auto-traitement sur la base des résultats de mesure obtenus. À ces fins, veuillez consulter un médecin.

LISEZ VOTRE TEMPÉRATURE

"T" indicates a temperature reading.

En mode front ou oreille. Si $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), le voyant vert s'affichera, avec un long bip. Si $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), le voyant orange s'affichera avec 6 bips courts, ce qui avertit que vous pourriez avoir une faible fièvre.

Si $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), le voyant rouge s'affichera avec 6 bips courts, ce qui avertit que vous pourriez avoir une forte fièvre.

En mode Ajustement. Si $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), la lumière blanche s'affichera avec un long bip. Ce mode n'est pas destiné à la mesure de la température humaine, mais uniquement à un usage de maintenance.

BASCULER ENTRE MUET ET RÉACTIVER LE SON

Lorsque le thermomètre est allumé, continuez à appuyer sur la touche Mesure/Muet pendant 5 secondes pour passer de la mise en sourdine au mode muet.

VÉRIFICATION DE 40 ENSEMBLES DE DONNÉES DE MÉMOIRE

Lorsque le thermomètre est allumé ou éteint, continuez à appuyer sur le bouton Mode/Mémoire pendant 5 secondes pour passer en mode mémoire, appuyez à nouveau sur ce bouton pour vérifier les 40 jeux de mémoires un par un. S'il n'y a aucune valeur, il affichera « --- ».

CONVERSION °C/°F


Ouvrez le couvercle de la batterie, utilisez l'interrupteur à bascule pour modifier le °C/°F.

ÉTEINDRE AUTOMATIQUEMENT

L'appareil s'éteindra automatiquement après 13 secondes d'inutilisation.

PRUDENCE

Tous les enregistrements de mémoire seront perdus lors de la désinstallation ou de la réinstallation de la batterie.

-  **REMPLEZ LA BATTERIE**
Insérez correctement deux piles AAA dans le compartiment.
Retirez les piles si le thermomètre ne sera pas utilisé pendant plus de deux mois.

CONSEILS POUR PRENDRE LA TEMPÉRATURE




1. Il est important de connaître la température normale de chaque individu lorsqu'il va bien. C'est le seul moyen de diagnostiquer avec précision une fièvre. Enregistrez les lectures deux fois par jour (tôt le matin et en fin d'après-midi). Prenez la moyenne des deux températures pour calculer la température orale équivalente normale. Prenez toujours la température au même endroit, car les relevés de température peuvent varier selon les endroits du front.
2. La température normale d'un enfant peut atteindre 99,9 °F (37,7 °C) ou aussi basse que 97,0 °F (36,1 °C). Veuillez noter que cet appareil indique 0,5 °C (0,9 °F) de moins qu'un thermomètre numérique rectal.
3. Des facteurs externes peuvent influencer la température des oreilles, notamment lorsqu'une personne présente :
 - été couché sur une oreille ou sur l'autre
 - avaient les oreilles couvertes
 - été exposé à des températures très chaudes ou très froides
 - récemment nagé ou pris un bain
4. Dans ces cas-là, éloignez la personne de la situation et attendez 20 minutes avant de prendre la température. Utilisez l'oreille non traitée si des gouttes auriculaires sur ordonnance ou d'autres médicaments pour les oreilles ont été placés dans le conduit auditif.
5. Tenir le thermomètre trop longtemps dans la main avant de prendre une mesure peut provoquer un échauffement de l'appareil. Cela signifie que la mesure pourrait être incorrecte.
6. Les patients et le thermomètre doivent rester dans un état ambiant stable pendant au moins 30 minutes.
7. Avant de placer le capteur du thermomètre sur le front, retirez la saleté, les cheveux ou la sueur de la zone du front. Attendez 10 minutes après le nettoyage avant de prendre la mesure.
8. Utilisez un tampon imbibé d'alcool pour nettoyer soigneusement le capteur et attendez 5 minutes avant de prendre une mesure sur un autre patient. Essuyer le front avec un chiffon chaud ou froid peut avoir un impact sur votre lecture. Il est conseillé d'attendre 10 minutes avant de faire une lecture.
9. Dans les situations suivantes, il est recommandé de prendre 3 à 5 mesures au même endroit, et de prendre la mesure la plus élevée comme lecture :
 - Nouveau-nés au cours des 100 premiers jours.
 - Enfants de moins de trois ans dont le système immunitaire est affaibli et pour lesquels la présence ou l'absence de fièvre est essentielle.
 - Lorsque l'utilisateur apprend à utiliser le thermomètre pour la première fois jusqu'à ce qu'il se soit familiarisé avec l'instrument et obtienne des lectures cohérentes.




ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Utilisez un tampon imbibé d'alcool ou un coton-tige imbibé d'alcool à 70 % pour nettoyer le boîtier du thermomètre et la sonde de mesure. Une fois l'alcool complètement sec, vous pouvez effectuer une nouvelle mesure. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du thermomètre. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, de diluants ou de benzène pour le nettoyage et ne plongez jamais l'instrument dans l'eau ou d'autres liquides de nettoyage. Veillez à ne pas rayer la surface de l'écran LCD.



ERREUR ET DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible	Description et solution
Échec de la mise sous tension	Le niveau de la batterie est trop faible.	Remplacer par une nouvelle batterie
	Les polarités des piles sont inversées.	Assurez-vous que les piles sont dans la bonne position
	Le thermomètre est endommagé	Contactez le revendeur
La lecture est trop faible	La lentille de la sonde est sale.	Nettoyez la lentille avec un coton-tige.
	La distance entre l'objet et la cible est trop grande	Restez en contact avec le front ou placez la sonde dans le conduit auditif.
	Vous venez d'un environnement froid	Restez dans une pièce plus chaude pendant au moins 30 minutes avant de faire une lecture
La lecture est trop élevée	Vous venez d'un environnement chaud.	Restez dans une pièce suffisamment fraîche pendant au moins 30 minutes avant de faire une lecture
	La température ambiante n'est pas dans la plage.	Un bip long et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes. Effectuez une mesure à une température ambiante comprise entre 5°C (41,0°F) et 40 °C (104°F).
	Erreur de mémoire ou l'étalonnage n'est pas terminé. L'article s'éteindra automatiquement après 3 secondes.	Un bip long et rétroéclairage rouge pendant 3 secondes. Contactez le revendeur.
	En mode oreille ou front, T>42,9°C (109,2°F). En mode réglage, T> 100°C (199°F)	Un bip long, l'écran s'affichera en rouge.













	<p>En mode oreille ou front, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). En mode réglage, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)</p>	<p>Un bip long, l'écran s'affichera en rouge.</p>
	<p>La tension d'alimentation est comprise entre 2,4 V et 2,7 V</p>	<p>L'icône de la batterie clignote, cela signifie que la batterie est faible, mais vous pouvez toujours utiliser le thermomètre.</p>
	<p>La tension d'alimentation est inférieure à 2,4 V</p>	<p>L'icône de la batterie clignotera, l'élément s'éteindra automatiquement après 3 secondes. Veuillez remplacer par une nouvelle batterie</p>

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom du produit	Thermomètre frontal et auriculaire
Réglementations et lois applicables	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Afficher	LCD segmenté, rétroéclairage LED quatre couleurs (blanc, vert, orange, rouge)
Unités de température	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, commutable
Source de courant	2 piles AAA de 1,5 V
Plage de mesure	Mesure : $32,0^{\circ}\text{C}$ à $42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$ à $109,2^{\circ}\text{F}$)
	Mode direct : 0°C à 100°C (32°F à 199°F)
Précision (laboratoire)	Mode de mesure $\pm 0,2^{\circ}\text{C} / \pm 0,4^{\circ}\text{F}$
	Mode direct $\pm 1,0^{\circ}\text{C} / 2,0^{\circ}\text{F}$
Résolution d'affichage	$0,1^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$
Mémoire d'arrêt	40 groupes de température mesurée.
Conditions opérationnelles	Température : 5°C - 40°C (41°F - 104°F). Humidité : 15-95 % HR, sans condensation. Pression atmosphérique : 70-106 kPa.

Condition de stockage	Température ambiante : -20 °C-55 °C (-4 °F-131 °F). Humidité relative : 0-95 % HR, sans condensation. Pression atmosphérique : 50kPa à 106kPa.
Batterie	2 * AAA, peut être utilisé plus de 3000 fois
Poids et dimensions	60g (sans batterie), 143x35x41mm

SYMBOLES

Symbole	Description
	Pièce appliquée de type BF.
	Informations sur un fabricant.
	Veuillez lire attentivement les instructions.
	Les déchets électriques doivent être envoyés à un point de collecte dédié pour être recyclés.
	Date de production
LOT	Numéro de lot
	IMPORTANT. Une lecture inexacte ou des dommages au thermomètre peuvent survenir si le thermomètre n'est pas utilisé correctement.
IP22	2 Protégé contre les corps étrangers solides de 12,5 mm de Ø et plus. 2 Si vous maintenez le thermomètre à un angle de 15 degrés, cela peut toujours empêcher la chute d'eau.
	Marquage CE
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne
	Tenir à l'écart du soleil
	Fragile manipuler avec soin
	Garder au sec
	De cette façon jusqu'à

ANNEXE : INFORMATIONS CEM – CONSEILS ET DÉCLARATIONS DU FABRICANT

ATTENTION : • Le thermomètre infrarouge nécessite des précautions particulières concernant la CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies dans les DOCUMENTS D'ACCOMPAGNEMENT. • Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter le thermomètre infrarouge. • Le thermomètre infrarouge ne doit pas être utilisé à côté ou empilé avec d'autres équipements. • Conseils et déclaration du fabricant – émission électromagnétique – pour tous les ÉQUIPEMENTS ET SYSTÈMES.

Conseils et déclaration du fabricant – Émission électromagnétique	
Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.	
Test d'émission	Conformité
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1
Émissions RF CISPR 11	Classe B
Émissions harmoniques IEC61000-3-2	N'est pas applicable
Fluctuations de tension/émissions de scintillement IEC61000-3-3	N'est pas applicable

Conseils et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique		
Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	contact ± 8 KV ± 2 Kv, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	contact ± 8 KV ± 2 Kv, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air
Transitoires électriques rapides/ rafales CEI 61000-4-4	N'est pas applicable	N'est pas applicable
Surtension CEI 61000-4-5	N'est pas applicable	N'est pas applicable
Creux de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	N'est pas applicable	N'est pas applicable
Champ magnétique à fréquence industrielle CEI 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
RF conduite IEC61000-4-6	N'est pas applicable	N'est pas applicable
RF rayonnés IEC61000-4-3	10 V/m ; 80 MHz - 2,7 GHz ; 80 % AM à 1 kHz	10 V/m ; 80 MHz - 2,7 GHz ; 80 % AM à 1 kHz
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level		

IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Conseils et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

Le thermomètre infrarouge est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du thermomètre infrarouge doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Fréquence d'essai (MHz)	Bande (MHz)	Service	Modulation	Puissance maximale (W)	Distance (m)	Niveau de test CEI 60601-1-2 (V/m)	Niveau de conformité (V/m)
385	380-390	TETRA	Modulation d'impulsions 18Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMR5-460 FRS 460	Déviations FM ± 5 kHz sinusoïdale 1 kHz	2	0.3	28	28
710							
745							
780							
810	704-787	LTE Band 13, 17	Modulation d'impulsions 217 Hz	0.2	0.3	9	9
870							
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulation d'impulsions 18 Hz	2	0.3	28	28
930							
810							
870	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulation d'impulsions 217 Hz	2	0.3	28	28
870							
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulation d'impulsions 217 Hz	2	0.3	28	28
2450							
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulation d'impulsions 217 Hz	2	0.3	28	28
810							
870	5100-5800	LTE Band 7 WLAN 802.11 a/n	Modulation d'impulsions 217 Hz	0.2	0.3	9	9
870							
930							

RF rayonné
IEC61000-4-3
(5 préconfigurations
de test pour
l'immunité du
port du boîtier
aux équipements de
communication
sans fil RF)

GARANTIE - TERMES ET CONDITIONS

Le produit est garanti 24 mois (garantie légale) contre les défauts de matériaux ou de fabrication à partir de la date indiquée dans la réception. Sont exclus de la garantie légale de 24 mois sont les parties identifiées comme "consommable" (par exemple, les piles, têtes de brosse ou de pièces d'usure). La garantie légale de 24 mois est nulle si: 1. Le produit a subi un préjudice esthétique dû à une mauvaise utilisation non conforme aux instructions dans le manuel. 2. Ce produit a été modifié et/ou falsifié. 3. La cause de l'échec est dû à un mauvais entretien des composants individuels et/ou accessoires et/ou les fournitures (par exemple l'oxydation et/ou de mise à l'échelle en raison de la rétention d'eau ou d'autres liquides, le blocage des sédiments du capteur, une fuite de liquide corrosif des batteries). Ce qui suit est exclu de la garantie légale de 24 mois: 1. Les coûts liés au remplacement et/ou réparation de pièces d'usure ou de frais pour l'entretien ordinaire du produit. 2. Les coûts et les risques liés au transport du produit vers le magasin où vous l'avez acheté ou autrement autorisé au centre de collecte pour recevoir les produits sous garantie. 3. Les dommages causés par ou résultant de l'installation ou l'usage abusif non conforme aux les instructions du manuel d'instruction. 4. Les dommages dus aux catastrophes naturelles, aux événements accidentels ou de conditions défavorables ne sont pas compatibles avec le produit. 5. Les défauts qui ont un effet négligeable sur les performances du produit. Le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente n'assument aucunement la responsabilité pour les pertes et les dommages économiques causés par un dysfonctionnement du produit. Conformément à la réglementation en vigueur, le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente ne répondent pas, en tout cas pour les dommages, y compris, tous les cas de dommages, y compris ceux, indirects et directs, pertes de revenus, la perte nette de l'épargne et de dégâts supplémentaires et d'autres détails conséquences allant au-delà du dommage causé par la violation de garantie, un contrat, responsabilité stricte, faute ou pour d'autres raisons, résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit et/ou de documents papier et électroniques, y compris le manque de service. Pour de plus amples informations sur la visite du service d'aide de la site **www.nuvitababy.com**

Vielen Dank für den Kauf dieses digitalen Infrarot-Stirn- und Ohrthermometers. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Thermometers sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung an einem sicheren Ort auf. Mit dem Infrarot-Thermometer können Sie die Körpertemperatur durch Messen der Ohr- und Stirntemperatur ablesen. Es ist für Erwachsene und Kinder geeignet (Ohrtestmodus nur für Kinder über 3 Monate).

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Darf nicht in die Hände von Kindern unter 12 Jahren gelangen.
2. Tauchen Sie das Thermometer niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten (nicht wasserdicht). Beachten Sie zur Reinigung und Desinfektion bitte die Hinweise im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
3. Benutzen Sie das Thermometer niemals zweckentfremdet. Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitshinweise bei der Anwendung bei Kindern.
4. Bewahren Sie das Thermometer nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und bewahren Sie es an einem staubfreien, trockenen und gut belüfteten Ort bei einer Temperatur zwischen 5°C (41°F) und 40°C (104°F) auf. Verwenden Sie das Thermometer nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit (> 95 % relative Luftfeuchtigkeit).
5. Benutzen Sie das Thermometer nicht, wenn der Messfühler oder das Gerät selbst Beschädigungen aufweisen. Versuchen Sie bei Beschädigungen nicht, das Gerät zu reparieren! Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
6. Dieses Thermometer besteht aus hochwertigen Präzisionsteilen. Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schützen Sie es vor starken Stößen und Erschütterungen. Verdrehen Sie das Gerät oder den Messsensor nicht. Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie Symptome wie unerklärliche Reizbarkeit, Erbrechen, Durchfall, Dehydrierung, Appetit- oder Aktivitätsveränderungen, Krampfanfälle, Muskelschmerzen, Schüttelfrost, steifen Nacken, Schmerzen beim Wasserlassen usw. feststellen, auch wenn kein Fieber vorliegt.
7. Auch wenn kein Fieber vorliegt, müssen Personen mit normaler Temperatur möglicherweise ärztlich versorgt werden. Bei Personen, die Antibiotika, Analgetika oder Antipyretika einnehmen, sollte die Schwere ihrer Erkrankung nicht allein anhand der Temperaturwerte beurteilt werden.
8. Eine erhöhte Körpertemperatur kann ein Anzeichen für eine ernsthafte Erkrankung sein, insbesondere bei alten, gebrechlichen Erwachsenen oder Menschen mit geschwächtem Immunsystem sowie bei Neugeborenen und Säuglingen. Bitte suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine erhöhte Körpertemperatur auftritt und wenn Sie die Temperatur von Personen messen, die:
 - Über 60 Jahre (bei älteren Patienten kann das Fieber abgeschwächt sein oder sogar ganz fehlen)
 - Diabetes mellitus oder geschwächtes Immunsystem (z. B. HIV-positiv, Krebs, Chemotherapie, chronische Steroidbehandlung, Splenektomie)
 - Bettlägerig (z. B. Pflegeheimpatient, Schlaganfall, chronische Krankheit)
 - Ein Transplantationspatient (z. B. Leber, Herz, Lunge, Niere)

9. Dieses Thermometer ist nicht für Frühgeborene oder Babys geeignet, die für ihr Gestationsalter zu klein sind. Dieses Thermometer ist nicht für die Messung von Hypothermietemperaturen vorgesehen.
10. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt ihre Temperatur messen.
11. Die Verwendung dieses Thermometers ist kein Ersatz für die Konsultation Ihres Arztes oder Kinderarztes.
12. Reinigen Sie die Thermometersonde nach jedem Gebrauch.
13. Verwenden Sie das Thermometer nicht bei Neugeborenen oder zur kontinuierlichen Temperaturüberwachung.
14. Führen Sie keine Messung während oder unmittelbar nach dem Stillen eines Babys durch.
15. Patienten sollten vor/während der Messung nichts trinken, essen oder körperlich aktiv sein.

PRODUKTBESCHREIBUNG

ÜBERBLICK

Infrarot-Thermometer messen die Körpertemperatur anhand der Infrarotenergie, die vom Trommelfell oder der Stirn abgegeben wird. Benutzer können schnell Messergebnisse erhalten, nachdem sie den Temperaturfühler richtig im Gehörgang oder in der Stirn positioniert haben. Die normale Körpertemperatur ist ein Bereich. Die folgenden Tabellen zeigen, dass dieser normale Bereich auch je nach Stelle variiert. Daher sollten Messwerte von verschiedenen Stellen nicht direkt verglichen werden. Teilen Sie Ihrem Arzt mit, mit welchem Thermometertyp Sie Ihre Temperatur gemessen haben und an welchem Körperteil. Bedenken Sie dies auch, wenn Sie sich selbst diagnostizieren.

Messteil	Normaler Temperaturbereich
Stirntemperatur	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Ohrtemperatur	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Orale Temperatur	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Rektale Temperatur	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Achseltemperatur	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUKTUR

Das Gerät besteht aus einem Gehäuse, einem Knopf, einem Temperatursensor, einem Infrarot-Temperaturmesselement, einer mikrocomputergesteuerten Schaltung, einem LCD, einer Hintergrundbeleuchtung und einem Summer.

FUNKTIONSPRINZIP

In der Natur strahlen alle Objekte, deren Temperatur über dem absoluten Nullpunkt (-273,15 °C) liegt, aufgrund der thermischen Bewegung der Moleküle ohne Unterbrechung elektromagnetische Wellen, darunter auch Infrarotwellen, in die Umgebung ab. Die Beziehung zwischen der Strahlungsenergiedichte und der Objekttemperatur entspricht dem Strahlungsgesetz. Das Funktionsprinzip des Infrarotthermometers basiert auf dem Gesetz der vierten Potenz: Die Strahlungstemperatur eines Objekts lässt sich durch Messen der Infrarotstrahlungsenergie eines Objekts ermitteln. Ein Thermosäulensensor kann die

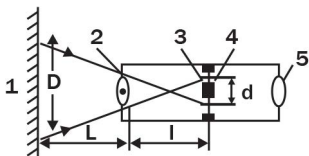
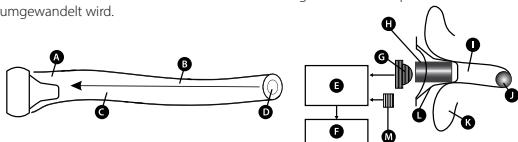


Abbildung 1

1. Thema
2. Objektiv
3. Heizplatte
4. Thermoelement
5. Augenlinse

Infrarotenergie in Thermoelktrizität umwandeln und nach der Signalverarbeitung als erkanntes Signal ausgeben. Der Infrarottemperatursensor erkennt die vom Trommelfell abgegebene Infrarotenergie. Eine eingebaute Linse fokussiert die gesammelte Energie, die dann von den Thermosäulen und Messschaltungen in einen Temperaturwert umgewandelt wird.



A. Infrarot-Thermometersonde; **B.** Infrarotstrahl; **C.** Gehörgang; **D.** Trommelfell; **E.** Computer; **F.** Anzeige; **G.** IR-Sensor; **H.** Optische Komponente; **I.** Gehörgang ; **J.** Trommelfell; **K.** Außenohr; **L.** Sondenhülle; **M.** Referenz.

ANWENDUNGSHINWEISE

Das Infrarot-Thermometer misst die Körpertemperatur des Menschen über das Trommelfell oder die Stirn. Es ist für alle Altersgruppen geeignet, außer für Babys unter drei Monaten. Beide Geräte sind sowohl für den professionellen Einsatz als auch für den Heimgebrauch geeignet.

KONTRAINDIKATIONEN

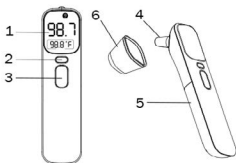
Bei einer Mittelohrentzündung oder Eiterungen darf das Thermometer nicht verwendet werden.

MERKMALE

- Magnetische Sondenabdeckung und automatischer Moduswechsel zwischen Stirn- und Ohrmodus (OPTIONAL)
- Schnelle Messung, weniger als 1 Sekunde
- Kleiner Textkörper mit sehr großer Schrift
- Multifunktional, kann Ohr, Stirn messen
- Einfache Bedienung, Ein-Knopf-Design, zum Messen von Ohr, Stirn
- 40 Speicherplätze, leicht abzurufen. Umschalten zwischen Stummschaltung und Stummschaltung
- Akustische und visuelle Fieberwarnung. Umschaltung zwischen °C und °F
- Automatische Abschaltung und Energiesparen
- Anzeige der Farbtemperatur der Hintergrundbeleuchtung
- Patentierte Technologie zur getrennten Messung von Erwachsenen und Kindern

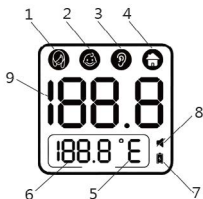
PRODUKTSTRUKTUR

1. LCD-Bildschirm
2. Modus-/Speichertaste
3. Schaltfläche „Messen/Stummschalten/Stummschaltung aufheben“
4. Sonde
5. Batterieabdeckung
6. Sondenschutzhülle (beim Messen der Ohrtemperatur abnehmen)



BESCHREIBUNG ANZEIGEN

1. Stirnmodus für Erwachsene
2. Kinder-Stirnmodus (unter 12 Jahren)
3. Ohrmodus
4. Anpassungsmodus
5. Grad Fahrenheit / Celsius
6. Vorheriger Temperaturwert
7. Anzeige für niedrigen Batteriestand
8. Symbol „Stumm schalten/Stummschaltung aufheben“
9. Aktueller Temperaturwert



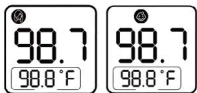
SO VERWENDEN SIE IHR THERMOMETER

UM UNGENAUIGKEITEN ZU VERMEIDEN:

1. Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät nur im Raum verwendet wird und kein starker Wind vorhanden ist.
2. Bitte achten Sie darauf, dass vor der Messung keine intensiven Emotionen und Bewegungen auftreten.
3. Wenn das Gerät von einem Ort mit anderer Umgebungstemperatur in einen anderen gebracht wird, empfiehlt es sich, es länger als 30 Minuten liegen zu lassen.
4. Wenn der Tester von einer Bedingung in eine andere mit anderer Umgebungstemperatur gebracht wird, wird empfohlen, eine Ruhepause von mehr als 10 Minuten einzulegen.
5. Halten Sie das Gerät nicht für längere Zeit in der Hand, da es sehr hitzeempfindlich ist. Das Gerät wurde klinischen Tests unterzogen und ist bei Verwendung gemäß der Bedienungsanleitung sicher und genau.

MESSEN SIE IHRE STIRNTEMPERATUR

Wenn Sie das Thermometer zum ersten Mal verwenden, legen Sie bitte die Batterien ein. Drücken Sie die Taste Messen/Stummschalten/Stummschaltung aufheben und lassen Sie sie innerhalb einer Sekunde los, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die Taste Modus/Speicher, um zwischen „Stirnmodus Erwachsene“ und „Stirnmodus Kind“ zu wählen. Richten Sie dann den Temperaturfühler mit einem Abstand von 0–3 cm (0–1,18 Zoll) auf die Mitte der Stirn. Drücken Sie die Taste „Messen/Stummschalten/Stummschaltung aufheben“ und lassen Sie sie innerhalb von 1 Sekunde wieder los. Es ertönt ein Piepton, Sie können nun den Wert ablesen.



HINWEIS: Die Stirnmessung ist ein Richtwert. Die gemessene Stirntemperatur kann bis zu 1 °F/0,5 °C von Ihrer tatsächlichen Körpertemperatur abweichen. Bitte beachten Sie die Faktoren, die die Genauigkeit beeinflussen, wie in den Abschnitten „Tipps zur Temperaturmessung“ und „WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN“ beschrieben.

- ⚠ Wenn der Augenbrauenbereich mit Haaren, Schweiß oder Schmutz bedeckt ist, reinigen Sie den Bereich bitte vorher, um die Messgenauigkeit zu verbessern.
- ⚠ Überprüfen Sie immer, ob die Linse sauber ist.
- ⚠ Stellen Sie immer sicher, dass sich Benutzer und Thermometer vor der Messung mindestens 30 Minuten lang im selben Raum befunden haben.

MESSEN SIE IHRE OHRTEMPERATUR

1. Drücken Sie zum Einschalten die Taste „Messen/Stummschalten/Stummschaltung aufheben“.
2. Drücken Sie die Modus-/Speichertaste, um den „Ohrmodus“ auszuwählen, und nehmen Sie die Sonden-Abdeckung ab (bei einer magnetischen Sonden-Abdeckung wird automatisch zwischen Stirn- und Ohrmodus umgeschaltet). Setzen Sie die Sonde fest in den Gehörgang ein.
3. Drücken und lassen Sie die Taste „Messen/Stummschalten/Stummschaltung aufheben“ innerhalb von 1 Sekunde los. Ein Piepton ertönt und Sie können nun den Wert ablesen.






- ⚠ Bitte stellen Sie sicher, dass das Ohr sauber ist und sich kein Ohrenschmalz oder Verstopfungen darin befinden.
- ⚠ Der Messwert am rechten Ohr kann von dem am linken Ohr abweichen. Messen Sie die Temperatur deshalb immer am selben Ohr.



NOTIZ: Kinder unter 1 Jahr: Ziehen Sie das Ohr gerade nach hinten. Kinder im Alter von 1 Jahr bis Erwachsene: Ziehen Sie das Ohr nach oben und hinten.

- ⚠ Führen Sie das Thermometer nicht mit Gewalt in den Gehörgang ein. Andernfalls kann es zu Verletzungen des Gehörgangs kommen.
- ⚠ Wenn Sie bei einem Erwachsenen die Temperatur messen, ziehen Sie das Ohr vorsichtig nach oben und hinten, um sicherzustellen, dass der Gehörgang gerade ist, sodass der Temperaturfühler einen Infrarotstrahl vom Trommelfell empfangen kann.
- ⚠ Seien Sie vorsichtig, wenn Sie bei einem Kind die Temperatur messen, da dessen Gehörgang klein ist.

NACH EINER MESSUNG

-  Sobald die Messung abgeschlossen ist, nehmen Sie das Thermometer von der Stirn/dem Ohr weg und beobachten Sie die Temperatur. Nach jeder Messung können Sie in den Abrufmodus wechseln und frühere Temperaturwerte abfragen. Halten Sie das Thermometer nicht zu lange, da es empfindlich auf die Umgebungstemperatur reagiert.
-  Reinigen Sie den Temperaturfühler nach jeder Messung mit einem weichen Tuch und legen Sie das Thermometer an einen trockenen und gut belüfteten Ort. Zwischen den Messungen sollten Sie mindestens 10 Sekunden warten.
-  Es ist gefährlich, auf Grundlage der erhaltenen Messergebnisse eine Selbstdiagnose oder Selbstbehandlung vorzunehmen. Wenden Sie sich zu solchen Zwecken bitte an einen Arzt.

LESEN SIE IHRE TEMPERATUR

„T“ steht für eine Temperaturanzeige.

Im Stirn- oder Ohrenmodus. Wenn $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), wird das grüne Licht angezeigt und ein langer Piepton ertönt. Wenn $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), wird das orangefarbene Licht angezeigt und es ertönt ein langer Piepton. Dies ist eine Warnung, dass Sie möglicherweise leichtes Fieber haben.

Bei $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$) leuchtet das rote Licht mit 6 kurzen Pieptönen auf und warnt Sie, dass Sie möglicherweise hohes Fieber haben.

Im Einstellmodus. Wenn $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), wird das weiße Licht mit einem langen Piepton angezeigt. Dieser Modus ist nicht für die Messung der menschlichen Temperatur gedacht, sondern nur für Wartungsarbeiten.

UMSCHALTEN ZWISCHEN STUMMSCHALTEN UND AUFHEBEN DER STUMMSCHALTUNG

Wenn das Thermometer eingeschaltet ist, halten Sie die Taste „Messen/Stumm-Aufheben“ 5 Sekunden lang gedrückt, um von der Stummschaltung auf die Stummschaltung umzuschalten.

ÜBERPRÜFUNG VON 40 SPEICHERDATENSÄTZEN

Wenn das Thermometer ein- oder ausgeschaltet ist, halten Sie die Modus-/Speichertaste 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Speichermodus zu wechseln. Drücken Sie diese Taste erneut, um die 40 Speichersätze nacheinander zu überprüfen. Wenn kein Wert vorhanden ist, wird „---“ angezeigt.

°C/°F-UMRECHNUNG

Öffnen Sie die Batterieabdeckung und ändern Sie die Temperatur in °C/°F mit dem Kippschalter.


AUTOMATISCH AUSSCHALTEN

Das Gerät schaltet sich nach 13 Sekunden Nichtbenutzung automatisch ab.

VORSICHT

Beim Deinstallieren oder Neuinstallieren der Batterie gehen alle Speicherdatensätze verloren.

ERSETZEN SIE DIE BATTERIE

-  Legen Sie zwei AAA-Batterien ordnungsgemäß in das Fach ein.
- Wenn das Thermometer länger als zwei Monate nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterien heraus.

TIPPS ZUR TEMPERATURMESSUNG




1. Es ist wichtig, die normale Temperatur jeder Person zu kennen, wenn sie gesund ist. Nur so lässt sich Fieber genau diagnostizieren. Notieren Sie die Werte zweimal täglich (frühmorgens und spätnachmittags). Nehmen Sie den Durchschnitt der beiden Temperaturen, um die normale orale Äquivalenttemperatur zu berechnen. Messen Sie die Temperatur immer an derselben Stelle, da die Temperaturwerte an verschiedenen Stellen der Stirn unterschiedlich sein können.
2. Die normale Temperatur eines Kindes kann bis zu 37,7°C (99,9°F) oder bis zu 36,1°C (97,0°F) betragen. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät 0,5°C (0,9°F) weniger anzeigt als ein digitales Rektalthermometer.
3. Äußere Faktoren können die Ohrtemperatur beeinflussen, unter anderem wenn bei einer Person Folgendes vorliegt:
 - auf dem einen oder anderen Ohr gelogen
 - hatten ihre Ohren zugehalten
 - sehr heißen oder sehr kalten Temperaturen ausgesetzt waren
 - waren vor kurzem schwimmen oder baden
4. In diesen Fällen entfernen Sie die Person aus der Situation und warten 20 Minuten, bevor Sie Fieber messen. Verwenden Sie das unbehandelte Ohr, wenn verschreibungspflichtige Ohrentropfen oder andere Ohrenmedikamente in den Gehörgang gegeben wurden.
5. Wenn Sie das Thermometer vor der Messung zu lange in der Hand halten, kann es zu einer Erwärmung des Gerätes kommen. Die Messung kann dadurch verfälscht werden.
6. Patienten und Thermometer sollten mindestens 30 Minuten lang unter konstanten Raumbedingungen verbleiben.
7. Bevor Sie den Thermometersensor auf die Stirn legen, entfernen Sie Schmutz, Haare oder Schweiß aus dem Stirnbereich. Warten Sie nach der Reinigung 10 Minuten, bevor Sie mit der Messung beginnen.
8. Reinigen Sie den Sensor vorsichtig mit einem Alkoholtupfer und warten Sie 5 Minuten, bevor Sie bei einem anderen Patienten eine Messung durchführen. Das Abwischen der Stirn mit einem warmen oder kalten Tuch kann sich auf Ihr Ergebnis auswirken. Es wird empfohlen, 10 Minuten zu warten, bevor Sie eine Messung durchführen.
9. In den folgenden Situationen wird empfohlen, 3–5 Messungen an derselben Stelle durchzuführen und die höchste Messung als Messwert zu nehmen:
 - Neugeborene in den ersten 100 Tagen.
 - Kinder unter drei Jahren mit geschwächtem Immunsystem, für die das Vorhandensein oder Fehlen von Fieber kritisch ist.
 - Wenn der Benutzer den Umgang mit dem Thermometer zum ersten Mal lernt, bis er sich mit dem Gerät vertraut gemacht hat und konsistente Messwerte erhält.




PFLEGE UND REINIGUNG

Reinigen Sie das Thermometergehäuse und den Messfühler mit einem mit 70%igem Alkohol angefeuchteten Alkoholtupfer oder Wattestäbchen. Nachdem der Alkohol vollständig getrocknet ist, können Sie eine neue Messung durchführen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Thermometers gelangt. Verwenden Sie zum Reinigen niemals Scheuermittel, Verdüner oder Waschbenzin und tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Reinigungsflüssigkeiten. Achten Sie darauf, die Oberfläche des LCD-Bildschirms nicht zu zerkratzen.



FEHLER UND FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Mögliche Ursache	Beschreibung & Lösung
Einschalten fehlgeschlagen	Der Batteriestand ist zu niedrig.	Durch eine neue Batterie ersetzen
	Die Polarität der Batterien ist vertauscht.	Stellen Sie sicher, dass sich die Batterien in der richtigen Position befinden
	Das Thermometer ist beschädigt	Händler kontaktieren
Der Messwert ist zu niedrig	Die Linse der Sonde ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Linse mit einem Wattestäbchen.
	Die Entfernung zwischen Gegenstand und Ziel ist zu groß	Halten Sie den Kontakt mit der Stirn oder führen Sie die Sonde in den Gehörgang ein.
	Sie kommen gerade aus einer kalten Umgebung	Bleiben Sie mindestens 30 Minuten in einem wärmeren Raum, bevor Sie eine Messung durchführen
Der Messwert ist zu hoch	Sie kommen gerade aus einer heißen Umgebung.	Bleiben Sie mindestens 30 Minuten in einem ausreichend kühlen Raum, bevor Sie eine Messung durchführen
	Die Umgebungstemperatur liegt nicht im zulässigen Bereich.	Ein langer Piepton und 3 Sekunden rote Hintergrundbeleuchtung. Führen Sie eine Messung bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41,0 °F) und 40 °C (104 °F) durch.
	Speicherfehler oder Kalibrierung nicht abgeschlossen. Element wird nach 3 Sekunden automatisch ausgeschaltet.	Ein langer Piepton und 3 Sekunden lang rote Hintergrundbeleuchtung. Händler kontaktieren.
	Im Ohr- oder Stirnmodus: T > 42,9 °C (109,2 °F). Im Einstellmodus: T > 100 °C (199 °F)	Ein langer Piepton, der Bildschirm wird rot angezeigt.













	<p>Im Ohr- oder Stirnmodus: T<32°C (89,6°F). Im Einstellmodus: T<0°C (32°F)</p>	<p>Ein langer Piepton, der Bildschirm wird rot angezeigt.</p>
	<p>Die Versorgungsspannung liegt zwischen 2,4 V und 2,7 V.</p>	<p>Das Batteriesymbol blinkt. Dies bedeutet, dass die Batterie schwach ist, Sie das Thermometer aber weiterhin verwenden können.</p>
	<p>Die Versorgungsspannung liegt unter 2,4 V</p>	<p>Das Batteriesymbol blinkt, das Gerät schaltet sich nach 3 Sekunden automatisch aus. Bitte ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.</p>

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname	Stirn- und Ohrthermometer
Geltende Vorschriften und Gesetze	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Anzeige	Segment-LCD, vierfarbige LED -Hintergrundbeleuchtung (weiß, grün, orange, rot)
Temperatureinheiten	°C / °F, umschaltbar
Stromversorgung	2x1,5 V AAA-Batterien
Messbereich	Messung: 32,0 °C–42,9 °C (89,6 °F–109,2 °F)
	Direktmodus: 0 °C–100 °C (32 °F–199 °F)
Genauigkeit (Labor)	Messmodus ±0,2 °C/±0,4 °F
	Direktmodus ±1,0 °C / 2,0 °F
Bildschirmauflösung	0,1°C /°F
Speicher herunterfahren	40 Gruppen gemessener Temperatur.
Betriebsbedingungen	Temperatur: 5 °C–40 °C (41 °F–104 °F). Luftfeuchtigkeit: 15–95 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend. Luftdruck: 70–106 kPa.

Lagerbedingungen	Umgebungstemperatur: -20 °C bis 55 °C (-4 °F bis 131 °F). Relative Luftfeuchtigkeit: 0 bis 95 % RH, nicht kondensierend. Luftdruck: 50 kPa bis 106 kPa.
Batterie	2 * AAA, kann mehr als 3000 Mal verwendet werden
Gewicht & Abmessungen	60g (ohne Akku), 143x35x41mm

SYMBOLE

Symbol	Beschreibung
	Anwendungsteil vom Typ BF.
	Informationen zu einem Hersteller.
	Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.
	Elektro-Altgeräte sollten zum Recycling an eine spezielle Sammelstelle geschickt werden.
	Produktionsdatum
LOT	Chargennummer
	WICHTIG. Bei unsachgemäßer Verwendung des Thermometers kann es zu ungenauen Messwerten oder zu einer Beschädigung des Thermometers kommen.
IP22	2 Geschützt gegen feste Fremdkörper von 12,5 mm Ø und größer. 2 Wenn Sie das Thermometer in einem 15-Grad-Winkel halten, kann es dennoch das Tropfen von Wasser verhindern.
	CE Kennzeichnung
	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
	Vor Sonnenlicht schützen
	Zerbrechlich - Vorsichtig behandeln
	Bleib trocken
	Diesen Weg hoch

ANHANG: EMV-INFORMATIONEN - HINWEISE UND HERSTELLERERKLÄRUNGEN

ACHTUNG: • Das Infrarot-Thermometer erfordert besondere Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit und muss gemäß den in den BEGLEITDOKUMENTEN enthaltenen Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit installiert und in Betrieb genommen werden. • Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte können das Infrarot-Thermometer beeinträchtigen. • Das Infrarot-Thermometer darf nicht neben oder übereinander mit anderen Geräten verwendet werden. • Anleitung und Herstellererklärung – elektromagnetische Emission – für alle GERÄTE UND SYSTEME.

Hinweise und Herstellererklärung - Elektromagnetische Emission

Das Infrarotthermometer ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Infrarotthermometers muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Emissionsprüfung	Konformität
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B
Harmonische Emissionen IEC61000-3-2	Nicht zutreffend
Spannungsschwankungen/Flickeremissionen IEC61000-3-3	Nicht zutreffend

Hinweise und Herstellererklärung - Elektromagnetische Immunität

Das Infrarotthermometer ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Infrarotthermometers muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Immunitätstest	Prüfstufe nach IEC 60601-1-2	Konformitätsstufe
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 KV Kontakt ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft	±8 KV Kontakt ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV Luft
Schnelle elektrische Transienten/Bursts IEC 61000-4-4	Unzutreffend	Unzutreffend
Überspannung IEC 61000-4-5	Unzutreffend	Unzutreffend
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen auf Stromversorgungs-Eingangslleitungen IEC 61000-4-11	Unzutreffend	Unzutreffend
Magnetisches Feld mit netzfrequenter Frequenz IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
Leitungsgeführte HF IEC61000-4-6	Unzutreffend	Unzutreffend
Abgestrahlte HF IEC61000-4-3	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz; 80 % AM bei 1 kHz	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz; 80 % AM bei 1 kHz

HINWEIS: UT ist die Netzwechselfrequenz vor Anwendung des Testpegels

ELEKTROMAGNETISCHE IMMUNITÄT

Hinweise und Herstellerklärung - Elektromagnetische Immunität

Das Infrarotthermometer ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des Infrarotthermometers muss sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Testfrequenz (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximale Leistung (W)	Entfernung (m)	IEC 60601-1-2 Prüfpegel (V/m)	Konformitätspegel (V/m)
385	380-390	TETRA	Pulsmodulation 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMRS-460 FRS-460	FM±5 kHz Abweichung 1kHz Sinus	2	0.3	28	28
710							
745	704-787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
780							
810							
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 400, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulation 18 Hz	2	0.3	28	28
930							
810							
870	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	28
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	28
810							
870	5100-5800	LTE Band 7 WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

Abgestrahlte HF IEC 1000-4-3 (Testspezifikationen für die Immunität von Gehäuseanschlüssen gegen über HF-Geräten für drahtlose Kommunikation)

GARANTIE - KUNDENBEDINGUNGEN UND BEDINGUNGEN

In Einhaltung aktueller Vorschriften hat das Produkt eine Garantie von 24 Monaten (gesetzliche Garantie). Die Garantie startet am Tag des Kaufs (Kaufdatum auf ihrem Beleg) und gilt für Material- oder Produktionsfehler. Von der gesetzlichen 24-monatigen Garantie ausgeschlossen sind Verbrauchsmaterialien (z.B. Batterien, Bürstenköpfe und Verschleißteile). Die gesetzliche Garantie von 24 Monaten erlischt, wenn:

1. Das Produkt unzulässig verändert wurde und dadurch einen Schaden aufweist, der nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung ist.
2. Das Produkt verändert und / oder daran manipuliert wurde.
3. Die Störungsursache durch eine schlechte Behandlung des Gegenstandes entstanden ist (z.B. Oxidation oder die Farbe blättert auf Grund von Wassereinfluss oder anderen Flüssigkeitseinflüssen ab, Schmutz blockiert die Einheit oder Batterieflüssigkeit läuft aus).

Die folgenden Punkte sind ausgeschlossen von der gesetzlichen 24-monatigen Garantie:

1. Die Kosten beziehen sich auf den Austausch oder auf die Reparatur von Verschleißteilen oder auf eine übliche Erhaltung des Produkts.
2. Die Ausgaben beziehen sich auf den Transport des Produkts zum oder vom Geschäft, wo das Produkt erworben wurde oder von der berechtigten Übergabe Station.
3. Ein Schaden, der das Ergebnis einer nicht zulässigen Installation oder einer unzulässigen Nutzung des Produkts ist, die nicht in Übereinstimmung mit der Anleitung im Handbuch ist.
4. Schäden durch Naturkatastrophen, Unfälle oder schlechte Bedienung, die nicht vereinbar mit dem Produkt sind.
5. Nachlässige Fehler, die Auswirkungen auf die Produktionsleistung haben.

Der Hersteller, der Händler und alle die am Verkauf beteiligt sind, übernehmen keine Haftung für Verluste oder wirtschaftliche Schäden aus der Fehlfunktion des Produkts. In Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften müssen der Hersteller, der Händler und allen am Verkauf Beteiligten nicht in jedem Fall den Schadenersatz übernehmen, einschließlich direkter oder indirekter Schäden, außerplanmäßige Minderungen, Verlust von Ersparnissen und zusätzliche Schäden oder andere Konsequenzen, die nicht die Garantie, Vertrag oder Haftung verletzen. Missverhalten, die Unfähigkeit das Produkt zu nutzen oder das Vernachlässigen von Papier und digitalen Dokumenten, einschließlich der Mangel an Service verletzt die Garantie, den Vertrag und die Haftung nicht. Für weitere Informationen besuchen Sie unseren Hilfe-Service auf unserer Internetseite www.nuvitababy.com

nuvitamed

- PT** Termômetro digital de testa/ouvido
- GR** Ψηφιακό θερμομέτρο μετώπου/αυτιού
- NO** Digitalt panne/øretermometer
- DK** Digitalt pande-/øretermometer
- AL** Termometër dixhital i ballit/veshit



2075

- PT** Manual de instruções
- GR** Εγχειρίδιο οδηγιών
- NO** Instruction manual
- DK** Bruksanvisningen
- AL** Manuali i udhëzimeve

AOJ-20A

Obrigado por adquirir este termômetro digital infravermelho para testa e ouvido. Leia atentamente o Manual de Operação antes de usar o termômetro e coloque-o em um local seguro para referência.

O termômetro infravermelho pode ser usado para ler a temperatura corporal medindo a temperatura da orelha e da testa, o que é adequado para adultos e crianças (modo de teste de ouvido apenas para crianças acima de 3 meses).

AVISOS E PRECAUÇÕES

1. Manter fora do alcance de crianças menores de 12 anos.
2. Nunca mergulhe o termômetro em água ou outros líquidos (não à prova d'água). Para limpeza e desinfecção, siga as instruções da seção "Cuidados e limpeza".
3. Nunca utilize o termômetro para fins diferentes daqueles a que se destina. Siga as precauções gerais de segurança ao usar em crianças.
4. Mantenha o termômetro longe da exposição direta ao sol e mantenha-o em local seco, livre de poeira, bem ventilado e com temperatura entre 5°C (41 °F) - 40°C (104°F). Não use o termômetro em ambientes com alta umidade. (>95% UR)
5. Não utilize o termômetro se houver sinais de danos no sensor de medição ou no próprio instrumento. Se estiver danificado, não tente reparar o instrumento! Entre em contato com o revendedor.
6. Este termômetro consiste em peças de precisão de alta qualidade. Não deixe cair o instrumento. Proteja-o de impactos e choques severos. Não torça o instrumento ou o sensor de medição. Consulte o seu médico se observar sintomas como irritabilidade inexplicável, vômitos, diarreia, desidratação, alterações no apetite ou atividade, convulsões, dores musculares, tremores, rigidez no pescoço, dor ao urinar, etc., mesmo na ausência de febre.
7. Mesmo na ausência de febre, aqueles que apresentam temperatura normal ainda podem precisar de atendimento médico. Pessoas que tomam antibióticos, analgésicos ou antipiréticos não devem ser avaliadas apenas pelas leituras de temperatura para determinar a gravidade de sua doença.
8. A elevação da temperatura pode sinalizar uma doença grave, especialmente em adultos idosos, frágeis, com sistema imunológico enfraquecido ou recém-nascidos e bebês. Por favor, procure aconselhamento profissional imediatamente quando houver uma elevação de temperatura e se você estiver medindo a temperatura para quem:
 - Mais de 60 anos de idade (a febre pode ser atenuada ou até mesmo ausente em pacientes idosos)
 - Ter diabetes mellitus ou sistema imunológico enfraquecido (por exemplo, HIV positivo, câncer, quimioterapia, tratamento crônico com esteróides, esplenectomia)
 - Acamado (por exemplo, paciente em casa de repouso, acidente vascular cerebral, doença crônica)
 - Um paciente transplantado (por exemplo, fígado, coração, pulmão, rim)

9. Este termômetro não se destina a bebês prematuros ou bebês pequenos para a idade gestacional. Este termômetro não se destina a interpretar temperaturas hipotérmicas.
10. Não permita que crianças meçam a temperatura sem supervisão.
11. O uso deste termômetro não substitui a consulta com seu médico ou pediatra.
12. Limpe a sonda do termômetro após cada uso.
13. Não use o termômetro em recém-nascidos ou para monitoramento contínuo da temperatura.
14. Não faça medições durante ou imediatamente após amamentar um bebê.
15. Os pacientes não devem beber, comer ou praticar atividade física antes/durante a medição.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

VISÃO GERAL

O termômetro infravermelho mede a temperatura corporal com base na energia infravermelha emitida pelo tímpano ou pela testa. Os usuários podem obter resultados de medição rapidamente após posicionar adequadamente a sonda de temperatura no canal auditivo ou na testa. A temperatura corporal normal é uma faixa. As tabelas a seguir mostram que esse intervalo normal também varia de acordo com o local. Portanto, leituras de locais diferentes não devem ser comparadas diretamente. Informe ao seu médico que tipo de termômetro você usou para medir a temperatura e em que parte do corpo. Lembre-se também disso se estiver se diagnosticando.

Parte de medição	Faixa de temperatura normal
Temperatura da testa	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Temperatura do ouvido	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Temperatura oral	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Temperatura retal	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Temperatura axilar	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

ESTRUTURA

O dispositivo consiste em gabinete, botão, sensor de temperatura, elemento infravermelho de medição de temperatura, circuito controlado por microcomputador, LCD, luz de fundo e campainha.

PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO

Na natureza, para todos os objetos cuja temperatura é superior ao zero absoluto (-273,15°C), em prol do movimento térmico da molécula, irradiam ondas eletromagnéticas para o ambiente circundante, incluindo a onda infravermelha sem interrupção, a relação entre o a densidade da energia da radiação com a temperatura do objeto está em conformidade com a lei da radiação. O princípio de funcionamento do termômetro infravermelho é baseado na lei da quarta potência: inferir a temperatura de radiação dos objetos medindo a energia infravermelha da radiação dos objetos. O sensor de termopilha pode converter a energia infravermelha em termoeletricidade

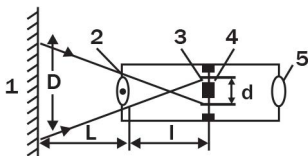
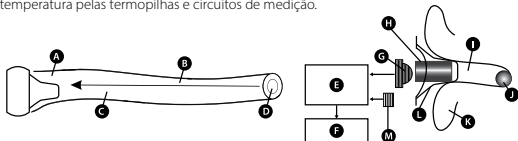


Figura 1

1. Assunto
2. Lente de objeto
3. Placa de aquecimento
4. Par termoelementar
5. Lente ocular

e emitir como um sinal detectado após o processamento do sinal. O sensor de temperatura infravermelho detecta a energia infravermelha emitida pelo tímpano. Uma lente embutida focaliza a energia coletada, que é então convertida em uma leitura de temperatura pelas termopilhas e circuitos de medição.



A. Sonda de termômetro infravermelho; **B.** Raio infravermelho; **C.** Canal auditivo; **D.** Tímpano; **E.** Computador; **F.** Exibição; **G.** Sensor IR; **H.** Componente óptico; **I.** Canal auditivo; **J.** Membrana timpânica; **K.** Ouvido externo; **L.** Tampa da sonda; **M.** Referência.

INDICAÇÕES DE USO

O termômetro infravermelho mede a temperatura do corpo humano através do tímpano ou da testa. Aplica-se a todas as faixas etárias, exceto bebês menores de três meses. Ambos os dispositivos se aplicam tanto ao uso profissional quanto ao uso doméstico.

CONTRA-INDICAÇÕES

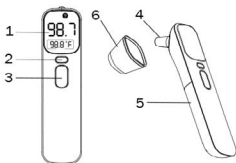
Não use o termômetro se o ouvido estiver infectado com otite ou supuração.

CARACTERÍSTICAS

- Capa de sonda magnética e alternância automática de modo entre testa e ouvido (OPCIONAL)
- Medição rápida, menos de 1 segundo
- Corpo pequeno com fonte super grande
- Multifuncional, pode medir orelha, testa
- Operação fácil, design de um botão, para medir orelha, testa
- 40 conjuntos de memórias, fáceis de lembrar. Alternando entre o modo mudo e não mudo
- Aviso sonoro e visual de febre. Alternando entre °C e °F
- Desligamento automático e economia de energia
- Indicação de temperatura de cor da luz de fundo
- Tecnologia patenteada para realizar medições separadas de adultos e crianças

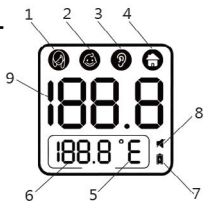
ESTRUTURA DO PRODUTO

1. Tela LCD
2. Botão Modo/Memória
3. Botão Medir/Ativar som
4. Sonda
5. Tampa da bateria
6. Tampa da sonda (tire-a ao medir a temperatura do ouvido)



DESCRIÇÃO DA EXIBIÇÃO

1. Modo testa adulta
2. Modo testa infantil (menores de 12 anos)
3. Modo ouvido
4. Modo de ajuste
5. Graus Fahrenheit/Celsius
6. Valor de temperatura anterior
7. Indicação de bateria fraca
8. Ícone de silenciar/ativar o som
9. Valor atual da temperatura



COMO USAR SEU TERMÔMETRO

PARA EVITAR A IMPRECISÃO:

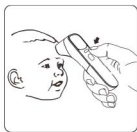
1. Certifique-se de que o dispositivo seja usado apenas na sala e que não haja presença de vento forte.
2. Certifique-se de que não haja emoção e movimento intensos antes de medir.
3. Caso o dispositivo seja transferido de uma condição para outra, que possua temperatura ambiente diferente, sugere-se depositar por mais de 30 minutos.
4. Se o testador for transferido de uma condição para outra, que tenha temperatura ambiente diferente, sugere-se descansar por mais de 10 minutos.
5. Não segure o aparelho por muito tempo, pois ele é altamente sensível ao calor. O dispositivo foi sub-metido a testes clínicos, é seguro e preciso quando utilizado de acordo com o manual de operação.

MEÇA A TEMPERATURA DA SUA TESTA

Ao usar o termômetro pela primeira vez, coloque as baterias.

Pressione e solte o botão Measure/Mute-unmute em um segundo para ligar. Pressione o botão Modo/Memória para escolher "Modo testa adulto" ou "Modo testa infantil". Em seguida, aponte a sonda de temperatura para o centro da testa, com uma distância de 0-3 cm (0-1,18 polegadas).

Pressione e solte o botão Measure/Mute-unmute em 1 segundo. O bipe é ouvido, agora você pode ler o valor.



NOTA: A medição da testa é uma leitura indicativa. A temperatura medida na testa pode variar até 1 °F/0,5 °C em relação à temperatura corporal real. Esteja ciente dos fatores que influenciam a precisão conforme descrito na seção “Dicas para medição de temperatura” e “AVISOS E PRECAUÇÕES”.

- Se a área da sobrancelha estiver coberta de pelos, suor ou sujeira, limpe a área com antecedência para melhorar a precisão da leitura.
- Verifique sempre se a lente está limpa.
- Certifique-se sempre de que o usuário e o termômetro estejam na mesma sala por pelo menos 30 minutos antes da medição.

MEÇA A TEMPERATURA DO SEU OUVIDO

1. Pressione o botão Measure/Mute-unmute para ligar.
2. Pressione o botão Modo/Memória para escolher “Modo ouvido” e retire a proteção da sonda (se estiver com cobertura magnética da sonda, ela alterna automaticamente entre o modo testa e ouvido), encaixe a sonda confortavelmente no canal auditivo.
3. Pressione e solte o botão Measure/Mute-unmute em 1 segundo, o bipe será ouvido, agora você pode ler o valor.



- Certifique-se de que o ouvido esteja limpo, sem cera ou obstruções.
- A leitura do ouvido direito pode ser diferente da leitura feita no ouvido esquerdo. Portanto, meça sempre a temperatura no mesmo ouvido.






OBSERVAÇÃO:

Crianças menores de 1 ano: Puxe a orelha para trás.

Crianças de 1 ano a adultos: Puxe a orelha para cima e para trás.

- Não force o termômetro no canal auditivo. Caso contrário, o canal auditivo poderá sofrer lesões.
- Ao medir a temperatura de um adulto, puxe suavemente a orelha para cima e para trás para garantir que o canal auditivo esteja reto, para que a sonda de temperatura possa receber um raio infravermelho do tímpano.
- Tenha cuidado ao medir a temperatura de uma criança cujo canal auditivo é pequeno.

DEPOIS DE UMA MEDIÇÃO

-  Assim que a leitura for concluída, retire o termômetro da testa/ouvido e observe a temperatura. Após cada medição, você pode entrar no modo de recuperação e consultar leituras de temperatura anteriores. Não segure o termômetro por muito tempo, pois ele é sensível à temperatura ambiente.
-  Após cada medição, limpe a sonda de temperatura com um pano macio e coloque o termômetro em local seco e bem ventilado. Você deve esperar pelo menos 10 segundos entre cada medição.
-  É perigoso fazer um autodiagnóstico ou autotratamento com base nos resultados de medição obtidos. Para tais fins, consulte um médico.

LEIA SUA TEMPERATURA

“T” indica uma leitura de temperatura.

No modo testa ou orelha. Se $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), a luz verde será exibida, com um bipe longo. Se $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), a luz laranja será exibida com 6 bipes curtos, que é um aviso de que você pode estar com febre baixa.

Se $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), a luz vermelha será exibida com 6 bipes curtos, que é um aviso de que você pode estar com febre alta.

No modo Ajustar. Se $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), a luz branca será exibida com um bipe longo. Este modo não é para medição de temperatura humana, apenas para uso de manutenção.

ALTERNANDO ENTRE SILENCIAR E ATIVAR O SOM

Quando o termômetro estiver ligado, continue pressionando Medir/Mudo-ativar som por 5 segundos, para alternar de ativar para silenciar.

VERIFICANDO 40 CONJUNTOS DE DADOS DE MEMÓRIA

Quando o termômetro estiver ligado ou desligado, continue pressionando o botão Modo/Memória por 5 segundos para ir para o modo de memória, pressione este botão novamente para verificar os 40 conjuntos de memórias um por um. Se não houver valor, será exibido “---”.

CONVERSÃO °C/°F

Abra a tampa da bateria, use a chave seletora para alterar °C/°F.

DESLIGAR AUTOMATICAMENTE

A unidade desligará automaticamente após 13 segundos sem uso.

CUIDADO

Todos os registros de memória serão perdidos ao desinstalar ou reinstalar a bateria.

SUBSTITUA A BATERIA

Coloque duas pilhas AAA corretamente no compartimento.

Remova as baterias se o termômetro não for usado por mais de dois meses.

DICAS PARA MEDIR A TEMPERATURA

1. É importante saber a temperatura normal de cada indivíduo quando está bem. Esta é a única maneira de diagnosticar com precisão a febre. Registre as leituras duas vezes ao dia (no início da manhã e no final da tarde). Faça a média das duas temperaturas para calcular a temperatura equivalente oral normal. Sem-pre meça a temperatura no mesmo local, pois as leituras de temperatura podem variar em diferentes locais da testa.
2. A temperatura normal de uma criança pode ser tão alta quanto 99,9°F (37,7°C) ou tão baixa quanto 97,0°F (36,1°C). Observe que esta unidade lê 0,5°C (0,9°F) abaixo de um termômetro digital retal.
3. Fatores externos podem influenciar a temperatura do ouvido, inclusive quando um indivíduo tem:
 - esteve deitado em uma orelha ou outra
 - tiveram seus ouvidos tapados
 - foi exposto a temperaturas muito quentes ou muito frias
 - recentemente nadei ou tomei banho
4. Nestes casos, retire o indivíduo da situação e aguarde 20 minutos antes de medir a temperatura. Use o ouvido não tratado se colírios prescritos ou outros medicamentos para os ouvidos tiverem sido colocados no canal auditivo.
5. Segurar o termômetro na mão por muito tempo antes de fazer uma medição pode fazer com que o dispositivo aqueça. Isso significa que a medição pode estar incorreta.
6. Os pacientes e o termômetro devem permanecer em condições ambientais estacionárias por pelo menos 30 minutos.
7. Antes de colocar o sensor do termômetro na testa, remova sujeira, cabelo ou suor da área da testa. Aguarde 10 minutos após a limpeza antes de fazer medições.
8. Use um algodão embebido em álcool para limpar cuidadosamente o sensor e aguarde 5 minutos antes de fazer uma medição em outro paciente. Limpar a testa com um pano quente ou frio pode afetar sua leitura. É aconselhável esperar 10 minutos antes de fazer uma leitura.
9. Nas seguintes situações, recomenda-se que sejam feitas 3-5 medições no mesmo local, e a mais alta seja tomada como leitura:
 - Recém-nascidos nos primeiros 100 dias.
 - Crianças menores de três anos com sistema imunológico comprometido e para as quais a presença ou ausência de febre é crítica.
 - Quando o usuário está aprendendo a usar o termômetro pela primeira vez, até que se familiarize com o instrumento e obtenha leituras consistentes.




CUIDADO E LIMPEZA

Use um algodão embebido em álcool ou um cotonete umedecido com álcool 70% para limpar a caixa do termômetro e a sonda de medição. Depois que o álcool secar completamente, você poderá fazer uma nova medição. Certifique-se de que nenhum líquido entre no interior do termômetro. Nunca utilize agentes de limpeza abrasivos, diluentes ou benzeno para limpeza e nunca mergulhe o instrumento em água ou outros líquidos de limpeza. Tome cuidado para não riscar a superfície da tela LCD.



ERRO E SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Possível causa	Descrição e solução
Falha ao ligar	O nível da bateria está muito baixo.	Substitua por uma bateria nova
	As polaridades das baterias estão invertidas.	Certifique-se de que as baterias estejam na posição correta
	O termômetro está danificado	Contate o revendedor
A leitura está muito baixa	A lente da sonda está suja.	Limpe a lente com um cotonete.
	A distância do item e do alvo é muito grande	Mantenha contato com a testa ou coloque a sonda no canal auditivo.
	Você acabou de vir de um ambiente frio	Fique em uma sala mais quente por pelo menos 30 minutos antes de fazer uma leitura
A leitura está muito alta	Você acabou de vir de um ambiente quente.	Fique em uma sala adequadamente fresca por pelo menos 30 minutos antes de fazer uma leitura
	A temperatura ambiente não está dentro da faixa.	Um bipe longo e retroiluminação vermelha por 3 segundos. Faça uma medição sob uma temperatura ambiente entre 5°C (41,0°F) e 40°C (104°F).
	Erro de memória ou calibração não concluída. O item será desligado automaticamente após 3 segundos.	Um bipe longo e retroiluminação vermelha por 3 segundos. Entre em contato com o revendedor.
	No modo orelha ou testa, T > 42,9°C (109,2°F). No modo de ajuste, T > 100°C (199°F)	Um bipe longo e a tela será exibida em vermelho.













	<p>No modo orelha ou testa, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). No modo de ajuste, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)</p>	<p>Um bipe longo e a tela será exibida em vermelho.</p>
	<p>A tensão de alimentação está entre 2,4V-2,7V</p>	<p>O ícone da bateria piscará, significa que a bateria está fraca, mas você ainda pode usar o termômetro.</p>
	<p>A tensão de alimentação é inferior a 2,4V</p>	<p>O ícone da bateria piscará e o item será desligado automaticamente após 3 segundos. Substitua por uma bateria nova</p>

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Nome do Produto	Testa e orelha em termômetro fared
Regulamentos e leis aplicáveis	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Mostrar	LCD de segmento, retroiluminação LED de quatro cores (branco, verde, laranja, vermelho)
Unidades de temperatura	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, comutável
Fonte de energia	2 pilhas AAA de 1,5 V
Faixa de medição	Medição: $32,0^{\circ}\text{C}$ – $42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$ – $109,2^{\circ}\text{F}$)
	Modo direto: 0°C – 100°C (32°F – 199°F)
Precisão (Laboratório)	Modo de medição $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ / $\pm 0,4^{\circ}\text{F}$
	Modo direto $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$ / $2,0^{\circ}\text{F}$
Resolução de vídeo	$0,1^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$
Memória de desligamento	40 grupos de temperatura medida.
Condições operacionais	Temperatura: 5°C – 40°C (41°F – 104°F). Umidade: 15-95% UR, sem condensação. Pressão atmosférica: 70-106kPa.

Condição de armazenamento	Temperatura ambiente: -20°C-55°C(-4°F-131°F). Umidade relativa: 0-95% RH, sem condensação. Pressão atmosférica: 50kPa a 106kPa.
Bateria	2 * AAA, pode ser usado mais de 3.000 vezes
Peso e Dimensão	60g (sem bateria), 143x35x41 mm

SÍMBOLOS

Símbolo	Descrição
	Peça aplicada tipo BF.
	Informações sobre um fabricante.
	Por favor leia as instruções cuidadosamente.
	Os resíduos de materiais elétricos devem ser enviados para um ponto de coleta dedicado para reciclagem.
	Data de produção
LOT	Número do lote
	IMPORTANTE. Podem ocorrer leituras imprecisas ou danos ao termômetro se o termômetro não for usado corretamente.
IP22	2 Protegido contra objetos sólidos estranhos de 12,5 mm Ø e superior. 2 Se mantiver o termômetro em um ângulo de 15 graus, ainda poderá evitar a queda de água.
	marcação CE
	Representante Autorizado na Comunidade Europeia
	Mantenha longe da luz solar
	Frágil, manuseie com cuidado
	Manter seco
	Dessa forma

APÊNDICE: INFORMAÇÕES SOBRE EMC - ORIENTAÇÕES E DECLARAÇÕES DO FABRICANTE CUIDADO:

• O termômetro infravermelho precisa de precauções especiais em relação à EMC e precisa ser instalado e colocado em serviço de acordo com as informações de EMC fornecidas nos DOCUMENTOS QUE ACOMPANHAM. • Equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis podem afetar o termômetro infravermelho. • O termômetro infravermelho não deve ser usado adjacente ou empilhado com outros equipamentos. • Orientação e declaração do fabricante – emissão eletromagnética – para todos os EQUIPAMENTOS E SISTEMAS.

Orientação e declaração do fabricante - Emissão eletromagnética	
O termômetro infravermelho deve ser usado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou usuário do termômetro infravermelho deve garantir que ele seja utilizado em tal ambiente.	
Teste de emissão	Conformidade
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1
Emissões de RF CISPR 11	Classe B
Emissões harmônicas IEC61000-3-2	Não aplicável
Flutuações de tensão/emissões de cintilação IEC61000-3-3	Não aplicável

Orientação e declaração do fabricante - Imunidade Eletromagnética		
O termômetro infravermelho deve ser usado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou usuário do termômetro infravermelho deve garantir que ele seja utilizado em tal ambiente.		
Detecção anti-interferência	Nível de teste IEC 60601-1-2	Nível de conformidade
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	Contato de ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV ar	Contato de ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV ar
Transiente elétrico rápido/ explosão IEC 61000-4-4	Não aplicável	Não aplicável
Sobretensão IEC 61000-4-5	Não aplicável	Não aplicável
Quedas de tensão, interrupções curtas e variações de tensão nas linhas de entrada da fonte de alimentação IEC 61000-4-11	Não aplicável	Não aplicável
Campo magnético de frequência de potência IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
RF conduzida IEC61000-4-6	Não aplicável	Não aplicável
RF irradiada IEC61000-4-3	10V/m; 80MHz - 2,7GHz; 80% AM a 1 kHz	10V/m; 80MHz - 2,7GHz; 80% AM a 1 kHz
NOTA UT é a tensão de rede CA antes da aplicação do nível de teste		

IMUNIDADE ELETROMAGNÉTICA

Orientação e declaração do fabricante - Imunidade Eletromagnética

O termômetro infravermelho deve ser usado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou usuário do termômetro infravermelho deve garantir que ele seja utilizado em tal ambiente.

Frequência de teste (MHz)	Banda (MHz)	Serviço	Modulação	Potência Máxima (W)	Distância (m)	Nível de teste IEC 60601-1-2 (V/m)	Nível de conformidade (V/m)
385	380-390	TETRA	Modulação de pulso 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMR5-460 FRS 460	Desvio FMS-5 kHz 1 kHz senoidal	2	0.3	28	28
710							
745							
780							
810	704-787	LTE Band 13, 17	Modulação de pulso 217 Hz	0.2	0.3	9	9
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 400, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulação de pulso 18 Hz	2	0.3	28	28
930							
810		GSM 1800; CDMA 1900;					
870	1700-1990	GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulação de pulso 217 Hz	2	0.3	28	28
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulação de pulso 217 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulação de pulso 217 Hz	2	0.3	28	28
810							
870	5100-5800	LTE Band 7 WLAN 802.11 a/n	Modulação de pulso 217 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

RF irradiada IEC61000-4-3 (Especificações de teste para imunidade de teste para equipamentos de comunicação sem fio RF)

GARANTIA - TERMOS E CONDIÇÕES

Este produto beneficia de uma garantia de 24 meses sobre o material e defeitos de fabricação, a partir da data de aquisição (ver recibo de venda). A garantia de 24 meses, não inclui os danos causados pelo uso habitual de partes identificados como "consumíveis" (por exemplo, baterias, cabeças de escova ou peças sujeitas a usura). A garantia legal de 24 meses é nula se: 1. Produto sofreu dano estético, devido ao uso inadequado não em conformidade com as instruções do manual. 2. Este produto foi modificado e / ou adulterados. 3. A causa da falha foi devido a falta de manutenção dos componentes e/ou acessórios e/ou materiais (por exemplo, de oxidação e/ou de escala individuais devido à retenção de água ou outros líquidos, os sedimentos bloqueando o sensor, vazamento de líquido corrosivo das baterias). O seguinte é excluído da garantia legal de 24 meses: 1. Custos relacionados com as substituições e / ou reparação de peças sujeitas a desgaste ou custos para a manutenção normal do produto. 2. Os custos e riscos envolvidos no transporte do produto para a loja onde comprou ou a o centro de recolha autorizado para receber os produtos dentro da garantia. 3. Danos causados por ou resultantes de instalação inadequada ou o uso indevido não de acordo com as instruções do manual de instruções. 4. Danos devido a desastres naturais, a eventos acidentais ou condições adversais não compatíveis com o produto. 5. Defeitos que têm um efeito insignificante no desempenho do produto. O fabricante, distribuidor e todas as partes envolvidas na venda não assumimos qualquer responsabilidade por perdas e danos econômicos a partir de qualquer mau funcionamento do produto. De acordo com as normas vigentes do fabricante, distribuidor e todas as partes envolvidas na venda não estão respondendo em qualquer caso, por danos, incluindo, os diretos indiretos, perda de rendimento líquido, perda de poupanças e de dano adicional e outros detalhes conseqüências que vão além do danos causados pela violação da garantia, contrato, responsabilidade estrita, delito ou devido a outras causas, decorrentes do uso ou incapacidade de usar o produto e/ou documentos impressos e eletrônicos, incluindo a falta de serviço. Para mais informações sobre o serviço de ajuda visitar o website **www.nuvitababy.com**

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το Ψηφιακό Θερμόμετρο Υπέρουθρων Μετώπου & Αυτιού. Διαβάστε προσεκτικά το Εγχειρίδιο Λειτουργίας πριν χρησιμοποιησετε το θερμόμετρο και τοποθετήστε το σε ασφαλές μέρος για αναφορά. Το υπέρυθρο θερμόμετρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ανάγνωση της θερμοκρασίας του σώματος μετρώντας τη θερμοκρασία του αυτιού και του μετώπου, το οποίο είναι κατάλληλο για ενήλικες και παιδιά (λειτουργία δοκιμής αυτιού μόνο για παιδί άνω των 3 μηνών).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά κάτω των 12 ετών.
2. Ποτέ μην βυθίζετε το θερμόμετρο σε νερό ή άλλα υγρά (όχι αδιάβροχο). Για τον καθαρισμό και την απολύμανση, ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα «Φροντίδα και καθαρισμός».
3. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το θερμόμετρο για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται. Ακολουθήστε τις γενικές προφυλάξεις ασφαλείας κατά τη χρήση σε παιδιά.
4. Κρατήστε το θερμόμετρο μακριά από την άμεση έκθεση στον ήλιο και διατηρήστε το σε χώρο χωρίς σκόνη, ξηρό, καλά αεριζόμενο μέρος σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C (41 °F) - 40°C (104°F). Μην χρησιμοποιείτε το θερμόμετρο σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία. (>95% RH)
5. Μην χρησιμοποιείτε το θερμόμετρο εάν υπάρχουν σημάδια ζημιάς στον αισθητήρα μέτρησης ή στο ίδιο το όργανο. Εάν καταστραφεί, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το όργανο! Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.
6. Αυτό το θερμόμετρο αποτελείται από εξαρτήματα ακριβείας υψηλής ποιότητας. Μην ρίχνετε το όργανο. Προστατέψτε το από σοβαρές κρούσεις και κραδασμούς. Μην στρίβετε το όργανο ή τον αισθητήρα μέτρησης. Συμβουλευτείτε το γιατρό σας εάν δείτε συμπτώματα όπως ανεξήγητη ευερεθιστότητα, έμετο, διάρροια, αφυδάτωση, αλλαγές στην όρεξη ή τη δραστηριότητα, επιληπτικές κρίσεις, μυϊκούς πόνους, ρίγη, δυσκαμψία του αυχένα, πόνο κατά την ούρηση κ.λπ., ακόμη και απουσία πυρετού.
7. Ακόμη και απουσία πυρετού, όσοι εμφανίζουν φυσιολογική θερμοκρασία μπορεί να χρειαστεί να λάβουν ιατρική φροντίδα. Τα άτομα που λαμβάνουν αντιβιοτικά, αναλγητικά ή αντιπυρετικά δεν πρέπει να αξιολογούνται αποκλειστικά με μετρήσεις θερμοκρασίας για να προσδιοριστεί η σοβαρότητα της ασθένειάς τους.
8. Η αύξηση της θερμοκρασίας μπορεί να σηματοδοτεί μια σοβαρή ασθένεια, ειδικά σε ενήλικες που είναι ηλικιωμένοι, αδύναμοι, έχουν εξασθενημένο ανοσοποιητικό σύστημα ή σε νεογνά και βρέφη. Ζητήστε αμέσως επαγγελματική συμβουλή όταν υπάρχει αύξηση της θερμοκρασίας και εάν μετράτε τη θερμοκρασία για ποιους είναι:
 - Ηλικίες άνω των 60 ετών (Ο πυρετός μπορεί να είναι αμβλύς ή ακόμα και να απουσιάζει σε ηλικιωμένους ασθενείς)
 - Έχοντας σακχαρώδη διαβήτη ή εξασθενημένο ανοσοποιητικό σύστημα (π.χ. οροθετικός HIV, καρκίνος, χημειοθεραπεία, χρόνια θεραπεία με στεροειδή, σπληνεκτομή)
 - Κατάκοιτοι (π.χ. νοσηλευτής στο σπίτι, εγκεφαλικό επεισόδιο, χρόνια ασθένεια)
 - Ασθενής με μεταμόσχευση (π.χ. συκώτι, καρδιά, πνεύμονας, νεφρός)

9. Αυτό το θερμόμετρο δεν προορίζεται για πρόωρα μωρά ή για μικρά για την ηλικία κύησης. Αυτό το θερμόμετρο δεν προορίζεται για την ερμηνεία των υποθερμικών θερμοκρασιών.
10. Μην αφήνετε τα παιδιά να μετρούν τη θερμοκρασία τους χωρίς επίβλεψη.
11. Η χρήση αυτού του θερμόμετρου δεν προορίζεται ως υποκατάστατο για διαβούλευση με τον γιατρό ή τον παιδίατρό σας.
12. Καθαρίζετε τον αισθητήρα του θερμομέτρου μετά από κάθε χρήση.
13. Μη χρησιμοποιείτε το θερμόμετρο σε νεογέννητα ή για λόγους συνεχούς παρακολούθησης της θερμοκρασίας.
14. Μην κάνετε μέτρηση ενώ ή αμέσως μετά το θηλασμό ενός μωρού.
15. Οι ασθενείς δεν πρέπει να πίνουν, να τρώνε ή να είναι σωματικά δραστήριοι πριν/κατά τη διάρκεια της μέτρησης.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΣΦΑΙΡΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ

Το υπέρυθρο θερμόμετρο μετρά τη θερμοκρασία του σώματος με βάση την υπέρυθρη ενέργεια που εκπέμπεται από το τύμπανο ή το μέτωπο. Οι χρήστες μπορούν να λάβουν γρήγορα αποτελέσματα μέτρησης αφού τοποθετήσουν σωστά τον αισθητήρα θερμοκρασίας στον ακουστικό πόρο ή στο μέτωπο. Η κανονική θερμοκρασία σώματος είναι ένα εύρος. Οι παρακάτω πίνακες δείχνουν ότι αυτό το κανονικό εύρος ποικίλλει επίσης ανά τοποθεσία. Επομένως, οι αναγνώσεις από διαφορετικούς ιστότοπους δεν πρέπει να συγκρίνονται απευθείας. Ενημερώστε το γιατρό σας τι τύπο θερμόμετρο χρησιμοποιήσατε για να μετρήσετε τη θερμοκρασία σας και σε ποιο μέρος του σώματος. Λάβετε επίσης αυτό υπόψη σας εάν κάνετε τη διάγνωση στον εαυτό σας.

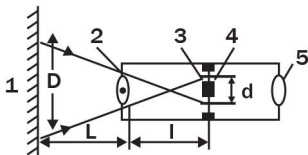
Μέρος μέτρησης	Κανονικό εύρος θερμοκρασίας
Θερμοκρασία μετώπου	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Θερμοκρασία αυτιού	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Στοματική θερμοκρασία	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Θερμοκρασία του ορθού	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Μασχालιάια θερμοκρασία	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

ΔΟΜΗ

Η συσκευή αποτελείται από περίβλημα, κουμπί, αισθητήρα θερμοκρασίας, στοιχείο μέτρησης θερμοκρασίας υπέρυθρων, κύκλωμα ελεγχόμενο από μικροϋπολογιστή, LCD, οπίσθιο φωτισμό και βομβητή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΗ ΑΡΧΗ

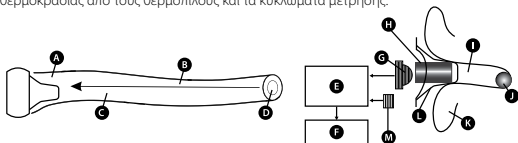
Στη φύση, για όλα τα αντικείμενα των οποίων η θερμοκρασία είναι υψηλότερη από το απόλυτο μηδέν (-273,15°C), για χάρη της θερμικής κίνησης του μορίου, εκπέμπει ηλεκτρομαγνητικό κύμα στο περιβάλλον περιβάλλον συμπεριλαμβανομένου του υπέρυθρου κύματος χωρίς διακοπή, η σχέση μεταξύ του πυκνότητα ενέργειας ακτινοβολίας με τη θερμοκρασία του αντικειμένου σύμφωνα με τον νόμο ακτινοβολίας. Η αρχή λειτουργίας του υπέρυθρου θερμομέτρου βασίζεται στον νόμο της τέταρτης ισχύος συμπεραίνουμε τη θερμοκρασία ακτινοβολίας των αντικειμένων μετρώντας την υπέρυθρη ενέργεια ακτινοβολίας των αντικειμένων. Ο αισθητήρας Thermopile μπορεί να



Φιγούρα 1

1. Θέμα
2. Αντικειμενικός φακός
3. Πλάκα θερμότητας
4. Θερμοστοιχείο
5. Φακός ματιών

μετατρέψει την υπέρυθρη ενέργεια σε θερμοηλεκτρισμό και να εξαγάγει ως ανιχνευμένο σήμα μετά την επεξεργασία του σήματος. Ο αισθητήρας υπέρυθρης θερμοκρασίας ανιχνεύει την υπέρυθρη ενέργεια που εκπέμπεται από το τύμπανο. Ένας ενσωματωμένος φακός εστιάζει τη συλλεγόμενη ενέργεια, η οποία στη συνέχεια μετατρέπεται σε ένδειξη θερμοκρασίας από τους θερμοπίλους και τα κυκλώματα μέτρησης.



A. Αισθητήρας υπέρυθρου θερμομέτρου. **B.** Υπέρυθρη ακτίνα. **C.** Ακουστικός πόρος. **D.** τύμπανο; **E.** Υπολογιστής; **F.** Εμφάνιση; **G.** Αισθητήρας υπέρυθρων. **H.** Οπτικό εξάρτημα. **I.** Ακουστικό κανάλι. **J.** Τυμπανική μεμβράνη; **K.** Εξωτερικό αυτί. **L.** Κάλυμμα ανιχνευτή. **M.** Αναφορά.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το υπέρυθρο θερμομέτρο μετράει τη θερμοκρασία του ανθρώπινου σώματος μέσω του τυμπάνου ή του μετώπου. Ισχύει για όλες τις ηλικιακές ομάδες εκτός από μωρά κάτω των τριών μηνών. Και οι δύο συσκευές ισχύουν τόσο για επαγγελματική όσο και για οικιακή χρήση.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

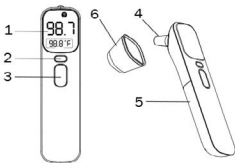
Μην χρησιμοποιείτε το θερμομέτρο εάν το αυτί έχει μολυνθεί από ωτίτιδα ή εξιδρωση.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Κάλυμμα μαγνητικού καθετήρα και αυτόματη εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας μετώπου και αυτιού (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ)
- Γρήγορη μέτρηση, λιγότερο από 1 δευτερόλεπτο
- Μικρό σώμα με πολύ μεγάλη γραμματοσειρά
- Πολυλειτουργικό, μπορεί να μετρήσει αυτί, μέτωπο
- Εύκολη λειτουργία, σχέδιο με ένα κουμπί, για μέτρηση αυτιού, μέτωπου
- 40 σετ αναμνήσεων, που ανακαλούνται εύκολα. Εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας σίγασης και κατάργησης σίγασης
- Ηχητική και οπτική προειδοποίηση πυρετού. Εναλλαγή μεταξύ °C και °F
- Αυτόματο κλείσιμο και εξοικονόμηση ενέργειας
- Ένδειξη θερμοκρασίας χρώματος οπίσθιου φωτισμού
- Τεχνολογία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας για την πραγματοποίηση ξεχωριστής μέτρησης ενηλίκου και παιδιού

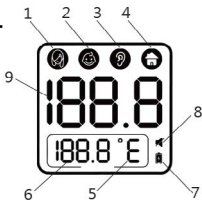
Ρ ΔΟΜΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Οθόνη LCD
2. Κουμπί λειτουργίας/μνήμης
3. Κουμπί μέτρησης/σίγασης-κατάργησης σίγασης
4. Καθετήρας
5. Κάλυμμα μπαταρίας
6. Κάλυμμα ανιχνευτή (βγάλτε το όταν μετράτε τη θερμοκρασία του αυτιού)



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΟΘΟΝΗΣ

1. Λειτουργία μετώπου ενηλίκων
2. Λειτουργία παιδικού μετώπου (κάτω των 12 ετών)
3. Λειτουργία αυτιού
4. Ρύθμιση λειτουργίας
5. Φαρενάιτ / βαθμούς Κελσίου
6. Προηγούμενη τιμή θερμοκρασίας
7. Ενδειξη χαμηλής μπαταρίας
8. Σίγαση /Κατάργηση σίγασης εικονίδιο
9. Τρέχουσα τιμή θερμοκρασίας



ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΣΑΣ

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΑΚΡΙΒΕΙΑ:




1. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή χρησιμοποιείται μόνο στο δωμάτιο και ότι δεν υπάρχει ισχυρός άνεμος.
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει έντονη συγκίνηση και κίνηση πριν από τη μέτρηση.
3. Εάν η συσκευή μεταφερθεί από μια κατάσταση σε άλλη, η οποία έχει διαφορετική θερμοκρασία περιβάλλοντος, προτείνεται η κατάθεση για περισσότερο από 30 λεπτά.
4. Εάν ο ελεγκτής μεταφερθεί από μια κατάσταση σε μια άλλη, η οποία έχει διαφορετική θερμοκρασία περιβάλλοντος, προτείνεται η ανάπαυση για περισσότερο από 10 λεπτά.
5. Μην κρατάτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς είναι πολύ ευαίσθητη στη θερμότητα. Η συσκευή έχει υποβληθεί σε κλινική δοκιμή, είναι ασφαλής και ακριβής όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο λειτουργίας.

ΠΑΡΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΩΠΟΥ ΣΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε το θερμόμετρο για πρώτη φορά, φορτώστε τις μπαταρίες. Πατήστε και αφήστε το κουμπί Μέτρηση/Σίγαση-κατάργηση σίγασης σε ένα δευτερόλεπτο για ενεργοποίηση. Πατήστε το κουμπί Λειτουργία/Μνήμη για να επιλέξετε «Λειτουργία μετώπου ενηλίκων» ή «Λειτουργία μετώπου παιδιού». Στη συνέχεια, στρέψτε τον αισθητήρα θερμοκρασίας στο κέντρο του μετώπου, με απόσταση 0-3 cm (0-1,18 ίντσες). Πατήστε και αφήστε το κουμπί Μέτρηση/Σίγαση-κατάργηση σίγασης σε 1 δευτερόλεπτο. Ακούγεται το μπιπ, μπορείτε τώρα να διαβάσετε την τιμή.





ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η μέτρηση του μετώπου είναι ενδεικτική. Η μετρούμενη θερμοκρασία του μετώπου μπορεί να κυμαίνεται έως και 1 °F/0,5 °C από την πραγματική θερμοκρασία του σώματός σας. Λάβετε υπόψη σας τους παράγοντες που επηρεάζουν την ακρίβεια, όπως περιγράφεται στην ενότητα «Συμβουλές για τη μέτρηση της θερμοκρασίας» και «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ».

-  If the eyebrow area is covered with hair, sweat or dirt, please clean the area beforehand to improve the reading accuracy.
-  Always check if the lens is clean.
-  Always make sure the user and the thermometer will have been in the same room for at least 30 minutes prior to the measurement.

ΜΕΤΡΗΣΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΑΥΤΙΟΥ ΣΑΣ

1. Πατήστε το κουμπί Μέτρηση/Σίγαση-κατάργηση σίγασης για ενεργοποίηση.
2. Πατήστε το κουμπί Λειτουργία/Μνήμη για να επιλέξετε «Λειτουργία αυτιού» και αφαιρέστε το κάλυμμα του καθετήρα (εάν έχει κάλυμμα μαγνητικού καθετήρα, αλλάζει αυτόματα μεταξύ λειτουργίας μετώπου και αυτιού), τοποθετήστε τον καθετήρα άνετα στον ακουστικό πόρο.
3. Πατήστε και αφήστε το κουμπί Μέτρηση/Σίγαση-κατάργηση σίγασης σε 1 δευτερόλεπτο, ακούγεται το μπιπ, μπορείτε τώρα να διαβάσετε την τιμή.






-  Βεβαιωθείτε ότι το αυτί είναι καθαρό, χωρίς κερί ή εμπόδια.
-  Η ένδειξη του δεξιού αυτιού μπορεί να διαφέρει από την ένδειξη στο αριστερό αυτί. Επομένως, μετράτε πάντα τη θερμοκρασία στο ίδιο αυτί.






ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Παιδιά κάτω του 1 έτους: Τραβήξτε το αυτί ευθεία προς τα πίσω.

Παιδιά ηλικίας 1 έτους έως ενήλικες: Τραβήξτε το αυτί πάνω και πίσω.

-  Μην πιέζετε το θερμομέτρο μέσα στον ακουστικό πόρο. Διαφορετικά, ο ακουστικός πόρος μπορεί να τραυματιστεί.
-  Όταν μετράτε τη θερμοκρασία σε έναν ενήλικα, τραβήξτε απαλά το αυτί προς τα πάνω και προς τα πίσω για να βεβαιωθείτε ότι ο ακουστικός πόρος είναι ίσιος, έτσι ώστε ο αισθητήρας θερμοκρασίας να μπορεί να λάβει μια υπέρυθρη ακτίνα από το τύμπανο.
-  Να είστε προσεκτικοί όταν μετράτε τη θερμοκρασία σε ένα παιδί, του οποίου ο ακουστικός πόρος είναι μικρός.

ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΕΤΡΗΣΗ

-  Μόλις ολοκληρωθεί η μέτρηση, αφαιρέστε το θερμόμετρο από το μέτωπο/αυτί και παρατηρήστε τη θερμοκρασία. Μετά από κάθε μέτρηση, μπορείτε να εισαγάγετε τη λειτουργία ανάκλησης και να υποβάλετε ερώτηση για προηγούμενες ενδείξεις θερμοκρασίας. Μην κρατάτε το θερμόμετρο για πολλή ώρα, γιατί είναι ευαίσθητο στη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
-  Μετά από κάθε μέτρηση, καθαρίστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας με ένα μαλακό πανί και τοποθετήστε το θερμόμετρο σε στεγνό και καλά αεριζόμενο μέρος. Θα πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα μεταξύ κάθε μέτρησης.
-  Είναι επικίνδυνο να κάνετε αυτοδιάγνωση ή αυτοθεραπεία με βάση τα ληφθέντα αποτελέσματα μέτρησης. Για τέτοιους σκοπούς, συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΣΑΣ

Το "T" υποδεικνύει μια ένδειξη θερμοκρασίας.

Σε λειτουργία μετώπου ή αυτιού. Εάν $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), θα εμφανιστεί το πράσινο φως, με ένα παρατεταμένο μπλιπ. Εάν $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), το πορτοκαλί φως θα εμφανιστεί με 6 σύντομα ηχητικά σήματα, που είναι μια προειδοποίηση ότι μπορεί να έχετε χαμηλό πυρετό.

Εάν $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), η κόκκινη λυχνία θα εμφανιστεί με 6 σύντομα ηχητικά σήματα, τα οποία είναι μια προειδοποίηση ότι μπορεί να έχετε υψηλό πυρετό.

Σε λειτουργία προσαρμογής. Εάν $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), το λευκό φως θα εμφανιστεί με ένα παρατεταμένο μπλιπ. Αυτή η λειτουργία δεν προορίζεται για μέτρηση ανθρώπινης θερμοκρασίας, μόνο για χρήση συντήρησης.

ΕΝΑΛΛΑΓΗ ΜΕΤΑΞΥ ΣΙΓΑΣΗΣ ΚΑΙ ΜΗ ΣΙΓΑΣΗΣ

Όταν το θερμόμετρο είναι ενεργοποιημένο, συνεχίστε να πατάτε το Μέτρηση/Σίγαση-κατάργηση σίγασης για 5 δευτερόλεπτα, για να αλλάξετε από αναίρεση σίγασης σε σίγαση.

ΕΛΕΓΧΟΣ 40 ΣΕΤ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΜΝΗΜΗΣ

Όταν το θερμόμετρο είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο, συνεχίστε να πατάτε το κουμπί Mode/Memory για 5 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία μνήμης, πατήστε αυτό το κουμπί ξανά για να ελέγξετε τα 40 σέτ μνήμης ένα προς ένα. Εάν δεν υπάρχει τιμή, θα εμφανίσει "----".

ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ °C/°F

Ανοίξτε το κάλυμμα της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη εναλλαγής για να αλλάξετε τους °C/°F.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Η μονάδα θα σβήσει αυτόματα μετά από 13 δευτερόλεπτα μη χρήσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Όλες οι εγγραφές μνήμης θα χαθούν κατά την απεγκατάσταση ή την επανεγκατάσταση της μπαταρίας.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Τοποθετήστε σωστά δύο μπαταρίες AAA στη θήκη.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν το θερμόμετρο δεν θα χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από δύο μήνες.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΡΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ




1. Είναι σημαντικό να γνωρίζετε την κανονική θερμοκρασία κάθε ατόμου όταν είναι καλά. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος για την ακριβή διάγνωση του πυρετού. Καταγράψτε τις μετρήσεις δύο φορές την ημέρα (νωρίς το πρωί και αργά το απόγευμα). Πάρτε τον μέσο όρο των δύο θερμοκρασιών για να υπολογίσετε την κανονική στοματική ισοδύναμη θερμοκρασία. Πάντα να μετράτε τη θερμοκρασία στην ίδια θέση, καθώς οι ενδείξεις θερμοκρασίας μπορεί να διαφέρουν από διαφορετικές θέσεις στο μέτωπο.
2. Η κανονική θερμοκρασία ενός παιδιού μπορεί να είναι τόσο υψηλή όσο 99,9°F (37,7°C) ή έως και 97,0°F (36,1°C). Λάβετε υπόψη ότι αυτή η μονάδα δείχνει 0,5°C (0,9°F) χαμηλότερα από ένα ορθικό ψηφιακό θερμομέτρο.
3. Εξωτερικοί παράγοντες μπορεί να επηρεάσουν τις θερμοκρασίες των αυτιών, συμπεριλαμβανομένων όταν ένα άτομο έχει:
 - ήταν ξαπλωμένος στο ένα αυτί ή στο άλλο
 - είχαν καλυμμένα τα αυτιά τους
 - έχουν εκτεθεί σε πολύ ζεστές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες
 - κολυπούσε ή έκανε μπάνιο πρόσφατα
4. Σε αυτές τις περιπτώσεις, απομακρύνετε το άτομο από την κατάσταση και περιμένετε 20 λεπτά πριν μετρήσετε τη θερμοκρασία. Χρησιμοποιήστε το αυτί που δεν έχει υποβληθεί σε θεραπεία εάν έχουν τοποθετηθεί στον ακουστικό πόρο συνταγογραφούμενες σταγόνες ή άλλα αυτιά φάρμακα.
5. Κρατώντας το θερμομέτρο για πολύ ώρα στο χέρι πριν κάνετε μια μέτρηση μπορεί να προκληθεί ζέσταμα της συσκευής. Αυτό σημαίνει ότι η μέτρηση μπορεί να είναι λανθασμένη.
6. Οι ασθενείς και το θερμομέτρο θα πρέπει να παραμείνουν σε σταθερή κατάσταση δωματίου για τουλάχιστον 30 λεπτά.
7. Πριν τοποθετήσετε τον αισθητήρα θερμομέτρου στο μέτωπο, αφαιρέστε βρωμιά, τρίχες ή ιδρώτα από την περιοχή του μετώπου. Περιμένετε 10 λεπτά μετά τον καθαρισμό πριν κάνετε τη μέτρηση.
8. Χρησιμοποιήστε μια μπατονέτα με οινόπνευμα για να καθαρίσετε προσεκτικά τον αισθητήρα και περιμένετε 5 λεπτά πριν κάνετε μια μέτρηση σε άλλον ασθενή. Το σκούπισμα του μετώπου με ένα ζεστό ή δροσερό πανί μπορεί να επηρεάσει την ανάγνωση. Συνιστάται να περιμένετε 10 λεπτά πριν κάνετε μια ανάγνωση.
9. Στις ακόλουθες περιπτώσεις συνιστάται η λήψη 3-5 μετρήσεων στην ίδια θέση και η υψηλότερη ως ένδειξη:
 - Νεογέννητα τις πρώτες 100 ημέρες.
 - Παιδιά κάτω των τριών ετών με εξασθενημένο ανοσοποιητικό σύστημα και για τα οποία η παρουσία ή η απουσία πυρετού είναι κρίσιμη.
 - Όταν ο χρήστης μαθαίνει πώς να χρησιμοποιεί το θερμομέτρο για πρώτη φορά μέχρι να εξοικειωθεί με το όργανο και να λάβει σταθερές μετρήσεις.




ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Χρησιμοποιήστε μια μπατονέτα με οινόπνευμα ή βαμβακερή μπατονέτα βρεγμένη με 70% αλκοόλ για να καθαρίσετε το περίβλημα του θερμομέτρου και τον αισθητήρα μέτρησης. Αφού στεγνώσει τελείως το αλκοόλ, μπορείτε να κάνετε νέα μέτρηση. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρό στο εσωτερικό του θερμομέτρου. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικά καθαριστικά, διαλυτικά ή βενζόλιο για τον καθαρισμό και μην βυθίζετε ποτέ το όργανο σε νερό ή άλλα υγρά καθαρισμού. Προσέξτε να μην γρατσουνίσετε την επιφάνεια της οθόνης LCD.



ΣΦΑΛΜΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Περιγραφή & λύση
Απέτυχε η ενεργοποίηση	Το επίπεδο της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλό.	Αντικαταστήστε με νέα μπαταρία
	Η πολικότητα των μπαταριών αντιστρέφεται.	Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες βρίσκονται στη σωστή θέση
	Το θερμομέτρο είναι χαλασμένο	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο
Η ανάγνωση είναι πολύ χαμηλή	Ο φακός του αισθητήρα είναι βρώμικος.	Καθαρίστε το φακό με μια μπατονέτα.
	Η απόσταση του αντικειμένου και του στόχου είναι πολύ μακριά	Διατηρήστε επαφή με το μέτωπο ή βάλτε τον καθετήρα στον ακουστικό πόρο.
	Μόλις ήρθες από ένα κρύο περιβάλλον	Μείνετε σε ένα πιο ζεστό δωμάτιο για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν κάνετε ανάγνωση
Η ανάγνωση είναι πολύ υψηλή	Μόλις ήρθες από ένα ζεστό περιβάλλον.	Μείνετε σε επαρκώς δροσερό δωμάτιο για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν κάνετε ανάγνωση
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν είναι εντός εύρους.	Ένα μακρύ μπιπ και κόκκινο οπίσθιο φωτισμό για 3 δευτερόλεπτα. Κάντε μια μέτρηση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 5°C (41,0°F) και 40°C (104°F).
	Το σφάλμα μνήμης ή η βαθμονόμηση δεν έχει ολοκληρωθεί. Το στοιχείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 3 δευτερόλεπτα.	Ένα μακρύ μπιπ και κόκκινο οπίσθιο φωτισμό για 3 δευτερόλεπτα. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.
	Σε λειτουργία αυτιού ή μετώπου, $T > 42,9^{\circ}\text{C}$ ($109,2^{\circ}\text{F}$). Σε λειτουργία προσαρμογής, $T > 100^{\circ}\text{C}$ (199°F)	Ένα παρατεταμένο μπιπ, η οθόνη θα εμφανιστεί με κόκκινο χρώμα.













	<p>Σε λειτουργία αυτιού ή μετώπου, $T > 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). Σε λειτουργία προσαρμογής, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)</p>	<p>Ένα παρατεταμένο μπλι, η οθόνη θα εμφανιστεί με κόκκινο χρώμα.</p>
	<p>Η τάση ισχύος είναι μεταξύ 2,4V-2,7V</p>	<p>Το εικονίδιο της μπαταρίας θα αναβοσβήνει, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι χαμηλή, αλλά μπορείτε ακόμα να χρησιμοποιήσετε το θερμόμετρο.</p>
	<p>Η τάση ισχύος είναι χαμηλότερη από 2,4 V</p>	<p>Το εικονίδιο της μπαταρίας θα αναβοσβήνει, το στοιχείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 3 δευτερόλεπτα. Αντικαταστήστε με μια νέα μπαταρία</p>

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Όνομασία προϊόντος	Μέτωπο & αυτί σε θερμόμετρο φαρδιάς
Οι ισχύοντες κανονισμοί και νόμοι	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Απεικόνιση	Τμήμα LCD, τετράχρωμος οπίσθιος φωτισμός LED (λευκό, πράσινο, πορτοκαλί, κόκκινο)
Μονάδες θερμοκρασίας	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, με δυνατότητα εναλλαγής
Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	Μπαταρίες 2x1,5V AAA
Εύρος μέτρησης	Μέτρηση: $32,0^{\circ}\text{C}$ – $42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$ – $109,2^{\circ}\text{F}$)
	Απευθείας λειτουργία: 0°C – 100°C (32°F – 199°F)
Ακρίβεια (Εργαστήριο)	Λειτουργία μέτρησης $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ / $\pm 0,4^{\circ}\text{F}$
	Απευθείας λειτουργία $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$ / $2,0^{\circ}\text{F}$
Ανάλυση της οθόνης	0,1 $^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$
Μνήμη τερματισμού λειτουργίας	40 ομάδες μετρούμενης θερμοκρασίας.
Συνθήκες λειτουργίας	Θερμοκρασία: 5°C – 40°C (41°F – 104°F). Υγρασία: 15-95%RH, μη συμπυκνωμένη. Ατμοσφαιρική πίεση: 70-106kPa.

Κατάσταση αποθήκευσης	Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -20°C-55°C(-4°F-131°F). Σχετική Υγρασία: 0-95% RH, χωρίς συμπύκνωση. Ατμοσφαιρική πίεση: 50kPa έως 106kPa.
Μπαταρία	2*AAA, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από 3000 φορές
Βάρος & Διάσταση	60g (χωρίς μπαταρία), 143x35x41mm

ΣΥΜΒΟΛΑ

Σύμβολο	Περιγραφή
	Εφαρμοσμένο τμήμα τύπου BF.
	Πληροφορίες για έναν κατασκευαστή.
	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
	Τα απόβλητα ηλεκτρικών υλικών θα πρέπει να αποστέλλονται σε ειδικό σημείο συλλογής για ανακύκλωση.
	Ημερομηνία παραγωγής
LOT	Τον αριθμό της παρτίδας
	ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ. Αν το θερμόμετρο δεν χρησιμοποιηθεί σωστά, ενδέχεται να προκληθεί ανακριβής ένδειξη ή ζημιά στο θερμόμετρο.
IP22	2 Προστατεύεται από στερεά ξένα αντικείμενα Ø 12,5 mm και άνω. 2 Εάν διατηρείτε το θερμόμετρο σε γωνία 15 μοιρών, μπορεί να αποτρέψει την πτώση νερού.
	Σήμανση CE
	Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
	Κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως
	Εύθραυστο, χειριστείτε με προσοχή
	Διατηρώ στεγνό
	Έτοιμος προς τα πάνω

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ EMC-ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΚΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: • Το υπέρυθρο θερμομόμετρο χρειάζεται ιδιαίτερες προφυλάξεις σχετικά με την EMC και πρέπει να εγκατασταθεί και να τεθεί σε λειτουργία σύμφωνα με τις πληροφορίες EMC που προβλέπονται στα ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ. • Ο φορητός και φορητός εξοπλισμός επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων μπορεί να επηρεάσει το υπέρυθρο θερμομόμετρο • Το υπέρυθρο θερμομόμετρο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται δίπλα ή στοιβαγμένο με άλλο εξοπλισμό. • Καθοδήγηση και δήλωση κατασκευαστή – ηλεκτρομαγνητική εκπομπή – για όλο τον ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ.

Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή- Ηλεκτρομαγνητική εκπομπή

Το υπέρυθρο θερμομόμετρο προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του υπέρυθρου θερμομόμετρου θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 1
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Τάξη Β
Αρμονικές εκπομπές IEC61000-3-2	Δεν εφαρμόζεται
Διακυμάνσεις τάσης/εκπομπές τρεμούλιασμα IEC61000-3-3	Δεν εφαρμόζεται

Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική Ανοσία

Το υπέρυθρο θερμομόμετρο προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του υπέρυθρου θερμομόμετρου θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Ανίχνευση κατά των παρεμβολών	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601-1-2	Επίπεδο συμμόρφωσης
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD) IEC 61000-4-2	Επαφή ±8 KV ±2 Kv , ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV αέρας	Επαφή ±8 KV ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV αέρας
Ηλεκτρική γρήγορη μεταβατική/έκρηξη IEC 61000-4-4	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
Surge IEC 61000-4-5	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
Βυθίσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές εισόδου τροφοδοσίας IEC 61000-4-11	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ισχύος IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60HZ	30 A/m 50HZ / 60HZ
Διενεργήθηκε RF IEC61000-4-6	Δεν εφαρμόζεται	Δεν εφαρμόζεται
Ακτινοβολημένο RF IEC61000-4-3	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το UT είναι η τάση δικτύου εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής

ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΑΝΟΣΙΑ

Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική Ανοσία

Το υπέρυθρο θερμόμετρο προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του υπέρυθρου θερμόμετρου θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Συχνότητα δοκιμής (MHz)	Μπάνα (MHz)	Υπηρεσία	Διαμόρφωση παλμού	Μέγιστη ισχύς (W)	Απόσταση (m)	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601-1-2 (V/m)	Επίπεδο συμμόρφωσης (V/m)
385	380-390	TETRA	Διαμόρφωση παλμού 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMR5-460 FRS 460	FM±5 MHz απόκτηση 16kHz ημιτοναιδείς	2	0.3	28	28
710							
745	704-787	LTE Band 13, 17	Διαμόρφωση παλμού 217 Hz	0.2	0.3	9	9
780							
810							
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 400, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Διαμόρφωση παλμού 18 Hz	2	0.3	28	28
930							
810							
870	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Διαμόρφωση παλμού 217 Hz	2	0.3	28	28
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Διαμόρφωση παλμού 217 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Διαμόρφωση παλμού 217 Hz	2	0.3	28	28
810							
870	5100-5800	LTE Band 7 WLAN 802.11 a/n	Διαμόρφωση παλμού 217 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

ΕΓΓΥΗΣΗ- ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθεσίες, ο κατασκευαστής παρέχει στον καταναλωτή μια νόμιμη εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς που αναγράφεται στην απόδειξη. Εξαιρούνται από την εγγύηση τα "αναλώσιμα" μέρη (πχ μπαταρίες, βουρτσάκια ή μέρη που υπόκεινται σε φθορά). Η νόμιμη εγγύηση των 24 μηνών ακυρώνεται εάν: 1. Το προϊόν έχει υποστεί αισθητή βλάβη εξαιτίας λανθασμένης χρήσης που δεν συνάδει με τις οδηγίες του εγχειριδίου. 2. Το προϊόν έχει τροποποιηθεί ή αλλοιωθεί. 3. Αιτία της αποτυχίας χρήσης ήταν η ανεπαρκής συντήρηση των εξαρτημάτων/των μερών (πχ οξείδωση ή σκούριασμα λόγω κατακράτησης νερού ή άλλων υγρών, κατακάθια που μπλοκάρουν τον αισθητήρα, διαρροή υγρού μπαταριών.) Εξαιρούνται τα παρακάτω από τη νόμιμη εγγύηση των 24 μηνών: 1. Κόστος αντικατάστασης ή επισκευής μερών που υπόκεινται σε φθορά ή κόστος κανονικής συντήρησης του προϊόντος. 2. Το κόστος και οι κίνδυνοι που περιλαμβάνονται στη μεταφορά του προϊόντος από και προς το κατάστημα όπου αγοράστηκε για την παραλαβή των μερών που καλύπτονται από την εγγύηση. 3. Βλάβη που προκαλείται από λανθασμένη τοποθέτηση ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσης του εγχειριδίου. 4. Βλάβη εξαιτίας φυσικών καταστροφών, ατυχημάτων ή δυσμενών συνθηκών που δεν είναι συμβατές με το προϊόν. 5. Ελαττώματα που έχουν ασήμαντη επίδραση στην απόδοση του προϊόντος. Ο κατασκευαστής, ο διανεμητής και όλα τα μέρη που συμμετέχουν στην πώληση δεν φέρουν καμία ευθύνη για απώλειες ή οικονομική ζημία από την δυσλειτουργία του προϊόντος. Σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθεσίες, ο κατασκευαστής, ο διανεμητής και όλα τα μέρη που συμμετέχουν στην πώληση δεν ευθύνονται σε καμία περίπτωση για βλάβες, συμπεριλαμβανομένων άμεσων ή έμμεσων, απώλεια καθαρών εσόδων ή οικονομιών και άλλων καταστάσεων που παραβιάζουν την εγγύηση, το συμβόλαιο, την αντικειμενική ευθύνη ή άλλους λόγους που προκύπτουν από τη χρήση ή την ανικανότητα χρήσης του προϊόντος και των χάρτινων και ηλεκτρονικών εγγράφων, περιλαμβανομένης της έλλειψης υπηρεσιών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την υπηρεσία βοήθεια επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nuvitababy.com

Takk for at du kjøpte dette infrarøde digitale termometeret for panne og øre. Les bruksanvisningen nøye før du bruker termometeret og sett det på et trygt og sikkert sted for referanse.

Det infrarøde termometeret kan brukes til å lese av kroppstemperaturen ved å måle øre- og pannetemperaturen, som er egnet for voksne og barn (øretestmodus kun for barn over 3 måneder).

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

1. Oppbevares utilgjengelig for barn under 12 år.
2. Senk aldri termometeret ned i vann eller andre væsker (ikke vanntett). For rengjøring og desinfisering, følg instruksjonene i avsnittet "Vedlikehold og rengjøring".
3. Bruk aldri termometeret til andre formål enn det det er beregnet på. Vennligst følg de generelle sikkerhetsreglene ved bruk på barn.
4. Hold termometeret unna direkte sollys og oppbevar det på et støvfritt, tørt sted, godt ventilert ved en temperatur mellom 5°C (41°F) - 40°C (104°F). Ikke bruk termometeret i miljøer med høy luftfuktighet. (>95 % RF)
5. Ikke bruk termometeret hvis det er tegn til skade på målesensoren eller på selve instrumentet. Hvis det er skadet, ikke forsøk å reparere instrumentet! Ta kontakt med forhandleren.
6. Dette termometeret består av høykvalitets presisjonsdeler. Ikke slipp instrumentet. Beskytt den mot alvorlige støt og støt. Ikke vri instrumentet eller målesensoren. Rådfør deg med legen din dersom du ser symptomer som uforklarlig irritabilitet, oppkast, diaré, dehydrering, endringer i appetitt eller aktivitet, anfall, muskelsmerter, skjelvinger, stiv nakke, smerter ved vannlating osv., selv i fravær av feber.
7. Selv i fravær av feber, kan de som har normal temperatur fortsatt trenge å få legehjelp. Personer som bruker antibiotika, smertestillende midler eller febernedsettende midler bør ikke vurderes utelukkende på temperaturmålinger for å fastslå alvorlighetsgraden av sykdommen.
8. Temperaturøkning kan signalisere en alvorlig sykdom, spesielt hos voksne som er gamle, skrøpelige, har et svekket immunsystem, eller nyfødte og spedbarn. Vennligst søk profesjonell råd umiddelbart når det er en temperaturøkning og hvis du tar temperatur for hvem er:
 - Over 60 år (feber kan være sløv eller til og med fraværende hos eldre pasienter)
 - Har diabetes mellitus eller et svekket immunsystem (f.eks. HIV-positiv, kreft, kjemoterapi, kronisk steroidbehandling, splenektomi)
 - Sengeliggende (f.eks. sykehjemspasient, hjerneslag, kronisk sykdom)
 - En transplantert pasient (f.eks. lever, hjerte, lunge, nyre)
9. Dette termometeret er ikke beregnet på premature babyer eller babyer som er små for svangerskapsalder. Dette termometeret er ikke ment å tolke hypotermiske temperaturer.

10. Ikke la barn ta temperaturen uten tilsyn.
11. Bruk av dette termometeret er ikke ment som en erstatning for konsultasjon med din lege eller barnelege.
12. Rengjør termometersonden etter hver bruk.
13. Ikke bruk termometeret på nyfødte eller til kontinuerlig temperaturovervåking.
14. Ikke ta en måling mens eller umiddelbart etter amming av en baby.
15. Pasienter bør ikke drikke, spise eller være fysisk aktive før/under målingen.

PRODUKTBESKRIVELSE

OVERSIKT

Infrarødt termometer måler kroppstemperaturen basert på den infrarøde energien som sendes ut fra trommehinnen eller pannen. Brukere kan raskt få måleresultater etter å ha plassert temperatursonden riktig i øregangen eller pannen. Normal kroppstemperatur er et område. Følgende tabeller viser at dette normalområdet også varierer fra sted til sted. Derfor bør avlesninger fra forskjellige nettstedet ikke sammenlignes direkte. Fortell legen din hvilken type termometer du brukte til å måle temperaturen og på hvilken del av kroppen. Husk også dette hvis du skal diagnostisere deg selv.

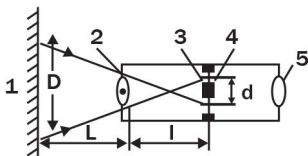
Måledel	Normal temperaturområde
Pannetemperatur	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Øretemperatur	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Oral temperatur	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Rektal temperatur	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Aksillær temperatur	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUKTUR

Enheden består av kabinett, knapp, en temperatursensor, infrarødt temperaturmåleelement, mikrodatamaskinstyrt krets, LCD, bakgrunnsbelysning og en summer.

DRIFTSPRINSIPP

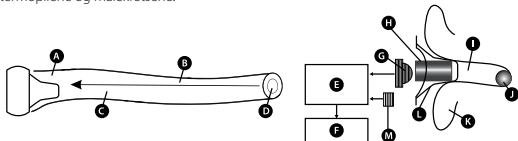
I naturen, for alle objekter hvis temperatur er høyere enn den absolutte null (-273,15°C), av hensyn til molekylets termiske bevegelse, utstråler elektromagnetisk bølge til omgivelsene, inkludert den infrarøde bølgen uten brudd, forholdet mellom tetthet av strålingsenergi med objektets temperatur i samsvar med strålingsloven. Arbeidsprinsippet til det infrarøde termometeret er basert på den fjerde potensloven: utlede objekters strålingstemperatur ved å måle objekters stråling infrarøde energi. Termopilensensor kan konvertere den infrarøde energien til termoelektrisitet, og sende ut som et detektert signal etter signalbehandling. Den infrarøde temperatursensoren



Figur 1

1. Emne
2. Objektivlinse
3. Varmeplate
4. Termoelement
5. Øyelins

oppdager infrarød energi som sendes ut av trommehinnen. En innebygd linse fokuserer den innsamlede energien, som deretter konverteres til en temperaturavlesning av termopilene og målekretsene.



A. Infrarød termometersonde; **B.** Infrarød stråle; **C.** Øregang; **D.** Trommehinnen; **E.** Datamaskin; **F.** Display; **G.** IR-sensor; **H.** Optisk komponent; **I.** Øregang; **J.** Tympanisk membran; **K.** Ytre øre; **L.** Probedeksel; **M.** Referanse.

INDIKASJONER FOR BRUK

Det infrarøde termometeret tar menneskets kroppstemperatur via trommehinnen eller pannen. Den gjelder for alle aldersgrupper bortsett fra babyer under tre måneder. Begge enhetene gjelder både for profesjonell bruk og hjemmebruk.

KONTRAINDIKASJONER

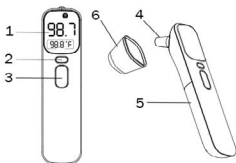
Ikke bruk termometeret hvis øret er infisert med otitis eller suppuration.

EGENSKAPER

- Magnetisk sondedeksel og automatisk modusbytte mellom panne- og øremodus (VALGFRI)
- Rask måling, mindre enn 1 sekund
- Liten kropp med super stor skrift
- Multifunksjonell, kan måle øre, panne
- Enkel betjening, design med én knapp, for å måle øre, panne
- 40 sett med minner, enkle å hente frem. Veksle mellom demp og opphev mute-modus
- Lyd- og visuell febervarsel. Veksle mellom °C og °F
- Automatisk avslåing og strømsparing
- Fargetemperaturindikasjon for bakgrunnsbelysning
- Patentteknologi for å realisere separat måling av voksen og barn

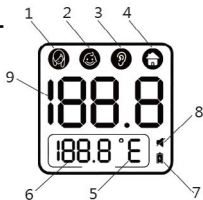
PRODUKTSTRUKTUR

1. LCD-skjerm
2. Modus/minne-knapp
3. Mål/Slå på lyd-knappen
4. Sonde
5. Batterideksel
6. Probedeksel (ta det av når du måler øretemperatur)



VIS BESKRIVELSE

1. Voksen pannemodus
2. Barnepannemodus (under 12 år)
3. Øremodus
4. Juster modus
5. Fahrenheit / Celsius grader
6. Tidligere temperaturverdi
7. Indikasjon for lavt batteri
8. Ikon for demp/opphev demping
9. Gjeldende temperaturverdi



SLIK BRUKER DU TERMOMETERET DITT

FOR Å UNNGÅ UNØYAKTIGHETEN:

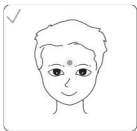
1. Sørg for at enheten bare brukes i rommet, og at det ikke er sterk vind.
2. Sørg for at det ikke er noen intense følelser og bevegelser før du måler.
3. Hvis enheten overføres fra en tilstand til en annen, som har forskjellig omgivelsestemperatur, foreslås det å sette av i mer enn 30 minutter.
4. Hvis testeren overføres fra en tilstand til en annen, som har forskjellig omgivelsestemperatur, foreslås det å ha en pause i mer enn 10 minutter.
5. Ikke hold enheten over lengre tid, da den er svært følsom for varme. Enheten har gjennomgått en klinisk test, den er sikker og nøyaktig når den brukes i samsvar med bruksanvisningen.

TA PANNETEMPERATUREN




Når du bruker termometeret for første gang, sett inn batteriene.

Trykk og slipp knappen Mål/Mute-slå på på ett sekund for å slå på. Trykk på Mode/Memory-knappen for å velge "Voksen pannemodus" eller "Barnepannemodus". Pek deretter temperatursonden mot midten av pannen, med en avstand på 0-3 cm (0-1,18 tommer).

Trykk og slipp knappen Mål/Mute-slå på på 1 sekund. Pipet høres, du kan nå lese verdien.





MERK: Pannemålet er en veiledende avlesning. Den målte pannetemperaturen kan variere opptil 1 °F/0,5 °C fra din faktiske kroppstemperatur. Vær oppmerksom på faktorene som påvirker nøyaktigheten, som beskrevet i avsnittet "Temperaturtakingstips" og "ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER".

-  Hvis øyenbrynsområdet er dekket med hår, svette eller smuss, vennligst rengjør området på forhånd for å forbedre lesenøyaktigheten.
-  Sjekk alltid om linsen er ren.
-  Sørg alltid for at brukeren og termometeret har vært i samme rom i minst 30 minutter før målingen.

TA ØRETEMPERATUREN

1. Trykk på knappen Mål/Mute-slå på for å slå på.
2. Trykk på Mode/Memory-knappen for å velge "Øremodus" og ta av probedekelet (hvis det har magnetisk probedecksel, veksles det automatisk mellom panne- og øremodus), sett proben tett inn i øregangen.
3. Trykk og slipp knappen Mål/Mute-unmute på 1 sekund, pipetonen høres, du kan nå lese verdien.






-  Sørg for at øret er rent, uten ørevoks eller hindringer.
-  Høyre øreavlesning kan avvike fra avlesningen tatt på venstre øre. Ta derfor alltid temperaturen i samme øre.






MERK:

Barn under 1 år: Trekk øret rett bakover.

Barn i alderen 1 år til voksen: Trekk øret opp og bakover.

-  Ikke tving termometeret inn i øregangen. Ellers kan øregangen bli skadet.
-  Når du tar temperaturen på en voksen, trekk øret forsiktig opp og bakover for å sikre at øregangen er rett, slik at temperatursonden kan motta en infrarød stråle fra trommehinnen.
-  Vær forsiktig når du tar temperaturen på et barn som har liten øregang.

ETTER EN MÅLING

-  Når avlesningen er fullført, fjern termometeret vekk fra pannen/øret og observer temperaturen. Etter hver måling kan du gå inn i tilbakekallingsmodus og spørre om tidligere temperaturavlesninger. Ikke hold termometeret lenge, fordi det er følsomt for omgivelsestemperaturen.
-  Etter hver måling, rengjør temperatursonden med en myk klut, og sett termometeret på et tørt og godt ventilert sted. Du bør vente minst 10 sekunder mellom hver måling.
-  Det er farlig å foreta en selvdiagnose eller selvbehandling basert på de oppnådde måleresultatene. For slike formål, vennligst kontakt lege.

LES TEMPERATUREN DIN

“T” indikerer en temperaturavlesning.

I panne- eller øremodus. Hvis $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), vil det grønne lyset vises med ett langt pip. Hvis $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), vil det oransje lyset vises med 6 korte pip, som er en advarsel om at du kan ha lav feber.

Hvis $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), vil det røde lyset vises med 6 korte pip, som er en advarsel om at du kan ha høy feber.

I justeringsmodus. Hvis $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), vil det hvite lyset vises med ett langt pip. Denne modusen er ikke for menneskelig temperaturmåling, kun for vedlikeholdsbruk.

VEKLE MELLOM DEMPING OG OPPHEVING

Når termometeret er slått på, fortsett å trykke på Mål/Mute-demping i 5 sekunder for å bytte fra av-demping til mute.

KONTROLLERER 40 SETT MED MINNEDATA

Når termometeret er slått på eller av, fortsett å trykke på Mode/ Memory-knappen i 5 sekunder for å gå til minnemosus, trykk på denne knappen igjen for å sjekke de 40 minnesettene én etter én. Hvis ingen verdi, vil den vise “---”.

°C/°F KONVERTERING

Åpne batteridekselet, bruk vippebryteren for å endre °C/°F.

SLÅ AV AUTOMATISK

Enheden vil slå seg av automatisk etter 13 sekunder uten bruk.

FORSIKTIGHET

Alle minneposter vil gå tapt når du avinstallerer eller setter inn batteriet på nytt.



BYTT UT BATTERIET

Sett to AAA-batterier riktig inn i rommet.

Ta ut batteriene hvis termometeret ikke skal brukes på mer enn to måneder.

TIPS FOR TEMPERATURMÅLING

1. Det er viktig å vite hver enkelts normale temperatur når de er friske. Dette er den eneste måten å nøyaktig diagnostisere feber. Ta opp avlesninger to ganger om dagen (tidlig morgen og sen ettermiddag). Ta gjennomsnittet av de to temperaturene for å beregne normal oral ekvivalent temperatur. Ta alltid temperaturen på samme sted, siden temperaturavlesningene kan variere fra forskjellige steder på pannen.
2. Et barns normale temperatur kan være så høy som 99,9°F (37,7°C) eller så lav som 97,0°F (36,1°C). Vær oppmerksom på at denne enheten viser 0,5°C (0,9°F) lavere enn et rektalt digitalt termometer.
3. Eksterne faktorer kan påvirke øretemperaturen, inkludert når en person har:
 - ligget på det ene eller det andre øret
 - hadde dekket for ørene
 - vært utsatt for veldig varme eller veldig kalde temperaturer
 - har nylig svømt eller badet
4. I disse tilfellene, fjern personen fra situasjonen og vent 20 minutter før du tar en temperatur. Bruk det ubehandlede øret hvis reseptbelagte øredråper eller andre øremedisiner har blitt plassert i øregangen.
5. Hvis du holder termometeret for lenge i hånden før du tar en måling, kan det føre til at enheten varmes opp. Dette betyr at målingen kan være feil.
6. Pasienter og termometer bør holde seg i steady-state romtilstand i minst 30 minutter.
7. Før du plasserer termometersensoren på pannen, fjern smuss, hår eller svette fra panneområdet. Vent 10 minutter etter rengjøring før du foretar måling.
8. Bruk en spritserviett til å rengjøre sensoren forsiktig og vent i 5 minutter før du tar en måling på en annen pasient. Å tørke av pannen med en varm eller kjølig klut kan påvirke lesingen din. Det anbefales å vente 10 minutter før du leser.
9. I følgende situasjoner anbefales det å ta 3-5 målinger på samme sted, og den høyeste som avlesning:
 - Nyfødte spedbarn de første 100 dagene.
 - Barn under tre år med nedsatt immunsystem og for hvem tilstedeværelse eller fravær av feber er kritisk.
 - Når brukeren lærer å bruke termometeret for første gang før han/hun har gjort seg kjent med instrumentet og oppnår konsistente avlesninger.




STELL OG RENGJØRING




Bruk en spritserviett eller en bomullspinne fuktet med 70 % alkohol for å rengjøre termometerhuset og målesonden. Etter at alkoholen har tørket helt ut, kan du ta en ny måling.

Pass på at det ikke kommer væske inn i termometeret. Bruk aldri skurende rengjøringsmidler, tynnere eller benzen til rengjøring og dypp aldri instrumentet i vann eller andre rengjøringsvæsker. Pass på at du ikke riper opp overflaten på LCD-skjermen.



FEIL OG FEILSØKING

Symptom	Mulig årsak	Beskrivelse og løsning
Kunne ikke slå på	Batterinivået er for lavt.	Bytt ut med et nytt batteri
	Polaritetene til batteriene er reversert.	Sørg for at batteriene er i riktig posisjon
	Termometeret er skadet	Kontakt forhandler
Lesingen er for lav	Avstanden til elementet og målet er for langt	Hold kontakten med pannen, eller sett sonden inn i øregangen.
	Du har nettopp kommet fra et kaldt miljø	Hold deg i et varmere rom i minst 30 minutter før du leser
	You have just come from a cold environment	Stay in a warmer room for at least 30 minutes before taking a reading
Lesingen er for høy	Du har nettopp kommet fra et varmt miljø.	Hold deg i et tilstrekkelig kjølig rom i minst 30 minutter før du leser
	Omgivelsestemperaturen er ikke innenfor området.	Ett langt pip, og rødt bakgrunnsbelyst i 3 sekunder. Ta en måling under en omgivelsestemperatur mellom 5 °C (41,0 °F) og 40 °C (104 °F).
	Minnefeil eller kalibrering er ikke fullført. Elementet slås av automatisk etter 3 sekunder.	Ett langt pip, og rødt bakgrunnsbelyst i 3 sekunder. Kontakt forhandler.
	I øre- eller pannemodus, $T > 42,9^{\circ}\text{C}$ ($109,2^{\circ}\text{F}$). I justeringsmodus, $T > 100^{\circ}\text{C}$ (199°F)	Ett langt pip, skjermen vil vises i rødt.













	<p>I løre- eller pannemodus, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). I justeringsmodus, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)</p>	<p>Ett langt pip, skjermen vises i rødt.</p>
	<p>Strømspanningen er mellom 2,4V-2,7V</p>	<p>Batteriikonet vil flimre, det betyr at batteriet er lavt, men du kan fortsatt bruke termometeret.</p>
	<p>Strømspanningen er lavere enn 2,4V</p>	<p>Batteriikonet vil flimre, elementet slås av automatisk etter 3 sekunder. Vennligst bytt ut med et nytt batteri</p>

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Produktnavn	Pannen og øret i faret termometer
Gjeldende forskrifter og lover	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Vise	Segment LCD, fire farger LED-bakgrunnsbelysning (hvit, grønn, oransje, rød)
Temperaturenheter	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, kan byttes
Strømforsyning	2x1,5V AAA-batterier
Måleområde	Mål: $32,0^{\circ}\text{C}$ – $42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$ – $109,2^{\circ}\text{F}$)
	Direktmodus: 0°C – 100°C (32°F – 199°F)
Nøyaktighet (laboratorium)	Målemodus $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ / $\pm 0,4^{\circ}\text{F}$
	Direkte modus $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$ / $2,0^{\circ}\text{F}$
Skjermopløsning	$0,1^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$
Slå av minne	40 grupper med målt temperatur.
Driftsforhold	Temperatur: 5°C – 40°C (41°F – 104°F). Fuktighet: 15-95%RH, ikke-kondenserende. Atmosfærisk trykk: 70-106 kPa.

Lagringsforhold	Omgivelsestemperatur: -20°C-55°C (-4°F-131°F). Relativ fuktighet: 0-95 % RF, ikke-kondenserende. Atmosfærisk trykk: 50kPa til 106kPa.
Batteri	2 * AAA, kan brukes mer enn 3000 ganger
Vekt og dimensjon	60g (uten batteri), 143x35x41mm

SYMBOLER

Beskrivelse	Beskrivelse
	Type BF påført del.
	Informasjon om en produsent.
	Vennligst les instruksjonene nøye.
	Elektrisk avfall skal sendes til et dedikert innsamlingspunkt for resirkulering.
	Produksjonsdato
LOT	Batchnummer
	VIKTIG. Unøyaktig avlesning eller termometerskade kan oppstå hvis termometeret ikke brukes riktig.
IP22	2 Beskyttet mot faste fremmedlegemer på 12,5 mm Ø og større. 2 Hvis du holder termometeret i 15-graders vinkel, kan det fortsatt forhindre vannfall.
	CE-merking
	Autorisert representant i Det europeiske fellesskap
	Hold deg unna sollys
	Skjør, behandles forsiktig
	Hold tørt
	Denne veien opp

TILLEGG: EMC-INFORMASJON-VEILEDNING OG PRODUSENTENS

ERKLÆRINGER FORSIKTIG: • Det infrarøde termometeret trenger spesielle forholdsregler angående EMC og må installeres og settes i bruk i henhold til EMC-informasjonen gitt i DE MEDFØLGENDE DOKUMENTER. • Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke infrarødt termometer. • Det infrarøde termometeret skal ikke brukes ved siden av eller stablet med annet utstyr. • Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk emisjon – for alt UTSTYR OG SYSTEMER.

Veiledning og produsentens erklæring - Elektromagnetisk stråling

Det infrarøde termometeret er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av det infrarøde termometeret bør forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.

Emisjonstest	Samsvar
RF-utslipp CISPR 11	Gruppe 1
RF-utslipp CISPR 11	Klasse B
Harmoniske utslipp IEC61000-3-2	Ikke aktuelt
Spenningsvingninger/ flimmerutslipp IEC61000-3-3	Ikke aktuelt

Veiledning og produsentens erklæring - Elektromagnetisk immunitet

Det infrarøde termometeret er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av det infrarøde termometeret bør forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.

Anti-interferensdeteksjon	IEC 60601-1-2 testnivå	Samsvarsnivå
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 KV kontakt ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft	±8 KV kontakt ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft
Elektrisk rask transient/burst IEC 61000-4-4	Ikke aktuelt	Ikke aktuelt
Overspenning IEC 61000-4-5	Ikke aktuelt	Ikke aktuelt
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på strømforsyningens inngangslinjer IEC 61000-4-11	Ikke aktuelt	Ikke aktuelt
Strømfrekvens magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
Utført RF IEC61000-4-6	Ikke aktuelt	Ikke aktuelt
Utstrålt RF IEC61000-4-3	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz

MERK UT er nettspenningen før påføring av testnivået

ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

Veiledning og produsentens erklæring - Elektromagnetisk immunitet

Det infrarøde termometeret er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av det infrarøde termometeret bør forsikre seg om at det brukes i et slikt miljø.

Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Tjeneste	Modulering	Maksimal effekt (W)	Avstand (m)	Immunitetstestnivå (V/m)	Samsvarsnivå (V/m)
385	380-390	TETRA	Pulsmodulasjon 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMR5460 FRS 460	FM 4.5 kHz avvik 1 kHz sinus	2	0.3	28	28
710							
745	704-787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulasjon 2.17 Hz	0.2	0.3	9	9
780							
810							
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, IMB 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulasjon 18 Hz	2	0.3	28	28
930							
810							
870	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulasjon 2.17 Hz	2	0.3	28	28
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulsmodulasjon 2.17 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulsmodulasjon 2.17 Hz	2	0.3	28	28
810							
870	5100-5800	LTE Band 7 WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulasjon 2.17 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

GARANTI - VILKÅR OG BETINGELSER

Dette produktet har en garanti på 24 måneder på material- og produksjonsfeil, fra kjøpsdatoen (se salgsseddel). Garantien på 24 måneder inkluderer ikke skader forårsaket av vanlig bruk av parter som er identifisert som "forbruksvarer" (f.eks. batterier, børstehoder eller deler som er underlagt åger). Den juridiske garantien på 24 måneder er ugyldig hvis: 1. Produktet har gjennomgått estetiske skader på grunn av feil bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene i manualen. 2. Dette produktet har blitt modifisert og/eller tuklet med. 3. Årsaken til feilen skyldtes dårlig vedlikehold av de enkelte komponentene og/eller tilbehør og/eller forsyninger (f.eks. oksidasjon og/eller avleiring på grunn av oppbevaring av vann eller andre væsker, sediment som blokkerer sensoren, lekkasje av etsende væske fra batterier). Følgende er unntatt fra den juridiske garantien på 24 måneder: 1. Kostnader knyttet til utskifting og/eller reparasjon av deler som er utsatt for slitasje eller kostnader for ordinært vedlikehold av produktet. 2. Kostnadene og risikoene forbundet med å transportere produktet til og fra butikken der du kjøpte eller på annen måte autorisert innsamlingscenter for å motta produktene under garanti. 3. Skade forårsaket av eller som følge av feil installasjon eller feil bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen. 4. Skade på grunn av naturkatastrofer, utilsiktede hendelser eller ugunstige forhold som ikke er forenlig med produktet. 5. Defekter som har en ubetydelig effekt på produktets ytelse. Produsenten, distributøren og alle partene som er involvert i salget påtar seg ikke noe ansvar for tap og økonomisk skade som følge av funksjonsfeil på produktet. I samsvar med gjeldende regelverk svarer ikke produsenten, distributøren og alle partene som er involvert i salget for skader, inkludert direkte, indirekte, tap av nettoinntekt, tap av sparepenger og ytterligere skader og andre detaljer som går utover skade forårsaket av brudd på garanti, kontrakt, objektivt ansvar, feil eller andre årsaker, som følge av bruk eller manglende evne til å bruke produktet og/eller papir- og elektroniske dokumenter, inkludert mangel på service. For mer informasjon om hjelpetjenesten besøk nettstedet **www.nuvitababy.com**

Tak, fordi du har købt dette infrarøde digitale termometer for pande og øre. Læs venligst betjeningsvejledningen omhyggeligt, før du bruger termometeret, og anbring det et sikkert og sikkert sted til reference.

Det infrarøde termometer kan bruges til at aflæse kropstemperaturen ved at måle øre- og pandetemperaturen, hvilket er velegnet til voksne og børn (øretesttilstand kun for barnet over 3 måneder).

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

1. Opbevares utilgængeligt for børn under 12 år.
2. Dyp aldrig termometeret ned i vand eller andre væsker (ikke vandtæt). For rengøring og desinficering skal du følge instruktionerne i afsnittet "Pleje og rengøring".
3. Brug aldrig termometeret til andre formål end det, det er beregnet til. Følg venligst de generelle sikkerhedsforanstaltninger ved brug på børn.
4. Hold termometeret væk fra direkte udsættelse for solen, og opbevar det på et støvfrit, tørt sted, godt ventileret ved en temperatur mellem 5°C (41°F) - 40°C (104°F). Brug ikke termometeret i omgivelser med høj luftfugtighed. (>95 % RF)
5. Brug ikke termometeret, hvis der er tegn på beskadigelse på målesensoren eller på selve instrumentet. Forsøg ikke at reparere instrumentet, hvis det er beskadiget! Kontakt venligst forhandleren.
6. Dette termometer består af høj kvalitets præcisionsdele. Tab ikke instrumentet. Beskyt den mod alvorlige stød og stød. Vrid ikke instrumentet eller målesensoren. Kontakt venligst din læge, hvis du ser symptomer som uforklarlig irritabilitet, opkastning, diarré, dehydrering, ændringer i appetit eller aktivitet, krampeanfald, muskelsmerter, kulderystelser, stiv nakke, smerter ved vandladning osv., selv i fravær af feber.
7. Selv i mangel af feber kan de, der udviser en normal temperatur, stadig have brug for lægehjælp. Personer, der er på antibiotika, smertestillende midler eller febernedsættende midler, bør ikke vurderes udelukkende på temperaturmålinger for at bestemme sværhedsgraden af deres sygdom.
8. Temperaturstigninger kan signalere en alvorlig sygdom, især hos voksne, der er gamle, svage, har et svækket immunsystem eller nyfødte og spædbørn. Søg straks professionel rådgivning, når der er en temperaturstigning, og hvis du tager temperatur for hvem er:
 - Over 60 år (feber kan være sløvet eller endda fraværende hos ældre patienter)
 - Har du diabetes mellitus eller et svækket immunsystem (f.eks. HIV-positiv, kræft, kemoterapi, kronisk steroidbehandling, splenektomi)
 - Sengeliggende (f.eks. plejehjemspatient, slagtilfælde, kronisk sygdom)
 - En transplanteret patient (f.eks. lever, hjerte, lunge, nyre)
9. Dette termometer er ikke beregnet til for tidligt fødte babyer eller babyer, der er små til svangerskabsalderen. Dette termometer er ikke beregnet til at fortolke hypotermiske temperaturer.

10. Lad ikke børn tage deres temperaturer uden opsyn.
11. Brug af dette termometer er ikke tænkt som en erstatning for konsultation med din læge eller børnelæge.
12. Rengør termometersonden efter hver brug.
13. Brug ikke termometeret på nyfødte eller til kontinuerlig temperaturovervågning.
14. Foretag ikke en måling, mens eller umiddelbart efter, du har ammet en baby.
15. Patienter bør ikke drikke, spise eller være fysisk aktive før/mens målingen udføres.

PPRODUKT BESKRIVELSE

OVERSIGT

Infrarødt termometer måler kropstemperaturen baseret på den infrarøde energi, der udsendes fra trommehinden eller panden. Brugere kan hurtigt få måleresultater efter at have placeret temperatursonden korrekt i øregangen eller panden. Normal kropstemperatur er et interval. Følgende tabeller viser, at dette normale område også varierer fra sted til sted. Derfor bør aflæsninger fra forskellige steder ikke sammenlignes direkte. Fortæl din læge, hvilken type termometer du brugte til at måle din temperatur og på hvilken del af kroppen. Husk også dette, hvis du skal diagnosticere dig selv.

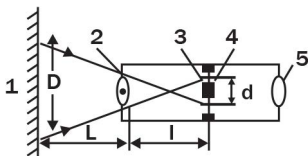
Måledel	Normalt temperaturområde
Pandetemperatur	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Øretemperatur	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Oral temperatur	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Rektal temperatur	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Axillær temperatur	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUKTUR

Enheden består af kabinet, knap, en temperatursensor, infrarødt temperaturmåleelement, mikrocomputerstyret kredsløb, LCD, baggrundsbelysning og en summer.

DRIFTSPRINCIP

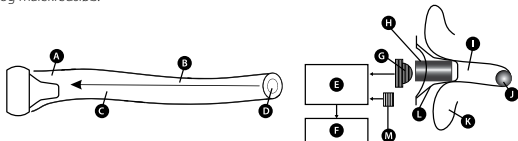
I naturen, for alle objekter, hvis temperatur er højere end det absolutte nulpunkt (-273,15°C), af hensyn til molekylets termiske bevægelse, udstråler elektromagnetiske bølger til det omgivende miljø inklusive den infrarøde bølge uden pause, forholdet mellem tætheden af strålingsenergi med objektets temperatur i overensstemmelse med strålingsloven. Det infrarøde termometers funktionsprincip er baseret på fjerdepotens lov: udled objekters strålingstemperatur ved at måle objekters stråling infrarøde energi. Thermopile sensor kan konvertere den infrarøde energi til termoelectricitet og udsende som et detekteret signal efter signalbehandling. Den infrarøde temperatursensor



Figur 1

1. Emne
2. Objektivlinse
3. Varmepåse
4. Termoelement
5. Øjen linse

registrerer infrarød energi, der udsendes af trommehinden. En indbygget linse fokuserer den opsamlede energi, som derefter omdannes til en temperaturlæsning af termopæle og målekredsløb.



A. Infrarød termometersonde; **B.** Infrarød stråle; **C.** Øregang; **D.** Trommehinden; **E.** Computer; **F.** Display; **G.** IR-sensor; **H.** Optisk komponent; **I.** Øregang; **J.** Trommehinde; **K.** Ydre øre; **L.** Sondedæksel; **M.** Reference.

INDIKATIONER FOR BRUG

Det infrarøde termometer måler menneskets kropstemperatur via trommehinden eller panden. Det gælder for alle aldersgrupper undtagen for babyer under tre måneder. Begge enheder gælder både til professionel brug og hjemmebrug.

KONTRAINDIKATIONER

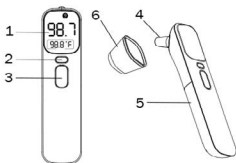
Brug ikke termometeret, hvis øret er inficeret med otitis eller suppuration.

FUNKTIONER

- Magnetisk sondedæksel og automatisk skift mellem pande- og øretilstand (VALGFRI)
- Hurtig måling, mindre end 1 sekund
- Lille krop med super stor skrifttype
- Multifunktionel, kan måle øre, pande
- Nem betjening, design med én knap, til at måle øre, pande
- 40 sæt minder, lette at genkalde. Skift mellem mute og un-mute-tilstand
- Lyd- og visuel feberadvarsel. Skift mellem °C og °F
- Automatisk nedlukning og strømbesparelse
- Baggrundsbelysning farvetemperaturindikation
- Patente teknologi til at realisere separat måling af voksen og barn

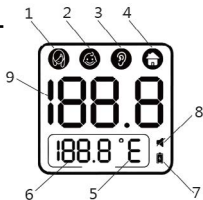
PRODUKTSTRUKTUR

1. LCD display skærm
2. Mode/Memory knap
3. Mål/Mute-slå til knap
4. sonde
5. Batteridæksel
6. Probedæksel (tag det af, når øretemperaturen måles)



VIS BESKRIVELSE

1. Voksen pandetilstand
2. Barnepandetilstand (under 12 år)
3. Øretilstand
4. Juster tilstand
5. Fahrenheit / Celsius grader
6. Tidligere temperaturværdi
7. Lavt batteri indikation
8. Lydløs / Slå lyden fra
9. Aktuell temperaturværdi



SÅDAN BRUGER DU DIT TERMOMETER

FOR AT UNDGÅ UNØJAGTIGHEDEN:

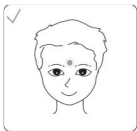
1. Sørg for, at enheden kun bruges i rummet, og at der ikke er stærk vind.
2. Sørg for, at der ikke er intense følelser og bevægelser, før du måler.
3. Hvis enheden overføres fra en tilstand til en anden, som har forskellige omgivende temperaturer, foreslås det at afsætte i mere end 30 minutter.
4. Hvis testeren overføres fra en tilstand til en anden, som har forskellig omgivelsestemperatur, foreslås det at have en pause i mere end 10 minutter.
5. Hold ikke enheden i længere tid, da den er meget følsom over for varme. Enheden har gennemgået en klinisk test, den er sikker og nøjagtig, når den bruges i overensstemmelse med betjeningsvejledningen.

TAG DIN PANDETEMPERATUR




Når du bruger termometeret for første gang, skal du isætte batterierne.

Tryk på og slip knappen Mål/Mute-slå til på et sekund for at tænde. Tryk på knappen Mode/Hukommelse for at vælge "Voksen pandetilstand" eller "Barne pandetilstand". Ret derefter temperatursonden mod midten af panden med en afstand på 0-3 cm (0-1,18 tommer).

Tryk og slip knappen Mål/Mute-slå til på 1 sekund. Bippet høres, du kan nu aflæse værdien.





BEMÆRK: Pandemålet er en vejledende aflæsning. Den målte pandetemperatur kan svinge op til 1 °F/0,5 °C fra din faktiske kropstemperatur. Vær opmærksom på de faktorer, der påvirker nøjagtigheden som beskrevet i afsnittet "Tip til temperaturmåling" og "ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER".

-  Hvis øjenbrynsområdet er dækket af hår, sved eller snavs, bedes du rense området på forhånd for at forbedre aflæsningsnøjagtigheden.
-  Kontroller altid, om linsen er ren.
-  Sørg altid for, at brugeren og termometeret har været i samme rum i mindst 30 minutter før målingen.

TAG DIN ØRETEMPERATUR

1. Tryk på knappen Mål/Mute-slå til for at tænde.
2. Tryk på knappen Mode/Memory for at vælge "Ear mode" og tag probecoveret af (hvis der er magnetisk probecover, skiftes det automatisk mellem pande- og øretilstand), og sæt proben godt ind i øregangen.
3. Tryk og slip knappen Mål/Læmpe-slå til om 1 sekund, bilyden høres, du kan nu aflæse værdien.






-  Sørg for, at øret er rent, uden ørevoks eller forhindringer.
-  Aflæsningen af højre øre kan afvige fra aflæsningen ved venstre øre. Tag derfor altid temperaturen i det samme øre.






BEMÆRK:

Børn under 1 år: Træk øret lige tilbage.

Børn i alderen 1 år til voksen: Træk øret op og tilbage.

-  Tving ikke termometeret ind i øregangen. Ellers kan øregangen blive skadet.
-  Når du tager temperaturen på en voksen, skal du forsigtigt trække øret op og tilbage for at sikre, at øregangen er lige, så temperatursonden kan modtage en infrarød stråle fra trommehinden.
-  Vær forsigtig, når du tager temperaturen på et barn, hvis øregang er lille.

EFTER EN MÅLING

-  Når aflæsningen er afsluttet, skal du fjerne termometeret væk fra panden/øret og observere temperaturen. Efter hver måling kan du gå ind i genkaldstilstand og forespørge om tidligere temperaturlæsninger. Hold ikke termometeret i længere tid, da det er følsomt over for den omgivende temperatur.
-  Efter hver måling rengøres temperatursonden med en blød klud, og termometeret stilles på et tørt og godt ventileret sted. Du bør vente mindst 10 sekunder mellem hver måling.
-  Det er farligt at lave en selvdiagnose eller selvbehandling baseret på de opnåede måleresultater. Til sådanne formål skal du kontakte en læge.

LÆS DIN TEMPERATUR

“T” angiver en temperaturlæsning.

I pande- eller øretilstand. Hvis $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), vil det grønne lys blive vist med et langt bip. Hvis $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), vil det orange lys blive vist med 6 korte bip, hvilket er en advarsel om, at du kan have lav feber.

Hvis $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), vil det røde lys blive vist med 6 korte bip, hvilket er en advarsel om, at du kan have høj feber.

I justeringstilstand. Hvis $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), vil det hvide lys blive vist med et langt bip. Denne tilstand er ikke til menneskelig temperaturmåling, kun til vedligeholdelsesbrug.

SKIFT MELLE MUTE OG DEAKTIVERING

Når termometeret er tændt, skal du blive ved med at trykke på knappen Mål/Mute-til-til i 5 sekunder for at skifte fra slå fra til at slå lyden fra.

KONTROLLERER 40 SÆT HUKOMMELSESDATA

Når termometeret er tændt eller slukket, skal du holde knappen Mode/Hukommelse nede i 5 sekunder for at gå til hukommelsestilstand. Tryk på denne knap igen for at kontrollere de 40 sæt hukommelser én efter én. Hvis der ikke er nogen værdi, vil den vise “---”.

°C/°F KONVERTERING

Åbn batteridækslet, brug vippekontakten til at ændre °C/°F.

SLUK AUTOMATISK

Enheden lukker automatisk ned efter 13 sekunder uden brug.

ADVARSEL

Alle hukommelsesposter vil gå tabt, når batteriet afinstalleres eller geninstalleres.



UDSKIFT BATTERIET

Sæt to AAA-batterier korrekt i rummet.

Fjern batterierne, hvis termometeret ikke skal bruges i mere end to måneder.

TIPS TIL TEMPERATURMÅLING

1. Det er vigtigt at kende hver enkelt normale temperatur, når de har det godt. Dette er den eneste måde at nøjagtigt diagnosticere feber. Optag aflæsninger to gange om dagen (tidlig morgen og sen eftermiddag). Tag gennemsnittet af de to temperaturer for at beregne normal oral ækvivalent temperatur. Tag altid temperaturen på det samme sted, da temperaturlæsningerne kan variere fra forskellige steder på panden.
2. Et barns normale temperatur kan være så høj som 99,9°F (37,7°C) eller så lav som 97,0°F (36,1°C). Bemærk venligst, at denne enhed aflæser 0,5°C (0,9°F) lavere end et rektalt digitalt termometer.
3. Eksterne faktorer kan påvirke øretemperaturer, herunder når en person har:
 - ligget på det ene eller det andet øre
 - havde deres ører dækket
 - været udsat for meget varme eller meget kolde temperaturer
 - været for nylig svømmet eller badet
4. I disse tilfælde skal du fjerne personen fra situationen og vente 20 minutter, før du tager en temperatur. Brug det ubehandlede øre, hvis der er lagt receptpligtige øredråber eller anden øre medicin i øregangen.
5. Hvis du holder termometeret for længe i hånden, før du foretager en måling, kan det få enheden til at varme op. Det betyder, at målingen kan være forkert.
6. Patienter og termometeret bør forblive i steady-state rumtilstand i mindst 30 minutter.
7. Før du placerer termometersensoren på panden, skal du fjerne snavs, hår eller sved fra pandeområdet. Vent 10 minutter efter rengøring, før du foretager måling.
8. Brug en spritserviet til forsigtigt at rengøre sensoren, og vent i 5 minutter, før du foretager en måling på en anden patient. Aftørring af panden med en varm eller kølig klud kan påvirke din læsning. Det anbefales at vente 10 minutter, før du foretager en aflæsning.
9. I følgende situationer anbefales det, at der foretages 3-5 målinger på samme sted, og den højeste måles som aflæsning:
 - Nyfødte børn i de første 100 dage.
 - Børn under tre år med nedsat immunforsvar, og for hvem tilstedeværelse eller fravær af feber er kritisk.
 - Når brugeren lærer at bruge termometeret for første gang, indtil han/hun har sat sig ind i instrumentet og opnår ensartede aflæsninger.




PLEJE OG RENGØRING




Brug en spritpind eller en vatpind fugtet med 70 % alkohol til at rengøre termometerhuset og målesonden. Efter at alkoholen er helt tørret ud, kan du tage en ny måling.

Sørg for, at der ikke kommer væske ind i termometeret. Brug aldrig slibende rengøringsmidler, fortynder eller benzen til rengøring og nedsæk aldrig instrumentet i vand eller andre rengøringsvæsker. Pas på ikke at ridse LCD-skærmens overflade.



FEJL OG FEJLFINDING

Symptom	Mulig årsag	Beskrivelse og løsning
Kunne ikke tænde	Batteriniveauet er for lavt.	Udskift med et nyt batteri
	Batteriernes polaritet er omvendt.	Sørg for, at batterierne er i den rigtige position
	Termometeret er beskadiget	Kontakt forhandler
Aflæsningen er for lav	Sondens linse er snavset.	Rengør linsen med en vatpind.
	Afstanden mellem emnet og målet er for langt	Hold kontakten med panden, eller sæt sonden ind i øregangen.
	Du er lige kommet fra et koldt miljø	Bliv i et varmere rum i mindst 30 minutter, før du læser
Aflæsningen er for høj	Du er lige kommet fra et varmt miljø.	Bliv i et tilstrækkeligt køligt rum i mindst 30 minutter, før du læser
	Den omgivende temperatur er ikke inden for området.	Et langt bip og rød baggrundsbelysning i 3 sekunder. Foretag en måling under en omgivende temperatur mellem 5°C (41.0°F) og 40°C (104°F).
	Hukommelsesfejl eller kalibrering er ikke afsluttet. Elementet slukkes automatisk efter 3 sekunder.	Et langt bip og rød baggrundsbelysning i 3 sekunder. Kontakt forhandler.
	I øre- eller pandetilstand, $T > 42,9^{\circ}\text{C}$ ($109,2^{\circ}\text{F}$). I justeringstilstand, $T > 100^{\circ}\text{C}$ (199°F)	Et langt bip, skærmen vil blive vist i rødt.













	<p>I øre- eller pandetilstand, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). I justeringstilstand, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)</p>	<p>Et langt bip, skærmen vil blive vist i rødt.</p>
	<p>Strømspændingen er mellem 2,4V-2,7V</p>	<p>Batteriikonet vil flimre, det betyder, at batteriet er lavt, men du kan stadig bruge termometeret.</p>
	<p>Strømspændingen er lavere end 2,4V</p>	<p>Batteriikonet vil flimre, elementet slukkes automatisk efter 3 sekunder. Udskift venligst med et nyt batteri</p>

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Produktnavn	Pande & Øre i faret termometer
Gældende regler og love	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Skærm	Segment LCD, fire farver LED-baggrundsbe-lysnings (hvid, grøn, orange, rød)
Temperaturenheder	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, omskiftelig
Strømforsyning	2x1,5V AAA batterier
Måleområde	Måling: $32,0^{\circ}\text{C}$ – $42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$ – $109,2^{\circ}\text{F}$)
	Direkte tilstand: 0°C – 100°C (32°F – 199°F)
Nøjagtighed (laboratorium)	Måletilstand $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ / $\pm 0,4^{\circ}\text{F}$
	Direkte tilstand $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$ / $2,0^{\circ}\text{F}$
Skærmopløsning	0,1 $^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$
Sluk hukommelse	40 grupper af målt temperatur.
Driftsforhold	Temperatur: 5°C – 40°C (41°F – 104°F). Fugtighed: 15-95% RH, ikke-kondenserende. Atmosfærisk tryk: 70-106 kPa.

Opbevaringstilstand	Omgivelsestemperatur: -20°C-55°C (-4°F-131°F). Relativ luftfugtighed: 0-95 % RF, ikke-kondenserende. Atmosfærisk tryk: 50kPa til 106kPa.
Batteri	2*AAA, kan bruges mere end 3000 gange
Vægt & Dimension	60g (uden batteri), 143x35x41mm

SYMBOLER

Symbol	Beskrivelse
	Type BF anvendt del.
	Oplysninger om en producent.
	Læs venligst instruktionerne omhyggeligt.
	Affald af elektriske materialer skal sendes til et dedikeret indsamlingssted til genbrug.
	Produktions dato
LOT	Batchnummer
	VIGTIG. Der kan opstå unøjagtig aflæsning eller beskadigelse af termometeret, hvis termometeret ikke bruges korrekt.
IP22	2 Beskyttet mod faste fremmedlegemer på 12,5 mm Ø og derover. 2 Hvis termometeret holdes i en 15-graders vinkel, kan det stadig forhindre vandfald.
	CE-mærkning
	Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
	Holdes væk fra sollys
	Skrøbelig, håndteres med omhu
	Opbevares tørt
	Denne vej op

TILLÆG: EMC-INFORMATION - VEJLEDNING OG PRODUCENTENS

ERKLÆRINGER FORSIGTIG: • Det infrarøde termometer kræver særlige forholdsregler vedrørende EMC og skal installeres og tages i brug i henhold til EMC-oplysningerne i de MEDFØLGENDE DOKUMENTER. • Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr kan påvirke infrarødt termometer. • Det infrarøde termometer bør ikke bruges ved siden af eller stablet med andet udstyr. • Vejledning og producentens erklæring – elektromagnetisk emission – for alt UDSTYR OG SYSTEMER.

Vejledning og producentens erklæring - Elektromagnetisk emission	
Det infrarøde termometer er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af det infrarøde termometer bør sikre, at det bruges i et sådant miljø.	
Emissionstest	Overholdelse
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1
RF-emissioner CISPR 11	Klasse B
Harmoniske emissioner IEC61000-3-2	Ikke anvendelig
Spændingsudsving/ flimmeremissioner IEC61000-3-3	Ikke anvendelig

Vejledning og producentens erklæring - Elektromagnetisk immunitet		
Det infrarøde termometer er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af det infrarøde termometer bør sikre, at det bruges i et sådant miljø.		
Anti-interferens detektion	IEC 60601-1-2 testniveau	Overholdelsesniveau
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 KV kontakt ±2 Kv , ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft	±8 KV kontakt ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft
Elektrisk hurtig transient/burst IEC 61000-4-4	Ikke anvendelig	Ikke anvendelig
Overspænding IEC 61000-4-5	Ikke anvendelig	Ikke anvendelig
Spændingsfald, korte afbrydelser og spændingsvariationer på strømforsynings indgangsledninger IEC 61000-4-11	Ikke anvendelig	Ikke anvendelig
Magnetfelt med strømfrekvens IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60Hz	30 A/m 50HZ / 60Hz
Udført RF IEC61000-4-6	Ikke anvendelig	Ikke anvendelig
Udstrålet RF IEC61000-4-3	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m; 80MHz - 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz
BEMÆRK UT er vekselstrømsspændingen før anvendelse af testniveauet		

ELEKTROMAGNETISK IMMUNITET

Vejledning og producentens erklæring - Elektromagnetisk immunitet

Det infrarøde termometer er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Kunden eller brugeren af det infrarøde termometer bør sikre, at det bruges i et sådant miljø.

Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Service	Modulation	Maksimal effekt (W)	Afstand (m)	IEC 60601-1-2 testniveau (V/m)	Overholdelsesniveau (V/m)
385	380-390	TETRA	Pulsmodulation 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMR5-460 FRS 460	FM±5 kHz afvigelse 1 kHz sinus	2	0.3	28	28
710							
745	704-787	LTE Band 13, 17	Pulsmodulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
780							
810							
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 400, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulsmodulation 18 Hz	2	0.3	28	28
930							
810							
870	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	28
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Pulsmodulation 217 Hz	2	0.3	28	28
810							
870	5100-5800	LTE Band 7 WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulation 217 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

GARANTI - VILKÅR OG BETINGELSER

Dette produkt har en garanti på 24 måneder på materiale- og fabrikationsfejl fra købsdatoen (se kvittering). Garantien på 24 måneder omfatter ikke skader forårsaget af normal brug af dele, der er identificeret som "forbrugsstoffer" (f.eks. batterier, børstehoveder eller dele, der er udsat for slid). Den juridiske garanti på 24 måneder er ugyldig, hvis: 1. Produktet har fået æstetiske skader på grund af ukorrekt brug, der ikke er i overensstemmelse med vejledningen i manualen. 2. Dette produkt er blevet ændret og/eller manipuleret med. 3. Årsagen til fejlen skyldes dårlig vedligeholdelse af de enkelte komponenter og/eller tilbehør og/eller forsyninger (f.eks. oxidation og/eller afskalning på grund af tilbageholdelse af vand eller andre væsker, aflejring, der blokerer sensoren, lækage af ætsende væske fra batterier). Følgende er udelukket fra den juridiske garanti på 24 måneder: 1. Omkostninger i forbindelse med udskiftning og/eller reparation af sliddele eller omkostninger til almindelig vedligeholdelse af produktet. 2. De omkostninger og risici, der er forbundet med transport af produktet til og fra butikken, hvor du købte det, eller et andet godkendt opsamlingssted til at modtage produkter under garanti. 3. Skader forårsaget af eller som følge af ukorrekt installation eller ukorrekt brug, der ikke er i overensstemmelse med anvisningerne i brugsanvisningen. 4. Skader på grund af naturkatastrofer, tilfældige hændelser eller ugunstige forhold, der ikke er forenelige med produktet. 5. Defekter, der har en ubetydelig effekt på produktets ydeevne. Producenten, distributøren og alle de involverede parter i salget påtager sig ikke noget ansvar for tab og økonomisk skade fra eventuelle funktionsfejl i produktet. I overensstemmelse med de aktuelle bestemmelser hæfter producenten, distributøren og alle de involverede parter i salget ikke i noget tilfælde for skader, herunder direkte og indirekte skader, tab af nettoindkomst, tab af opsparing og yderligere skade og andre detaljerede konsekvenser ud over skaden forårsaget af kontraktbrud, strengt ansvar, forsømmelighed eller på grund af andre årsager som følge af brugen eller manglende evne til at bruge produktet og/eller papir- og elektroniske dokumenter, herunder mangel på service. For yderligere oplysninger om hjælpetjenesten kan du besøge webstedet

www.nuvitababy.com

Faleminderit që keni blerë këtë termometër dixhital me rreze të kuqe të ballit dhe veshit. Ju lutemi lexoni me kujdes manualin e përdorimit përpara se të përdorni termometrin dhe vendoseni në një vend të sigurt dhe të sigurt për referencë.

Termometri me rreze infra të kuqe mund të përdoret për të lexuar temperaturën e trupit duke matur temperaturën e veshit dhe ballit, i cili është i përshtatshëm për të rriturit dhe fëmijët (modaliteti i testimit të veshit vetëm për fëmijën mbi 3 muaj).

PARALAJMËRIMET DHE MASAT PARAPRAKE

1. Mbajeni jashtë mundësive të fëmijëve nën 12 vjeç.
2. Asnjëherë mos e zhytni termometrin në ujë ose lëngje të tjera (jo të papërshtatshëm nga uji). Për pastrim dhe dezinfektim, ju lutemi ndiqni udhëzimet në seksionin "Kujdesi dhe pastrimi".
3. Asnjëherë mos e përdorni termometrin për qëllime të tjera nga ato për të cilat është menduar. Ju lutemi ndiqni masat e përgjithshme të sigurisë kur përdorni për fëmijët.
4. Mbajeni termometrin larg ekspozimit të drejtpërdrejtë ndaj diellit dhe mbajeni në një zonë pa pluhur, të thatë, të ajrosur mirë në një temperaturë ndërmjet 5°C (41 °F) - 40°C (104°F). Mos e përdorni termometrin në mjedise me lagështi të lartë. (>95% RH)
5. Mos e përdorni termometrin nëse ka shenja dëmtimi në sensorin matës ose në vetë instrumentin. Nëse është dëmtuar, mos u përpiqni ta riparoni instrumentin! Ju lutemi kontaktoni tregtarin.
6. Ky termometër përbëhet nga pjesë me precizion të cilësisë së lartë. Mos e lëshoni instrumentin. Mbroni atë nga goditjet dhe goditjet e rënda. Mos e rrotulloni instrumentin ose sensorin matës. Ju lutemi konsultohuni me mjekun tuaj nëse shihni simptoma të tilla si nervozizëm të pashpjegueshëm, të vjella, diarre, dehidrim, ndryshime në oreks ose aktivitet, konvulsione, dhimbje muskujsh, dridhje, qafë të ngurtë, dhimbje gjatë urinimit, etj., edhe në mungesë të temperaturës.
7. Edhe në mungesë të temperaturës, ata që shfaqin një temperaturë normale mund të kenë ende nevojë për kujdes mjekësor. Njerëzit që marrin antibiotikë, analgjezikë ose antipiretikë nuk duhet të vlerësohen vetëm me matjet e temperaturës për të përcaktuar ashpërsinë e sëmundjes së tyre.
8. Ngritja e temperaturës mund të sinjalizojë një sëmundje serioze, veçanërisht tek të rriturit që janë të moshuar, të dobët, kanë një sistem imunitar të dobësuar, ose tek të porsalindurit dhe foshnjat. Ju lutemi kërkoni menjëherë këshilla profesionale kur ka një rritje të temperaturës dhe nëse jeni duke matur temperaturën për kë janë:
 - Mosha mbi 60 vjeç (Ethet mund të jenë të zbehta apo edhe të mungojnë të pacientët e moshuar)
 - Duke pasur diabet mellitus ose një sistem imun të dobësuar (p.sh. HIV pozitiv, kancer, kimioterapi, trajtim kronik me steroid, splenektomi)
 - Të shtrirë në shtrat (p.sh., pacient në shtëpi pleqsh, goditje në tru, sëmundje kronike)
 - Një pacient i transplantuar (p.sh., mëlçi, zemër, mushkëri, veshkë)
9. Ky termometër nuk është i destinuar për foshnjat e parakohshme ose foshnjat e

vogla për moshën gestacionale. Ky termometër nuk ka për qëllim të interpretojë temperaturat hipotermike.

10. Mos lejoni fëmijët të marrin temperaturën e tyre pa mbikëqyrje.
11. Përdorimi i këtij termometri nuk synohet si zëvendësim për konsultimin me mjekun ose pediatrin tuaj.
12. Pastroni sondën e termometrit pas çdo përdorimi.
13. Mos e përdorni termometrin tek të porsalindurit ose për qëllime të monitorimit të vazhdueshëm të temperaturës.
14. Mos bëni matje gjatë ose menjëherë pas dhënies së gjirit të foshnjës.
15. Pacientët nuk duhet të pinë, hanë ose të jenë fizikisht aktivë para/gjatë marrjes së matjes.

PËRSHKRIM I PRODUKTIT

VËSHTRIM I PËRGJITHSHËM

Termometri me rreze infra të kuqe mat temperaturën e trupit bazuar në energjinë infra të kuqe të emetuar nga daullja e veshit ose balli. Përdoruesit mund të marrin shpejt rezultatet e matjes pasi të pozicionojnë siç duhet sondën e temperaturës në kanalën e veshit ose në ballë. Temperatura normale e trupit është një interval. Tabelat e mëposhtme tregojnë se ky interval normal ndryshon gjithashtu sipas vendndodhjes. Prandaj, leximet nga faqe të ndryshme nuk duhet të krahasohen drejtpërdrejt. Tregojini mjekut tuaj se çfarë lloj termometri keni përdorur për të matur temperaturën dhe në cilën pjesë të trupit. Mbani gjithashtu parasysh këtë nëse jeni duke diagnostikuar veten.

Pjesë matëse	Gama normale e temperaturës
Temperatura e ballit	36.1°C - 37.5°C (97°F - 99.5°F)
Temperatura e veshit	35.8°C - 38°C (96.4°F - 100.4°F)
Temperatura orale	35.5°C - 37.5°C (95.9°F - 99.5°F)
Temperatura rektale	36.6°C - 38°C (97.9°F - 100.4°F)
Temperatura sqetullore	34.7°C - 37.3°C (94.5°F - 99.1°F)

STRUKTURA

Pajisja përbëhet nga mbyllja, butoni, sensori i temperaturës, elementi për matjen e temperaturës infra të kuqe, qarku i kontrolluar nga mikrokompjuteri, LCD, drita e prapme dhe një sinjalizues.

PARIMI I FUNKSIONIMIT

Në natyrë, për të gjitha objektet, temperatura e të cilëve është më e lartë se zeroja absolute (-273,15°C), për hir të lëvizjes termike të molekulës, rrezatoni valë elektromagnetike në mjedisin përreth duke përfshirë valën infra të kuqe pa ndërprerje, lidhja midis dendësia e energjisë së rrezatimit me temperaturën e objektit në përputhje me ligjin e rrezatimit. Parimi i funksionimit të termometrit infra të kuq bazohet në ligjin e fuqisë së katërt: konstatoni temperaturën e rrezatimit të objekteve duke matur energjinë e rrezatimit infra të kuqe të objekteve. Sensori termopil mund të konvertojë energjinë

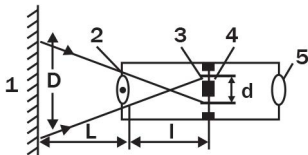
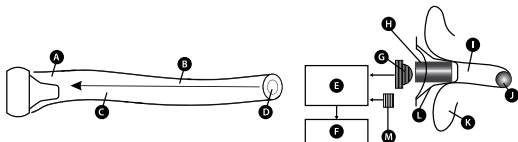


Figura 1

1. Subjekti
2. Lente objekti
3. Pllakë ngrohjeje
4. Termoçift
5. Lente e syve

infra të kuqe në termoelekticitet dhe të dalë si një sinjal i zbuluar pas përpunimit të sinjalit. Sensori i temperaturës infra të kuqe zbulon energjinë infra të kuqe të emetuar nga daulla e veshit. Një lente e integruar fokuson energjinë e mbledhur, e cila më pas konvertohet në një lexim të temperaturës nga termopilet dhe qarqet matëse.



A. Sonda e termometrit infratëkuqe; **B.** Rrezet infratëkuqe; **C.** Kanali i veshit; **D.** Daulla e veshit; **E.** Kompjuter; **F.** Ekran; **G.** Sensori IR; **H.** Komponente optike; **I.** Kanali i veshit; **J.** Membrana timpanike; **K.** Veshi i jashtëm; **L.** Mbulesa e sondës; **M.** Referenca.

INDIKACIONET PËR PËRDORIM

Termometri me rreze infratëkuqe mat temperaturën e trupit të njeriut nëpërmjet daullës së veshit ose ballit. Ai vlen për të gjitha grupmoshat, përveç foshnjave nën tre muajsh. Të dyja pajisjet zbatohen si për përdorim profesional ashtu edhe për përdorim në shtëpi.

KUNDËRINDIKIMET

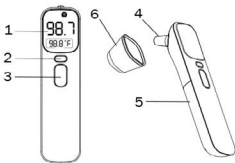
Mos e përdorni termometrin nëse veshi është i infektuar me otitis ose mbytje.

VEÇORITË

- Mbulesa magnetike e sondës dhe ndërrimi i modalitetit automatik ndërmjet modalitetit të ballit dhe veshit (OPSIONAL)
- Matje e shpejtë, më pak se 1 sekondë
- Trupi i vogël me font super të madh
- Shumëfunktionale, mund të masë veshin, ballin
- Funkionim i lehtë, dizajn me një buton, për të matur veshin, ballin
- 40 grupe kujtimesh, të lehta për t'u kujtuar. Kalimi midis modalitetit të heshtjes dhe çaktivizimit
- Paralajmërim për ethe audio dhe vizuale. Kalimi midis °C dhe °F
- Mbyllje automatike dhe kursim i energjisë
- Treguesi i temperaturës së ngjyrës së dritës së prapme
- Teknologjia e patentave për të realizuar matjen e veçantë të të rriturit dhe fëmijës

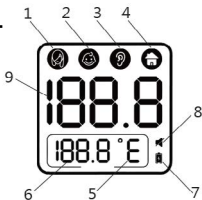
STRUKTURA E PRODUKTIT

1. Ekran LCD
2. Butoni i modalitetit/Kujtesës
3. Butoni "Masje/Çelje heshtjen".
4. Sonda
5. Mbulesa e baterisë
6. Mbulesa e sondës (hiqeni kur matni temperaturën e veshit)



PËRSHKRIMI I SHFAQJES

1. Mënyra e ballit të të rriturve
2. Modaliteti i ballit të fëmijës (nën 12 vjeç)
3. Modaliteti i veshit
4. Rregullo modalitetin
5. Fahrenheit / gradë Celsius
6. Vlera e mëparshme e temperaturës
7. Treguesi i baterisë së ulët
8. Ikona e heshtjes/Çeljes së zërit
9. Vlera aktuale e temperaturës



SI TË PËRDORNI TERMOMETRIN TUAJ

PËR TË SHMANGUR PASAKTËSINË:

1. Sigurohuni që pajisja të përdoret vetëm në dhomë dhe të mos ketë erë të fortë.
2. Ju lutemi sigurohuni që të mos ketë emocione dhe lëvizje intensive përpara se të matni.
3. Nëse pajisja transferohet nga një gjendje në tjetrën, e cila ka temperaturë të ndryshme ambienti, sugjerohet që të depozitohet për më shumë se 30 minuta.
4. Nëse testuesi transferohet nga një gjendje në tjetrën, e cila ka temperaturë të ndryshme ambienti, sugjerohet që të pushoni për më shumë se 10 minuta.
5. Mos e mbani pajisjen për një kohë të gjatë, pasi është shumë e ndjeshme ndaj nxehtësisë. Pajisja i është nënshtruar testit klinik, është i sigurt dhe i saktë kur përdoret në përputhje me manualin e funksionimit.

MERRE TEMPERATURËN E BALLIT




Kur përdorni termometrën për herë të parë, ngarkoni bateritë.

Shtypni dhe lëshoni butonin Measure/Hesht-aktivizoni zërin brenda një sekonde për ta ndezur. Shtypni butonin Modaliteti/Kujtesa për të zgjedhur "Modaliteti i ballit për të rritur" ose "Modaliteti i ballit të fëmijëve". Më pas drejtojeni sondën e temperaturës në qendër të ballit, me një distancë prej 0-3 cm (0-1,18 inç).

Shtypni dhe lëshoni butonin Measure/Here-aktivizoni zërin në 1 sekondë. Dëgjohet bipi, tani mund ta lexoni vlerën.





SHËNIM: Matja e ballit është një lexim tregues. Temperatura e matur e ballit mund të luhetet deri në 1 °F/0,5 °C nga temperatura aktuale e trupit tuaj. Ju lutemi, kini parasysh faktorët që ndikojnë në saktësinë, siç përkrahjet në seksionin "Këshillat për matjen e temperaturës" dhe "PARALAJMËRIME DHE MASA PARALAJMËRIME".

-  Nëse zona e vetullave është e mbuluar me qime, djersë ose papastërti, ju lutemi pastroni zonën paraprakisht për të përmirësuar saktësinë e leximit.
-  Gjithmonë kontrolloni nëse lentet janë të pastra.
-  Gjithmonë sigurohuni që përdoruesi dhe termometri të kenë qenë në të njëjtën dhomë për të paktën 30 minuta përpara matjes.

MERRE TEMPERATURËN E VESHIT

1. Shtypni butonin Measure/Hesht-aktivizoni zërin për ta ndezur.
2. Shtypni butonin "Modaliteti/Kujtesa" për të zgjedhur "Modaliteti i veshit" dhe hiqni mbulesën e sondës (nëse ka mbulesë sondë magnetike, ajo kalon automatikisht nga modaliteti i ballit dhe i veshit), vendoseni sondën fort në kanalën e veshit.
3. Shtypni dhe lëshoni butonin Measure/Hesht-aktivizoni zërin në 1 sekondë, dëgjohet bipi, tani mund ta lexoni vlerën.






-  Ju lutemi sigurohuni që veshi të jetë i pastër, pa dyll veshi ose pengesa.
-  Leximi i veshit të djathtë mund të ndryshojë nga leximi i marrë në veshin e majtë. Prandaj, gjithmonë matni temperaturën në të njëjtin vesh.






SHËNIM:

Fëmijët nën 1 vjeç: Tërhiqeni veshin drejt mbrapa.

Fëmijët e moshës 1 vjeç deri tek të rriturit: Tërhiqeni veshin lart dhe mbrapa.

-  Mos e detyroni termometrin në kanalën e veshit. Përndryshe, kanali i veshit mund të lëndohet.
-  Kur matni temperaturën tek një i rritur, tërhiqeni butësisht veshin lart dhe mbrapa për t'u siguruar që kanali i veshit të jetë i drejtë, në mënyrë që sonda e temperaturës të marrë një rreze infra të kuqe nga daulla e veshit.
-  Kini kujdes kur matni temperaturën tek një fëmijë, kanali i veshit i të cilit është i vogël.

PAS NJË MATJEJE

-  Pasi të ketë përfunduar leximi, hiqeni termometrin nga balli/veshi dhe vëzhgoni temperaturën. Pas çdo matjeje, mund të futni modalitetin e rikujtimit dhe të kërkonte lexime të mëparshme të temperaturës. Mos e mbani termometrin për një kohë të gjatë, sepse është i ndjeshëm ndaj temperaturës së ambientit.
-  Pas çdo matjeje, pastroni sondën e temperaturës me një leckë të butë dhe vendoseni termometrin në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë. Duhet të prisni të paktën 10 sekonda ndërmjet çdo matjeje.
-  Është e rrezikshme të bësh një vetë-diagnozë ose vetë-trajtim bazuar në rezultatet e marra të matjeve. Për qëllime të tilla, ju lutemi konsultohuni me një mjek.

LEXONI TEMPERATURËN TUAJ

“T” tregon një lexim të temperaturës.

Në modalitetin e ballit ose veshit. Nëse $32^{\circ}\text{C} \leq T \leq 37,5^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 99,5^{\circ}\text{F}$), do të shfaqet drita jeshile, me një bip të gjatë. Nëse $37,6^{\circ}\text{C} \leq T \leq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($99,7^{\circ}\text{F} \leq T \leq 100,4^{\circ}\text{F}$), drita portokalli do të shfaqet me 6 bip të shkurtër, që është një paralajmërim se mund të keni temperaturë të ulët.

Nëse $38,1^{\circ}\text{C} \leq T \leq 42,9^{\circ}\text{C}$ ($100,6^{\circ}\text{F} \leq T \leq 109,2^{\circ}\text{F}$), drita e kuqe do të shfaqet me 6 bip të shkurtër, që është një paralajmërim se mund të keni temperaturë të lartë.

Në modalitetin e rregullimit. Nëse $0^{\circ}\text{C} \leq T \leq 100^{\circ}\text{C}$ ($32,0^{\circ}\text{F} \leq T \leq 199,0^{\circ}\text{F}$), drita e bardhë do të shfaqet me një bip të gjatë. Kjo mënyrë nuk është për matjen e temperaturës njerëzore, vetëm për përdorim mirëmbajtjeje.

KALIMI MIDIS HESHTJES DHE PA ZË

Kur termometri është i ndezur, vazhdoni të shtypni butonin Measure/Hesht-aktivizoni zërin për 5 sekonda, për të kaluar nga çaktivizimi në heshtje.

KONTROLLIMI I 40 GRUPEVE TË TË DHËNAVE TË MEMORIES

Kur termometri është i ndezur ose fikur, vazhdoni të shtypni butonin Mode/Memory për 5 sekonda për të kaluar në modalitetin e kujtesës, shtypni përsëri këtë buton për të kontrolluar 40 grupet e kujtimeve një nga një. Nëse nuk ka vlerë, do të shfaqë “---”.

KONVERTIMI °C/°F


Hapni kapakun e baterisë, përdorni çelësin e ndërrimit për të ndryshuar °C/°F.

FIKET AUTOMATIKISHT

Njësia do të fiket automatikisht pas 13 sekondash pa përdorim.

KUJDES

Të gjitha regjistrimet e kujtesës do të humbasin kur çinstaloni ose riinstaloni baterinë.

-  **ZËVENDËSONI BATERINË**
Vendosni dy bateri AAA siç duhet në ndarje.
Hiqni bateritë nëse termometri nuk do të përdoret për më shumë se dy muaj.

KËSHILLA PËR MATJEN E TEMPERATURËS




1. Është e rëndësishme të dini temperaturën normale të çdo individi kur ai është mirë. Kjo është mënyra e vetme për të diagnostikuar me saktësi temperaturën. Regjistroni leximet dy herë në ditë (herët në mëngjes dhe pasdite vonë). Merrni mesataren e dy temperaturave për të llogaritur temperaturën normale ekuivalente orale. Gjithmonë matni temperaturën në të njëjtin vend, pasi leximet e temperaturës mund të ndryshojnë nga vende të ndryshme në ballë.
2. Temperatura normale e një fëmije mund të jetë deri në 99,9°F (37,7°C) ose deri në 97,0°F (36,1°C). Ju lutemi vini re se kjo njësi lexon 0,5°C (0,9°F) më të ulët se një termometër dixhital rektal.
3. Faktorët e jashtëm mund të ndikojnë në temperaturën e veshit, duke përfshirë kur një individ ka:
 - i shtrirë në njërin vesh ose në tjetrin
 - i kishin veshët të mbuluar
 - i ekspozuar ndaj temperaturave shumë të nxehta ose shumë të ftohta
 - kohët e fundit duke notuar ose bërë banjë
4. Në këto raste, largojeni individin nga situata dhe prisni 20 minuta përpara se të matni temperaturën. Përdorni veshin e patrajtuar nëse në kanalën e veshit janë vendosur pika veshi me recetë ose medikamente të tjera të veshit.
5. Mbajtja e termometrit për një kohë të gjatë në dorë përpara se të bëni një matje mund të shkaktojë ngrohjen e pajisjes. Kjo do të thotë se matja mund të jetë e gabuar.
6. Pacientët dhe termometri duhet të qëndrojnë në gjendje të qëndrueshme të dhomës për të paktën 30 minuta.
7. Përpara se të vendosni sensorin e termometrit në ballë, hiqni papastërtitë, qimet ose djersën nga zona e ballit. Prisni 10 minuta pas pastrimit përpara se të bëni matjen.
8. Përdorni një shtupë alkooli për të pastruar me kujdes sensorin dhe prisni 5 minuta përpara se të bëni një matje te një pacient tjetër. Fshirja e ballit me një leckë të ngrohtë ose të ftohtë mund të ndikojë në leximin tuaj. Këshillohet që të prisni 10 minuta përpara se të bëni një lexim.
9. Në situatat e mëposhtme rekomandohet që të bëhen 3-5 matje në të njëjtin vend, dhe matja më e lartë të merret si lexim:
 - Foshnjat e porsalindura në 100 ditët e para.
 - Fëmijët nën tre vjeç me një sistem imunitar të komprometuar dhe për të cilët prania ose mungesa e etheve është kritike.
 - Kur përdoruesi mëson se si të përdorë termometrin për herë të parë derisa të njihet me instrumentin dhe të marrë lexime të qëndrueshme.




KUJDESI DHE PASTRIMI

Përdorni një shtupë alkooli ose një shtupë pambuku të lagur me 70% alkool për të pastruar mbulesën e termometrit dhe sondën matëse. Pasi alkooli të jetë tharë plotësisht, mund të bëni një matje të re. Sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në brendësi të termometrit. Asnjëherë mos përdorni agentë pastrimi gërryes, hollues ose benzinë për pastrim dhe mos e zhytni kurrë instrumentin në ujë ose lëngje të tjera pastrimi. Kujdesuni që të mos gërvishni sipërfaqen e ekranit LCD.



GABIM DHE ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Simptoma	Shkak i mundshëm	Përshkrimi dhe zgjidhje
Dështoi në ndezjen	Niveli i baterisë është shumë i ulët.	Zëvendësoni me një bateri të re
	Polaritetet e baterive janë të kundërta.	Sigurohuni që bateritë të jenë në pozicionin e duhur
	Termometri është i dëmtuar	Kontaktoni me tregtarin
Leximi është shumë i ulët	Thjerrëza e sondës është e ndotur.	Pastroni lentet me një shtupë pambuku.
	Distanca e artikullit dhe objektivit është shumë e largët	Mbani në kontakt me ballin, ose vendoseni sondën në kanal in e veshit.
	Ju sapo keni ardhur nga një mjedis i ftohtë	Qëndroni në një dhomë më të ngrohtë për të paktën 30 minuta përpara se të bëni një lexim
Leximi është shumë i lartë	Sapo keni ardhur nga një ambient i nxehtë.	Qëndroni në një dhomë mjaftueshëm të freskët për të paktën 30 minuta përpara se të bëni një lexim
	Temperatura e ambientit nuk është brenda intervalit.	Një bip i gjatë dhe ndriçim i kuq për 3 sekonda. Bëni një matje nën një temperaturë ambienti midis 5°C (41,0°F) dhe 40°C (104°F).
	Gabimi ose kalibrimi i memories nuk ka përfunduar. Artikulli do të fiket automatikisht pas 3 sekondash.	Një bip i gjatë dhe ndriçim i kuq për 3 sekonda. Kontaktoni me tregtarin.
	Në modalitetin e veshit ose ballit, T>42,9°C (109,2°F). Në modalitetin e rregullimit, T>100°C (199°F)	Një bip i gjatë, ekrani do të shfaqet me të kuqe.













	<p>Në modalitetin e veshit ose të ballit, $T < 32^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$). Në modalitetin e rregullimit, $T < 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)</p>	<p>Një bip i gjatë, ekrani do të shfaqet me të kuqe.</p>
	<p>Tensioni i energjisë është midis 2.4V-2.7V</p>	<p>Ikona e baterisë do të dridhet, kjo do të thotë se bateria është e ulët, por ju ende mund të përdorni termometrin.</p>
	<p>Tensioni i energjisë është më i ulët se 2.4 V</p>	<p>Ikona e baterisë do të dridhet, artikulli do të fiket automatikisht pas 3 sekondash. Ju lutemi ndërroni me një bateri të re</p>

SPECIFIKIMET TEKNIKE

Emri i produktit	Balli dhe veshi në termometër të dorës
Rregulloret dhe ligjet në fuqi	ASTM E 1965-98
	ISO80601-2-56
Ekranit	LCD i segmentit, drita e prapme LED me katër ngjyra (e bardhë, jeshile, portokalli, e kuqe)
Njësitë e temperaturës	$^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$, i ndërrueshëm
Furnizimi me energji elektrike	Bateritë AAA 2x1.5V
Gama e matjes	Matja: $32,0^{\circ}\text{C}$ – $42,9^{\circ}\text{C}$ ($89,6^{\circ}\text{F}$ – $109,2^{\circ}\text{F}$)
	Modaliteti i drejtpërdrejtë: 0°C – 100°C (32°F – 199°F)
Saktësia (Laboratori)	Modaliteti i matjes $\pm 0,2^{\circ}\text{C}/\pm 0,4^{\circ}\text{F}$
	Modaliteti i drejtpërdrejtë $\pm 1,0^{\circ}\text{C}$ / $2,0^{\circ}\text{F}$
Rezolucioni i ekranit	$0,1^{\circ}\text{C}$ / $^{\circ}\text{F}$
Memoria e mbylljes	40 grupe të temperaturës së matur.
Kushtet e funksionimit	Temperatura: 5°C – 40°C (41°F – 104°F). Lagështia: 15-95% RH, jo kondensuese. Presioni atmosferik: 70-106 kPa.

Gjendja e ruajtjes	Temperatura e ambientit: -20°C-55°C(-4°F-131°F). Lagështia relative: 0-95% RH, jo kondensuese. Presioni atmosferik: 50kPa deri në 106kPa.
Bateria	2*AAA, mund të përdoret për më shumë se 3000 herë
Pesha & Dimensioni	60g (pa bateri), 143x35x41mm

SIMBOLET

Simboli	Përshkrim
	Lloji i pjesës së aplikuar BF.
	Informacion në lidhje me një prodhues.
	Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet.
	Mbetjet e materialeve elektrike duhet të dërgohen në një pikë grumbullimi të dedikuar për riciklim.
	Data e prodhimit
LOT	Numri i grupit
	E RËNDËSISHME. Leximi i pasaktë ose dëmtimi i termometrit mund të ndodhë nëse termometri nuk përdoret siç duhet.
IP22	2 I mbrojtur nga objektet e huaja të forta prej 12,5 mm Ø e më shumë. 2 Nëse e mbani termometrin në kënd 15 gradë, ai përsëri mund të parandalojë rënien e ujit.
	Shenja CE
	Përfaqësues i Autorizuar në Komunitetin Evropian
	Mbajeni larg rrezeve të diellit
	E brishtë, trajtojeni me kujdes
	Mbajeni të thatë
	Në këtë mënyrë lart

SHTOJCA: INFORMACIONI EMC-UDHËZUESI DHE DEKLARATAT E PRODHUESIT

KUJDES: • Termometri me rreze infra të kuqe ka nevojë për masa paraprake të veçanta në lidhje me EMC dhe duhet të instalohet dhe vihet në shërbim sipas informacionit EMC të parashikuar në DOKUMENTET SHOQËRUES. • Pajisjet portative dhe të lëvizshme të komunikimit RF mund të ndikojnë në termometrin infra të kuqe • Termometri infra të kuqe nuk duhet të përdoret ngjitur ose i vendosur me pajisje të tjera. • Udhëzimi dhe deklarata e prodhuesit – emetimi elektromagnetik – për të gjitha PAJISJET DHE SISTEMET.

Udhëzimet dhe deklarata e prodhuesit - Emetimi elektromagnetik	
Termometri infra të kuqe është menduar për përdorim në mjedisin elektromagnetik të specifikuar më poshtë. Klienti ose përdoruesi i Termometrit Infra të Kuq duhet të sigurojë që ai përdoret në një mjedis të tillë.	
Testi i shkarkimeve	Pajtueshmëria
Emetimet RF CISPR 11	Grupi 1
Emetimet RF CISPR 11	Klasa B
Emetimet harmonike IEC61000-3-2	Nuk aplikohet
Luhatjet e tensionit/emetimet e dridhjes IEC61000-3-3	Nuk aplikohet

Udhëzimi dhe deklarata e prodhuesit - Imuniteti elektromagnetik		
Termometri infra të kuqe është menduar për përdorim në mjedisin elektromagnetik të specifikuar më poshtë. Klienti ose përdoruesi i Termometrit Infra të Kuq duhet të sigurojë që ai përdoret në një mjedis të tillë.		
Zbulimi kundër ndërhyrjeve	Niveli i testit IEC 60601-1-2	Niveli i pajtueshmërisë
Shkarkimi elektrostatik (ESD) IEC 61000-4-2	±8 KV kontakt ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ajër	±8 KV kontakt ±2 Kv, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV ajër
Kalim/shpërthim i shpejtë elektrik IEC 61000-4-4	Nuk aplikohet	Nuk aplikohet
Surge IEC 61000-4-5	Nuk aplikohet	Nuk aplikohet
Ulje të tensionit, ndërprerje të shkurtra dhe ndryshime të tensionit në linjat hyrëse të furnizimit me energji elektrike IEC 61000-4-11	Nuk aplikohet	Nuk aplikohet
Fusha magnetike e frekuencës së fuqisë IEC 61000-4-8	30 A/m 50HZ / 60HZ	30 A/m 50HZ / 60HZ
Kryer RF IEC61000-4-6	Nuk aplikohet	Nuk aplikohet
Rrezatim RF IEC61000-4-3	10 V/m; 80 MHz - 2,7 GHz; 80 % e mëngjesit në 1 kHz	10 V/m; 80 MHz - 2,7 GHz; 80 % e mëngjesit në 1 kHz
SHËNIM UT është voltazhi i rrejtë aktual para aplikimit të nivelit të provës		

IMUNITETI ELEKTROMAGNETIK

Udhëzimi dhe deklarata e prodhuesit - Imuniteti elektromagnetik

Termometri infra të kuqe është menduar për përdorim në mjedisin elektromagnetik të specifikuar më poshtë. Klienti ose e përdoruesi i Termometrit Infra të Kuq duhet të sigurojë që ai përdoret në një mjedis të tillë.

Frekuenca e provës (MHz)	Brez (MHz)	Shërbimi	Modulimi	Fuqia maksimale (W)	Distanca (m)	Niveli i testit IEC 60601-1-2 (V/m)	Niveli i pajtueshmërisë (V/m)
385	380-390	TETRA	Modulimi i pulsit 18 Hz	1.8	0.3	27	27
400	430-470	GMR5-460 FRS 460	FM±5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28	28
710							
745	704-787	LTE Band 13, 17	Modulimi i pulsit 217 Hz	0.2	0.3	9	9
780							
810							
870	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulimi i pulsit 18 Hz	2	0.3	28	28
930							
810							
870	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulimi i pulsit 217 Hz	2	0.3	28	28
930							
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulimi i pulsit 217 Hz	2	0.3	28	28
2450	2400-2570	Bluetooth WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450,	Modulimi i pulsit 217 Hz	2	0.3	28	28
810							
870	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulimi i pulsit 217 Hz	0.2	0.3	9	9
930							

Rezultati i testit IEC61000-4-3 (5 specifikimet e testimit për imunitetin e portit të mbylljes ndaj pajisjeve të komunikimit me vlerë RF)

GARANCIA - KUSHTET DHE DISPOZITAT

Ky produkt përfiton nga një garanci prej 24 muajsh për defekte materiale dhe prodhimi, duke filluar nga data e blerjes (shih faturën e shitjes). Garancia 24-mujore nuk përfshin dëmtimet e shkaktuara nga përdorimi i zakonshëm i pjesëve të identifikuara si "konsumuese" (p.sh. bateritë, kokat e furçave ose pjesët e ekspozuara ndaj konsumit). Garancia ligjore 24-mujore është e pavlefshme nëse:

1. Produkti ka pësuar dëmtime estetike për shkak të përdorimit të pasaktë që nuk është në përputhje me udhëzimet në manual.
2. Ky produkt është modifikuar dhe/ose manipuluar.
3. Shkaku i defektit ishte për shkak të mirëmbajtjes së dobët të komponentëve individualë dhe/ose aksesorëve dhe/ose furnizimeve (p.sh. oksigjenimi dhe/ose grumbullimi i gëlqeres për shkak të mbajtjes së ujit ose lëngjeve të tjera, bllokimi i sensorit nga sedimentet, rrjedhja e lëngut gërryes nga bateritë). Të mëposhtmet janë të përjashtuara nga garancia ligjore 24-mujore: 1. Kostot që lidhen me zëvendësimin dhe / ose riparimin e pjesëve që i nënshtrohen konsumit ose kostot për mirëmbajtjen e zakonshme të produktit. 2. Kostot dhe rreziqet që lidhen me transportin e produktit nga dhe në dyqanin ku e blenë ose në qendrën e tjetër të autorizuar të grumbullimit për të marrë produktet në garanci. 3. Dëmtimi i shkaktuar nga ose si rezultat i instalimit të pasaktë ose përdorimit të pasaktë, që nuk është në përputhje me udhëzimet në manualin e udhëzimeve. 4. Dëmtimi për shkak të fatkeqësive natyrore, ngjarjeve aksidentale ose kushteve të pafavorshme që nuk janë të pajtueshme me produktin. 5. Defektet që kanë një efekt të parëndësishëm në performancën e produktit. Prodhuesi, shitësi dhe të gjitha palët e përfshira në shitje nuk marrin asnjë përgjegjësi për humbjet dhe dëmet ekonomike nga çdo keqfunksionim i produktit. Në përputhje me rregulloret aktuale, prodhuesi, shitësi dhe të gjitha palët e përfshira në shitje nuk përgjigjen në asnjë rast për dëmet, duke përfshirë ato direkte, indirekte, humbjen e të ardhurave neto, humbjen e kursimeve dhe dëme shtesë dhe pasojat e tjera që shkojnë përtej dëmit të shkaktuar nga shkelja e garancisë, kontratës, përgjegjësisë së rreptë, keqbërjes apo për shkaqe të tjera, që rezultojnë nga përdorimi ose pamundësia për të përdorur produktin dhe / ose dokumentet në letër dhe elektronike, duke përfshirë mungesën e shërbimit. Për më shumë informacion në lidhje me shërbimin e ndihmës, vizitoni faqen e internetit www.nuvitababy.com



IT: Scarica o consulta online il manuale di istruzioni nella tua lingua preferita. **ES:** Descargue/vea el manual de instrucciones en línea en su idioma preferido. **EN:** Download/view the instruction manual online in your preferred language. **FR:** Téléchargez/consultez le manuel d'instructions en ligne dans la langue de votre choix. **DE:** Laden Sie die Bedienungsanleitung in Ihrer bevorzugten Sprache online herunter/lesen Sie sie online. **PT:** Acesse o manual de instruções online no idioma de sua preferência. **GR:** Κατεβάστε ή δείτε το εγχειρίδιο οδηγιών στη γλώσσα που προτιμάτε. **NO:** Last ned eller se bruksanvisningen på nett på ditt foretrukne språk. **DK:** Hent eller læs brugsanvisningen online på dit foretrukne sprog. **AL:** Shkarkoni ose shikoni manualin e udhëzimeve në internet në gjuhën tuaj të preferuar.



Share Info GmbH

Address: Heerdter Lohweg 83, 40549
Düsseldorf, GERMANY



Shenzhen AOJ Medical Technology Co., Ltd.

Room 301&4F, Block A, Building A, Jingfa Intelligent
Manufacturing Park, Xiaweiyuan, Gushu Community,
Xixiang Street, Bao'an District, 518126 Shenzhen,
PEOPLE'S REPUBLIC
OF CHINA

Anteprima Brands International Ltd

1, Ferris Bldg., St Luke Street, PTA1020 Gwardamangia
MALTA - Europe
www.nuvtababy.com. info@nuvtababy.com

All rights reserved
Made in China

2075_24_Gen_v1.0.0